

# Goienkaria

2008ko maiatzaren 9a > Egubakoitza > VIII. urtea > 331. zenbakia > Doan banatzeko

www.goiena.net

"Mahai  
inguru  
helburua  
da  
euskararen  
egoera  
zein  
den azaltzea"

Jon Azkoaga  
AEDko kultura  
teknikaria > 09



## G2a

'Txokolateixia'  
zabalduko dute  
Oñatin > 43-44

OÑATI  
Kurtiderixako etxeetarako izena  
eman daiteke astehenean > 33

ESKORIATZA  
Bolibarko bide zaharra hiru astez  
itxita egongo da > 34

LEINTZ GATZAGA  
Arlabango Ama Birjinak mende  
erdia betetzen du aurten > 39

**GREBA** > ARRASATEKO ALKATEAREN ATXILOKETA

## Jarraipen desberdina izan zuen greba deialdiak atzo Arrasaten

**ERDIALDEA** Erdiguneko denda eta taberna guztiak itxita egon ziren; han igarri zen gehien grebaren eragina

**LANTEGIAK** Hainbat lantegitan, emaitza ez zen loteslea, eta langile askok lanera joatea erabaki zuten

**ERTZAINZA** Goizean, piketeak egon ziren erdialdean Ertzaintza joan zen, eta hogei bat lagun identifikatu zituen > 04

Dena gertu dago  
Bergaran urteko  
lehenengo jai  
nagusiak has  
daitezen

Dena gertu dago Bergaran Bitorianatxori ongietorria egiteko eta, horrenbestez, Mendekoste jaiak jasteko. Ohikoa denez, Bitorianatxoren jaitsierak emango die hasiera jaiei, gaur, 20:00etan, Herriko plazan. Datorren martitzena arte, denetariko ekintzak egongo dira, eta horietarako herria gertu uzten ibili dira Udaleko langileak egunotan. > 45



ZEZEN PLAZA Udaleko langile batzuk, zezen plaza muntatzen, eguztenean, Seminarioan.

XABIER URTZELAI

### AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-08  
Elkarritzeta > 09  
Iritzia > 10-11  
Gutunak > 12  
Herriak > 15-39  
Kirola > 40-41  
Kultura > 45  
Eskelak > 46-47  
Sailkatuak > 48  
Gazteak > 50  
Komunikazioa > 51  
Telebista-Irratia > 52  
Non-zer > 54-55

MUGARRI AUTOAK  
Araba Etorbidea, z/g.  
ARRASATE-MONDRAÓN

FordFocus Berria

Feel the difference

Ford

0% Matrikulazio zerga

Arkauz zure etxea da.

GRUPO ARKAUZ  
ARETXABAleta • ARRASATE  
1950•2008

ARKAUZ MUEBLES ARETXABAleta

ARKAUZ COCINA INTEGRAL ARETXABAleta

ARKAUZ ELECTRODOMESTICOS ARETXABAleta

expert banatzalea ofiziala

**ARAMAIO** > AHT

## Ez dituzte lurrik desjabetu

Ez zieten utzi  
Sustapen  
Ministeriokoei aktak  
sinatzen > 06

**ELGETA** > DOMINGO ITURBE

## Luesmari zuzenketa eske

"Espainiako Gobernuko ordezkari ohi Paulino Luesmak hanka sartu du barruraino Domingo Iturbe kalera-ren auzian. Zuzenketa bat exijitzen diogu". Halako hitz gogorrekin salatu zuen Elgetako alkate Oxel Erostabek Domingo Iturbe kalearen inguruan hainbat komunikabidek idatzitakoa. > 05

**KIROLA** > SASKIBALOA

## Eskoriatza mailaz igo daiteke

Eskoriatzako neskek asteburuan jokatuko dute 2. Mailara igotzeko finala > 40

AISIALDIA &gt; UDALEKUAK

# Udako oporretan, etxeko txikiendako bada non gozatua ibarreko herrietan

**EKINTZAK** Jolasak, eskulanak, irteerak... egingo dituzte udaleku irekietan; adin bakoitzera egokitutako ekintzak antolatzen dituzte begiraleek

**IZENEMATEA** Udalekuak uztailean barrena egingo dituzten arren, izena emateko epea herri gehienetan zabalik dago oraindik

**HELBURUA** Umeek elkarrekin jolastuz ondo pasatzea da asmo nagusia; baita euskararen erabilera bultzatzea eta beste balore batzuk lantzea ere

**IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA**  
Udan mendiak badu bere enkantua, baita kostaldeak eta hondartzak ere, baina Debagoienean, herriko erdialdeko guneetatik asko aldendu gabe, udaleku irekietan ondo pasatzen dute umeek uztailean.

Udalak antolatzen ditu udalekuok kasu gehienetan; Arrasaten Txatxilipurdi elkartea du ardua, Gatzagan Gurel guraso elkartea eta Aretxabaletan. Udalak Poxpolin taldearekin jarduten du elkarlanean. Antolatzaileek eman digute udalekuon berri.

**ONDO PASATZEA, HELBURU**  
Udaleku irekien helburuari buruz galdetuta, antolatzale guztiek bat datozen esatean udalekuak gertatzen dituztela umeei ondo pasatzeko aukera emateko.

"Hasieran sortu ziren euskara bultzatzeko, udan euskara erabiltzeko aukerarik ez zuten umeei aukera hori emateko. Orain, euskarak badu garrantzia, dudarik gabe, baina aisialdia eta umeek elkarrekin ondo pasatzea dira helburuak", esan digu Jone Larrañaga Antzuolako Udaleko Kultura teknikariak.

**Debagoieneko herri guztietaen, antolatzaleen aurreikuspenen arabera, bi urtetik 14 urtera bitarteko 1.500 umetik gora ibiliko dira udaleku irekietan**

Oñatiko Udalak euskararen garrantzia azpimarratu du: "Haurrek elkar ezagutuz, jolas giroan, euren arteko harremanak sendotzea, eta behar berezia dutenei euskaraz egiteko aukera ziurtatzea dira udalekuen helburuak. Txikienentzat eta guraso erdaldunen umeentzat oso lagungarri gertatzen da udaleku hauetan ibiltzea", esan digute.

Aretxabaletako Kultura teknikari Inma Miguelek esan digunez, "gurasoak lanean dauden bitartean umeak zaintzeko zerbitzua ere betetzen dugu, nolabait, baina ez da hori asmo nagusia. Umeak joaten dira eurek nahi dutelako, beste umeekin jolas egiteko, beste ikastetxeetako umeekin ibiltzeko..."

Txatxilipurdi elkarteko Maike San Vicente hitz gutxitan laburtu du udalekuen helburua: "Euskaraz ondo pasatzea".

**DISEINU BERRITZAILEA**  
Helburuak betetzeko, askotariko ekintzak antolatzen dituzte begiraleek, adin bakoitzera eta umeen interesetara egokituak.

Arrasaten, txikienendako, 2 urtekoendako, bi orduko saioak antolatzen dituzte ludotekean. Eskulanak, jolasak eta kan-

tuak egiten dituzte, lasaitasunari eta konfiantza giroari lehentasuna emanez. Haur Hezkuntzakoekin goizez hiru orduz egoten dira. Uraren eguna, ginkana, altxorraren bila, jolasak, antzerkiak, eskulanak... egiten dituzte. "Arrakasta handien uraren egunak izaten du; puzgarriekin eta uretako jolasekin primeran pasatzen dute", esan digu Maite San Vicente. Lehen Hezkuntzakoek daukate aukera goizez edo goiz eta arratsaldez joateko. "Gehienak goizez joaten dira, baina ia beti sortzen da talderen bat arratsaldeetarako. Arratsaldez egiten dugu lagunekin egingo luke-ten berbera baina dinamizatzen". Eurekin urtero egiten dituzte irteerak: Lalesek parkera, igerilekura, Getariako hondartzara... "Adinean gora doazen heinean, esparru zabalagoan mugitzen gara eta gau bat pasatzen aterpetxera ere joaten gara", dio Maite San Vicente.

Antzuolako teknikari Jone Larrañagak esan digunez, "saiatzen gara kanpoko ekintzak antolatzen batez ere, kontuan hartuta udaleku irekiak eskolan egiti-



Herri gehienetan adinaren araberako taldeak egite...

ten direla eta urte guztian barrena han sartuta egoten direla. Baina eguraldiak baldintzatzen ditu ekintzak. Lehen orduan eskulanak egiten dituzte. Jaietako karrakerako kantuak eta arropak geratzen dituzte... Kanpoan zapien jolasak, olinpiadak, San Fermin eguna... egiten dituzte eta irteera bat ere egiten dute urtero".

"Umeek eskulanak eta beste ekintzak egin arren, jolastu egiten dute, batik bat", dio Aretxabaletako Inma Miguelek.

**IRTEERAK GUSTUKO**  
Ekintza gehienak herrian bertan egiten dituzten arren, irteerak ohikoak dira udalekuetan. Aramaikoak Otxandioko igerileku-rra joaten dira, eta Aretxabaleta-

## Txatxilipurdikoekin etxetik kanpo egingo dituzte egonaldiak 10 eta 16 urte artekoek

Udaleku irekiez gain, Txatxilipurdikoek 10 eta 16 urte bitartekoendako udaleku itxiak antolatzen dituzte. Arrasatekoek lehentasuna dute, baina aukera dute ibarreko gazteek ere parte hartzeko, baita kanpokoek ere.

10-12 urtekoak Getariako Axkixu aterpetxera joango dira uztailaren 8tik 15era. Hondartzatik gertu, herri lasai batean astebeteko egonaldia egingo dute eta ohiko ekintzez gain, sorpresak ere izango dira.

12-14 urtekoak Orioko kanpinera joango dira, bi txandatan: uztailaren 1etik 11ra lehenengoak eta 11tik 21era bigarrena. Kanpinean sekulako montajea egiten dute, baina gazteekin autonomia lantzeko denen artean gertatzen dituzte jatekoak, garbiketak egin...

14-16 urtekoek Kosta ala kosta ibilaldia egingo dute uztailaren 3tik 10era. Ibilaldi lasaia izango da Donostiatik Oriora, Oriotik Zarautzera eta handik Lekeitiora autobusez. Toki bakoitzean bi gau egingo dituzte.

PREST  
**ETXEKO ZARELA JAKINARAZI!**

**ATE IREKIAK!**

MAIATZAK 15 18:00 osteguna *Areto Nagusian*

ONATIKO CAMPUSA Tel.: 943 71 80 09 // cgarate@eteo.mondragon.edu

ENPRESEN ADMINISTRAZIO ETA ZUZENDARITZAN GRADUA

ZUZENDARI IDAZKARITZA

[WWW.ETEO.MONDRAGON.EDU](http://WWW.ETEO.MONDRAGON.EDU)



GOIENKARIA

dituzte. Irudian, Aretxabaletako umeak udalekuetan.

koek eta Eskoriatzakoek ere egin dituzte txangoak. Gatzagakoak zalditegira, Gamarrako igerilekuetara eta Gaztainuzketara gaua pasatzen joaten dira.

Gatzaga herri txikia izanik, udalekuetan ere bada ezberdintasunik, txikiak izan arren. "Umeek elkar ezagutzen dute eta ondo moldatzen dira. Nagusienek ez dute ekintza guztietan parte hartzen, batzuk ume txikiendako direlako bereziki, baina irteeratarra joaten dira", esan digu Gurel elkartea.

Antzuolan izan ezik, gainontzeako herri guztietan zabalik dago oraindik izena emateko epea. Baina iazko ume kopuruari erreparatuta guztira 1.500 ume inguruk hartuko dute parte udalekuetan. Begiraleak ere horren arabera hartzenten dituzte, batez beste

hamar umeko begirale bat. Begirale taldeak ere osatzen dihardute oraindik eta udalekuetan aurretitik beti izaten dituzte formazio-saioak besteak beste programazioa prestatzeko.

Jolasak, eskulanak, txangoak, lagunak, euskara... guztiak batera eta etxetik apena urrutira joan beharrik gabe. Udaleku irekietan izena emateko aukera badago oraindik ere.

## Udaleku irekiak, herririk herri

HERRIA	DATA	ADINA	EPEA	KOPURUA*
ANTZUOLA	Uztailak 1-17	5-12	Amaitzuta	95
ARAMAIO	Uztailak 9-22	3-12	Maiatzak 12	80
ARETXABAleta	Uztailak 2-23	3-14	Maiatzak 13	300
ARRASATE	Uztailak 2-22	2-10	Maiatzak 14	275
BERGARA	Ekainak 30-Uztailak 24	2-12	Maiatzak 30	300
ELGETA	Uztailak 7-30	2-12	Ekainean	30
ESKORIATZA	Uztailak 3-23	4-12	Maiatzak 23	140
LEINTZ GATZAGA	Uztailak 7-18	3-13	Ekainak 27	25
OÑATI	Uztailak 1-30	4-10	Maiatzak 17	275

\* IAZKO UME KOPURUARI ERREPARATUTA, AURTENGOKO AURREIKUSPENA.

Jon Iturbe > Begiralea

## "Begirale izatea ez da soilik umeekin jolasean ibiltzea; baditu ardurak"

I.A. > BERGARA

Irakasle ikasketak egiten dihardu Jon Iturbek. Bere aisialdia askotan bat dator besteen aisialdiarekin, umeenarekin, hain zuzen ere. Aisialdi ekintzetan, udaleku irekietan zein ludotekan begirale jarduten du.

Noiztik diharduzu begirale lanetan?

Jardun euskara elkarteko aisialdi taldean aurten hirugarren urtez dihardut; udaleku irekietan aurten egingo dut laugarrena Xipizarokoenkin. Ludotekan ere inoiz jarduten dut. Gainera, nik txikitatik hartu dut parte aisialdi ekintzetan eta udalekuetan.

Nolatan begirale lana?

Umeak oso gustuko ditut eta begirale lana oso atsegina da. Umeekin lan egiten dudanean sumatzen dut eskertu egiten dutela gure lana eta hori norberaren dako pozgarria da. Denetariko umeak daude, batzuk bes-teak baino maitagarriagoa dira eta bidaude mimo bila etortzen direnak, eurenengatik zerbait egin dezakegula uste dutenak... horrek asko betetzen nau. Elkarrekin ondo pasatzen dugu.

Nork pasatzen du hobeto: umeek ala begiraleek?

Badira uneak zeinetan haserre egin behar diegun umeei edo egoera guk kontrolatu behar dugun, ezin dituztelako mugak zeharkatu. Baina oro har denok pasatzen dugu ondo.

Zein dira begirale izatearen alde onak eta txarrak?

Begirale izatea ez da umeekin jolasean ibiltzea soilik. Begirale izateak berarekin baditu ardurak eta horretarako gutxieneko formazioa behar da. Ikastaroak egiten ditugu jolas eta ekintza berriak ikasteko. Nik neuk begirale ikastaroa egin nuen 2005-2006 ikasturtean; umeen jolasengai-neko ikastaroa ere egin nuen, baina esperientziak erakutsi dit gehien. Bestalde, begirale izateko pazientzia beharrezko da eta umeak agoantzen jakin behar da. Umeak ez dira torlojuak eta gauza guziekin, norberaren ahuldekin berehala konturatzen dira.

Umeekin nola moldatzen zara?

Ondo. Adin guztiako umeak ez dira berdinak, noski, eta horrek asko baldintzatzen du lana. Nik Lehen Hezkuntzakoekin jardun dut batik bat, baina txikiak ere gustuko ditut.



IRATI AGIRREAZALDEGI

Zer da umeei udalekuetatik gehien gustatzen zaiena?

Umeei galdetzen diegu zer duten gustuko eta saiatzen gara horretan oinarritzen jarduerak antolatzeko. Irteerak, esaterako, oso gustuko dituzte.

Aurtengo udalekuetarako gertatu duzue ezer berririk?

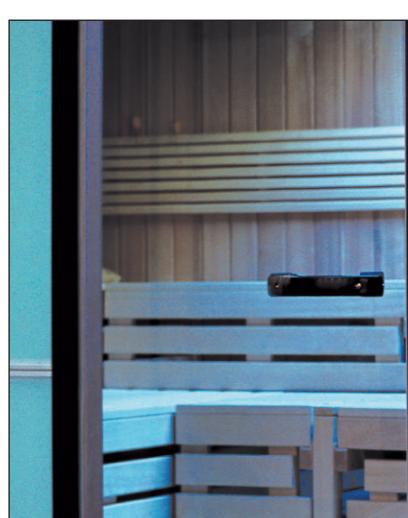
Maiatzaren amaieran hasiko gara programazioa gertatzen. Komeni da berritzea, ideiak aldatzea eta errutinan ez sartzea. Horretarako begiraleak beti izan behar ditu baliabideak eta hori esperientziak ematen digu.

Nola animatuko zenitzke umeak udalekuetan parte hartzera?

Umeei esango nieke ideia bikaina dela udalekuetara joatea elkar ezagutzeko eta lagun berriak egiteko. Udan gora begira egon eta aspertu beharrean, guk eskainiko dizkiegula gauzak entretenitzeko eta ondo pasatzeko: eskulanak, irteerak, bideo ema-naldiak... Bestalde, udalekuak balore berriak lantzeko ere egokiak direla esango nieke.

**"Umeekin lan egitean sumatzen dut eskertu egiten dutela gure lana, eta horrek betetzen nau"**

**"Begirale izateko, pazientzia beharrezko da, baita umeak agoantzen jakitea ere"**



SAUNA

MÁXIMO 15 min.  
15 m.n. GE\_I\_Z\*

\* 15 min. GEHIEZEZ



Hizkuntza Eskubideak  
bermatzeko zerbitzu  
Servicio para la garantía  
de Derechos Lingüísticos



www.euskara.euskadi.net/elebide

EUSKO JAURLARITZA

GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

DEPARTAMENTO DE CULTURA  
Viceconsejería de Política Lingüística

Gizarte elebiduna lortzeko egiten dugu lan.

Zure hizkuntza eskubideak zaintzeko egiten dugu lan elebiden. Hain zuzen, urratu zaizkizula uste baldin baduzu, jar zaitez harremanetan gurekin, eta beharrezko den guztila egingo dugu arazoak konpontzeko.

ARRASATEKO ALKATEAREN ATXILOKETA &gt; ONDORIOAK

# Jarraipen ezberdina izan zuen grebak Arrasateko erdigunean eta enpresetan

Mankomunitatean batzarra egin zuten eguaztenean egoera aztertzeko; gaur, prentsurrekoa eta kontzentrazioa egingo dute Kulturaten

**ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE**  
Atzoko deitura zegoen greba orokorrak jarraipen ezberdina izan zuen Arrasateko lantegietan eta taberna eta denda txikietan. Herritar talde handi batek deitu zuen greba orokorra atzorako Arrasaten. Ino Galparsoro alkateari babes eman eta haren espetxeratzea salatza izan zen gareben helburua.

07:30erako, piketeak zeuden Arrasateko erdialdean. Han zeuden herritarrek jakinarazi zutenez, Ertzaintza joan zen eurak zeuden tokira eta jarrera probotatzalea erakutsi zuten. Gainera, 83 pertsona identifikatu zituzten. Gaineratu dute pertsona bat salaketa ipini ziotela, eta deklaratzena deituko dutela esan ziotela. Ertzaintzak adierazi zuen ez zela arazorik egon goiz partean, ezta manifestazioan ere. Hala ere, piketeetan zeudenei identifikatzeko eskatu zieten; 20 pertsona ingururi.

**UDALA**

## Oihana Aranburu da jarduneko alkatea Arrasaten

Ino Galparsoro alkatearen kartzelaratzek nahitaezko aldaketak ekarri ditu Udaleko funtzionamenduan. Hala, momentuz orain arte alkateordea izan den Oihana Aranburu izango da Arrasateko jarduneko alkatea. Horixe da, oraingoz, Udalak ziur baiezta duen aldaketa bakarrenetarikoa, izan ere, Ino Galparsoren kartzelaratzek ezustean harrapatu ditu bai Udaleko zinegotziak eta baita langileak ere. Beste hainbat arlo erabakitzeko daude oraindik. Hala, ez dute zehaztu Galparsorok bere baitan hartzen zituen batzordeak zeinen eskuetara pasako diren.

Garzon epailearen erabakiaren beste ondorioetako bat Eusko Abertzale Ekintza taldearen desagertzea da. Erabaki horren ondorioz, hemendik aurrera alderdi horren ordezkari izan diren zinegotziek ezingo dute alderdi horretako kide moduan jardun ezta udal barruko jarduetan ere. Aukeretako bat da talde mistora pasatzea.



Herriko kaleetan ibili ondoren Herriko Plazan bildu ziren manifestariak.

GOIATZ ARANA

**ERDIALDEAN, DENA ITXITA**

Esan bezala, greba deialdiak erantzun ezberdina izan zuen lantegietan eta merkatu txikian. Arrasateko erdialdeko denda eta taberna ia guztiak itxi egin zituzten. Erdialdean nabaritu egin zen grebak izan zuen eragina. Hiper Eroski itxita egon zen, eta baita udal zerbitzu guztiak ere. Lantegietan, ordea, erantzuna bestelakoa izan zen. Hainbat lantegik bat

egin zuten deiarekin; hala ere, lantegi askotan ez zen loteslea izan emaitza. Hala, langile asko laneera joan zen. Ez zuten deialdiarekin bat egin, besteak beste, Fagor Elektratresnek, Fagor Elektraldeak, Fagor Elektronikak, Fagor Ederlanek eta Automaticak, Euskadi Kutzak eta Ikerlanek. Beste egun batzuetan egoten den joan etorria ikusi zen atzo ere lantegi ingurueta.

**MANKOMUNITATEAN ERAGINA**

Bestalde, Galparsoren atxilotek eragina izan du Debagoieneko Mankomunitatean ere. Gogoratu Arrasateko alkatea Mankomunitateko lehendakaria ere badela.

Debagoieneko Mankomunitatean batzarra egin zuten eguaztenean. Aho batez onartu zuten Gobernu junta osatzen duten kideek Eskoriatzako alkate eta Mankomunitateko lehendakariorde

**ELKARTASUNA**

## Hainbat eragilek salatu dute kartzelaratzea

Arrasateko eta, orokorrean, ibarreko hainbat eragilek salatu dute Arrasateko alkatearen kartzelaratzea. Garzon epaileak hartutako erabakiaren aurrean sindikatuek, indar politikoek eta udaleko langileek euren iritzia azaldu gura izan dute.

Arrasateko langileek eguztenean egindako batzarrean hainbat erabaki adostu zituzten: besteak beste, Ino Udaletxera dioten karteltxoak atertzea eta kartelatik irten arte haren askatasuna aldarrikatzea.

Bestalde, Arrasateko Udaleko ESK sindikatuak alkatearen atxiloteta arbuiatu du eta familiari elkartasuna adierazi gura dio. ELA sindikatuak Arrasateko alkatea berehala aske uztea exijitzen du. Gainera, bidegabekeria deritzo Garzonek emandako aginduari. Arrasateko Udalean Aralar alderdiko zinegotzi Joxe Etxeberriak salatu du Garzonek "dakien bide bakarra" erabili duela alkatea kargutik kentzeko: indarra, hau da, kartzela.

**GALPORSOREN EGOERA**

## Egoera gogorra izan arren, indartsu dagoela dio familiak

"Bizi duen egoera gogorra da", esan du Ino Galparsoren alaba Saioak. Baino, egoera horren aurrean ahalik eta indartsuen dagoela gaineratu du. Izan ere, ez da egoera samurra bizi duena. "Kartzelan dago eta, adoretsu egotea zaila den arren, indartsu dago. Egoerari aurre egiteko indarrak baditu amak", dio Saioak.

Familiakoak domekan izan ziren Soto del Realen Ino Galparsoro bisitatzetan. "Astean behin egoten da bisita egiteko aukera", azaldu du Saioak. Egun hauetan senitartekoak jaso dituzten elkartasun eta babes mezuak asko izan dira. Hala, Ino Galparsorori elkartasun hori transmititzen saiatu direla esan dute familiakoek. "Amak lan asko egin du; hortaz, jende mordoa ezagutzen du. Hori dela-eta, herritarrentzat eta hainbat eragileren aldetik jaso dugun elkartasuna handia izan da", diote familiakoek. Ezagunen aldetik jasotako babesea amari transmititzen ahalegindu direla esan dute.

**ESALDIA**

**"Garrantzitsuena da Debagoieneko Mankomunitateko Gobernu batzordea osatzen dugun kideok aho batez adostutako testua izan dela"**

Pedro Lasagabaster  
> Mankomunitatea,

Pedro Lasagabasterrek aurkeztutako proposamena. Onartutako adierazpenean eskatzen da Galparsoro berehala askatza, pertsona gisa dagokion askatasuna, eta udal eta Mankomunitateko zeregina eta jarduna berreskura ditzan. Adierazpenak esaten du bozten herriak aukeratu zuen alkatea atxilotu dutela "inolako arrazoirik gabe" eta "zentzuga-bea eta bidegabeara" dela.

Pedro Lasagabasterrek esan du Mankomunitatean ez dela aldaketarik egongo. "Nik lehen-dakarioorde bezala betar batzuk izango ditut, baina Inok jarraituko du lehendakari karguan", dio Lasagabasterrek. Honen berri emateko, gaur, 10:00etan, prentsurrekoa emango dute Kulturaten. Ondoren, kontzentrazioa egingo dute *Mankomunitatea lehendakariarekin, Ino askatu* lelopean.



POLITIKA > DOMINGO ITURBE KALEAREN AUZIA

# "Zuzenketa bat exijitzen diogu Paulino Luesmari"

Elgetako alkate Oxel Erostarbek atzo egin zion eskaera Espainiako Gobernuko ordezkari ohiari

Era berean, Domigo Iturbe kaleari izena ez diotela aldatuko azaldu zuen prentsurrekoan

MIREIA BIKUÑA > ELGETA

"Espainiako Gobernuko ordezkari ohi Paulino Luesmak han-ka sartu du barruraino Domingo Iturbe kaleraren auzian. Horregatik, zuzenketa bat exijitzen diogu, eta jakin dezala ez dugula kalearen izena aldatuko". Halako hitz gogorrek salatu zuen Elgetako alkate Oxel Erostarbek herriko dagoen Domingo Iturbe kalearen inguruan hainbat komunikabidek idatzitakoa.

Arazoa duela hilabete eta erdi hasi zen, Paulino Luesmak egindako adierazpen batzuk irakurri: "Zioen zortzi herrian, tarte-an Elgetan, ETAko kide izandako-en omenezko kaleak zeudela. Hain zuzen, Domingo Iturbe kalea", azaldu zuen Erostarbek. Adierazpen haien ondotik, Luesmaren gutun bat heldu zen Udalera, eta hauxe zioen: "Zuen herrian Domingo Iturbe izeneko kale bat dago, eta horrek ohore eta duintasun eskubideak urratzen ditu". Elgetako udal ardura-dunen harridurarako, egun batzuk geroago, Dignidad y Justicia elkarteko gutuna jaso zuten esanez "Elgetan, Domingo Iturbe, ETAko kide izandakoaren omenezko kale bat" zegoela, eta

kalearen izena aldatzeko eskaera egiten zioten Elgetako alkateari, apirilaren 30a baino lehen, bestela, "auzia epaitegietara era-mango" zutela azpimarratzen zuten.

"Okerrena da gurekin ez dela inor zuzenean hartu-emanetan jarri. Dignidad y Justicia elkar-teek Espainiako komunikabide- etan irakurri duenarekin nahi-ko izan du kalearen izen-alda-ka- eta eskatzeko. Bada, jakin dezatela Elgetako bizilagun guztiak daki- tala Domingo Iturbe Elgetan jaio zela 1833. urtean, eta ez zela ETAko militantea izan", esan zuen alkateak.

#### "EZ DIOGU IZENA ALDATUKO"

Horren harira, Oxel Erostarbek argi eta garbi utzi zuen ez diotela kaleari izena aldatuko: "Paulino Luesma eta Dignidad y Justicia Elkarteko presidente Daniel Portero de la Torre garbi esan nahi diegu ez dugula kaleraren izena aldatuko, eta ez ditugula inongo erakunde eta elkarteren mehatxuak onartuko".

Gainera, esan zuen Luesma, Portero de la Torre eta, besteak beste, *El Mundo*, *La Razón* eta *ABC* egunkariak "barregarri"



Domingo Iturberen irudia, Ana Gillegi zinegotziaren eta Oxel Erostarbe alkatearen alboan. Argazki txikian, kalearen irudi bat. M.B.

geratu direla, auzi honetan "beraien helburu bakarra da, Euskal Herri guztia ETAren lotzea, eta gure lurraldean, dena ez da ETA. Garbi izan beharko lukete hori".

Bestalde, Espainiako Gobernuko egungo ordezkari Mikel Cabiezesi Domingo Iturbe kaleari izena jartzeko egindako bilerako akta bidali diotela esan zuen alkateak: "Kalearen izena onar-

tzeko batzarra 1994. urtean egin zen, eta aktan irakurriko dute bozketa egiteko garaian HBko zinegotzi zirenak abstenitu egin zirela, haien, kalearen jarduneko bes-te proposamen bat zuten-eta. Orduan konturatuko dira hanka barruraino sartu dutela. Era berean, espero dugu, akta irakurri ondoren, Espainiako Gobernuko ordezkaria gurekin harremanean jartzea".

Horregatik guztiagatik, "zuzenketa bat exijitzen" diote Paulino Luesmari. "Barregarri geratu da, gure herriko kalearen izenaren gaineko informazioa eskatu barik, adierazpenak egin dituelako. Halako kargua duen pertsona batek derrigor egin behar du ondo informatuta".

#### NOR ZEN DOMINGO ITURBE?

#### Ameriketan aberastu zen Elgetako semea

Domingo Iturbe 1833. urtean jaio zen Elgetan. Ameriketara joan zen, eta urearekin aberastuta itzuli zen herrira. Gizon elizkoia zen, eta 1911. urtean Jesusen Bihotzaren kristau eskolak sortu zituen, 5 eta 15 urte arteko haur eta gazteei heziketa erlijiosoa doan emateko helburuarekin. Gainera, inguruko herriatik joandako ikasle gutxi batzuk ere egon ziren bertan. Berak sortutako eskolan, euskaraz berba egin eta eskolak ematen zituen irakasle bat egon zen. Domingo Iturbek sortutako eskolak 25 urte iraun zuen, hain zuzen, gerra hasi arte. Orduan sortu zen egun oraindik ere martxan dagoen Domingo Iturbe izeneko fundazioa.



LASAGABASTER  
www.lasagabaster.com



Ertzaintzak eskoltatuta heldu ziren Ministerioko langileak Aramaioko plazara; han, 150 lagun zeuden protestan. Argazkiaren erdian, Aramaioko alkatea.

GOIENKARIA

**AHT > DESJABETZEAK**

## Aramaion ere bertan behera geratu dira lurren desjabetzeak

Sustapen Ministerioko langileak herritarren oihu artean heldu ziren Aramaioko plazara

Sinadurak bertan behera uzteko dokumentuak ekarri zituzten Ministerioko ordezkariekin

**ARANTZAZU EZKIBEL > ARAMAIO**  
Martitzenean joan ziren Aramaioko Abiadura Handiko Trenaren lanak egin ahal izateko lurren desjabetzeen aktak sinatzen Espainiako Sustapen ministerioko langileak. Baino orain dela aste pare bat Eskoriatzan geratu bezala, bertan behera geratu zen Aramaion ere.

10:30ean ziren heltzekoak Sustapen Ministerioko langileak Aramaioko udaletxera, baina aurreratu eta 09:45ean heldu

ziren. Goizean goizetik Aramaioko plaza eta udaletxea jendez beterik zegoen. Ministerioko ordezkariak Ertzaintzak eskoltatuta sartu ziren plazara, han zeuden 150 lagun ingururen kontrako oihuen artean.

**SINADURAK BERTAN BEHERA**  
Lurren desjabetzeen sinatzea zen euren egiteko, baina sinadura horiek bertan behera uzteko dokumentuak prestatuta ekarri zituzten Ministerioko langileek.

Orain, gobernu ordezkartzak zehaztuko du non eta zein egunetan sinatuko diren aktak.

### HERRI PROTESTAK

Aramaion 70 lursail desjabetuko dituzte. Udalari dagokionez, hainbat lursail eta bide desjabetuko

dizkiote. Desjabetze akten herri protestekin astelehenean hasi ziren Aramaion; iluntzean, 300 bat lagun elkartu ziren manifestazioa egiteko herriko plazan. Gainera, 30 lagun inguruk udaltxeko arkueetan eman zuten martitzeneko gaua, protesta gisa.

### 'GELDITOUR'

#### Eguenean iritsiko da 'Gelditour' gurera

Cortesen (Nafarroa) hasi zen AHTren aurkako ekimen ibiltaria hilaren 4an, domekan; eta hilaren 31n amaituko da, Donostian. Egun horietan hainbat herri pasatuko ditu *Gelditour* birak; tartean, Bergara, Arrasate, Antzuola eta Eskoriatza.

Hain zuzen, hilaren 15ean, egunean, helduko da *Gelditour* gure ibarrera. Bergarakit sartuko da eta goizean zehar bergarako kaleetan ibiliko da. Arratsalde partean, berriz, Arrasateko kaleetan ibiliko da *Gelditour* bira. Hurrengo egunean, hilaren 16an, Antzuola eta Eskoriatza-k kaleetan ibiliko da AHTren aurkako ekimena.

### ESKORIATZA

## Alkate ohia eta eledu ohi bat auzipean

Bengoari eta Jabier Villarri dokumentu publikoak faltsutu izana egotzi diete

**IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA**  
Eskoriatzako alkate ohi Juan Carlos Bengoa eta Elizateetako zinegotzi ohi Jabier Villarri sei urterako kartzela zigorra ezarri ahal diezaiete, dokumentu publikoak faltsutu dituztela ziurtatzen badu Probintzia Auzitegiak.

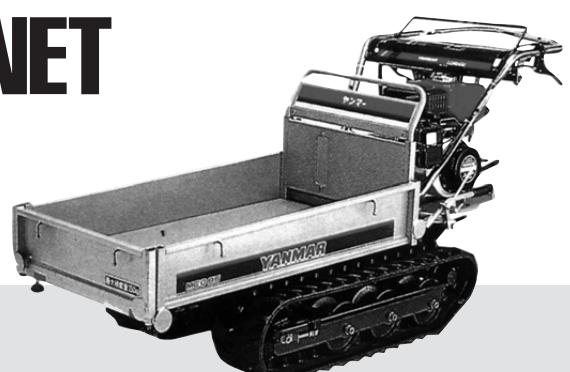
**AUTOBIDEARI ALEGAZIOA**  
2005eko San Pedro jaien inguruau, Udaleko Azpiegitura batzordean Aldundiko Errepite Sailari autobidearen gaine-ko alegazio bat egitea onartu zuten. Alegazioan zehaztu zuten autobidearen proiektuaren lehenengo aldaketa aztertzeko denbora behar zutela. Batzordea alderdi politiko guztietako ordezkariekin osatu zuten, eta helburua zen autobidearen gainean hobekuntzak aztertzea eta adostea.

**EPAITEGIZ EPAITEGI**  
Kontua da alegazioa onartu zutenetik erabakiari sarrera ofiziala eman zioten arte hamar bat egun pasa zirela, eta hori auzitara eraman zuen Aldundiak. Bergarako epaitegian fiskalak eta epaileak ez zuten deliturik antzeman. Baino Aldundiak berriro eraman zuen auzitara, Donostiara. Horren ostean, akusazio partikularra, Aldundia, kasutik erretiratu zen, baina fiskalak aurrera egin zuen.

2008ko apirilean deklaratzera deitu zituzten, baina zigorak sei urterakoak izan daitezkeenez, kasua Probintzia Auzitegira pasatu dute. Bengoak ez du adierazpenik egin gura izan, eta Villarrek azaldu du Aldundia oso haseurre zegoela, Udalak autobidearen aurrean jarrera aktiboa izan zuela.




comercial BRUNET



**YANMAR**

Etor zaitez gure produktu japoniarak ezagutzen!

Telleria kalea 2, Labegarieta industrialdea - BERGARA  
Tel.: 943 76 31 52 - Faxa: 943 76 70 12  
e-mail: brunett@telefonica.net - www.comercialbrunet.com

## kontsumoa



Familia ugariet erraztasun gehiago izango dituzte.

GOIENKARIA

### Familia ugariet dirulaguntza oparoagoak jasoko dituzte

N.M. > BERGARA

Miloi erdi familia ugari daude Spainian. Kopuru altua izan arren, BPG osoaren %0,85 bakarrik erabiltzen dute hauet laguntzeko eta, erkidegoaren arabera, asko aldatzen da laguntzaren zenbatekoa. Euskal Autonomia Erkidegoak oparoonetarikoak ematen ditu, baita Nafarroak ere.

Orain arte, hiru ume baino gehiago zituzten familiak konsideratu dira ugariak. Legedia aldatu egin da eta, orain, beste batzuk ere sartzen dira titulu horren pean. Bi seme-alabetako familiak ugaritzat hartuko dira, horietako bat elbarria denean edo gurasoak elbarriak direnean.

Titulua jaso bezain pronto, familia horiek abantaila ugari izango dituzte: lehentasuna izango dute bekak eskatzean, etxebizitzaz aldatzeko erraztasunak eta, seme-alabak zaintzeagatik eszendentzia eskatzekotan, lanpostua gordeko zaie. Gainera, behin ugari izanda, beste seme-alabaren bat edukitzenten badute, 3 500 euroko dirulaguntza emango diete.



### Faktura elektrikoa %12 jaitsi daiteke tresnak guztiz emendatzu

Etxeko tresnak *standby* delakoan lagatzen baditugu kontsumitzen jarraitzen dute. Guztiz emendatzenten baditugu, gure urteroko fakturan %12ko aurrezpeña igarriko dugu, WWF/Adenaren iritziz. Elkarteko ekologista horrek energia alperrik ez gastatzeko hainbat aholku batu ditu: adibidez, A motako tresnak erostea, mugikorra kargatu ondoren entxufetik kargadorea ateratzea eta etengai-lua duten entxufe anitzeko paletak erabiltzea.



### Janaria prestatzeko olia, birziklatuz, diesel gasolina bihurtu daiteke

Sukaldean erabiltzen dugun olia era egokian birziklatuz gero, diesel gasolina bihurtu daiteke. Gainera, ingurumenari egin diezaioken kaltea desagertu egingo da berrerabilpenaren bidez. Olio litro batek, mila litro ur kutsatzeaz gain, ur-hodietan kalte handiak egin ditza. Erregai horren erabilpenak produkzio kostuak merkatuko lituzke. Hala ere, diesel mota horren produksioa oso baxua da, petrolio konpainia handieez zaielako interesatzen.

Aitor Axpe > Arkitektoa eta Arizmendiko irakaslea

## "Beti iraunkortasunarekin sentsibilizatuta, merkatuan egiten dena irakasten dut"

NEREA MENOR > ARRASATE

Aitor Axpek Arizmendin dihardu irakasle lanetan, baina arkitektoa ere bada. 5 urtean Gasteizen ibili da arkitekto estudioetan eta duela urtebetetan hasi da bere kabuz lanean. Arkitekto eta irakasle lanak uztartzea izan da betidanik haren gogoa, eta horretan dabil. Gaur, XXI. mendeko etxebizitzenten gaineko jardunaldia egingo dute, eta horiek antolatzen ere ibili da.

Noiz eta nola sortu zen jardunaldi hauek egiteko ideia?

Eraikuntzako zikloa izanik, arlo horretako enpresekin harremanak edukitzea ezinbestekoa da. Azken finean, Lanbide Heziketako zikloek lan munduan sartzeko prestazten dute ikaslea, eta enpresen beharrak zeintzuk diren jakin behar dugu, ikasleak behar bezala prestatzeko. Arizmendik, LKS ingeniaritzak eta Arrasateko Udalak antolatutako jardunaldiak dira, eta enpresetan dauden ezagutza-beharrean laguntzeko eta elkartrukatzeko sortu ziren.

Ze gai jorratuko dira?

Aurreko urtean lehenengo jardunaldia izan zen eta hura hartzan bide bezala ingumentzeko errespetuari eta eraikuntza iraunkorrari buruz aritzeko. Aurten, bide berberarekin jarraituz, LOE eta CTE dokumentuetan oinarritu gara gehienbat. CTEk sortu duen aldaketa hain handia izanenez, ezin izan ditugu puntu guztiak jorratu, eta bi aukeratu ditugu: lehenengo, egituren segurtasuna eta horren barruan egurrezko egiturak; eta bestea, energiaren eraginkortasuna eta horren barruan bi puntu: erosotasuna eta energiaren eraginkortasuna etxebizitzan eta eraikuntza eta iraunkortasuna; azkeneko ponentzia hori Luis de Garrido emango du.

Edozein publiko motari zuzenduta daude?

Guztiendako jardunaldiak dira: zikloetako ikasleek, enpresarieki, arkitektoek, ingeniariek eta udaleko teknikarieki har dezakete parte. Izan ere, gai berriak sortzen direnean, berrikuntzak azaltzeko honelako jardunaldiak egiten dira.

Aurrekoetan baino matrikula gehiago egin da?

Aurreko urtean oso harrera ona eduki zuen eta aurten entzuleria finkatzen doala uste dugu. Matrikulatuen kopurua igo egin da, 70 inguru daude.

Antzoko jardunaldirik badago hemendik gertu?

Hemendik gertuen, Gasteiz, Bilbo eta Donostian daude. Elkar-goak hiriburuetan egoten dira,



Aitor Axpe arkitekto eta irakasle lanak uztartzen ditu.

NEREA MENOR

**"Inguruarekiko errespetua eta eraikuntza iraunkorra landu behar da"**

**"Luis de Garrido arkitekto ospetsua egongo da jardunaldietan"**

**"Datorren kurtsoan, Obra Planen Burutzapena zikloa emango da Arizmendin"**

eta, haien sortzen dituztenez, bertan izaten dira. Horietaz aparte, hainbat unibertsitatek ere antolatzen dituzte.

**Zer erlazio dauka Arizmendik eraikuntza munduarekin?**

Eraikuntza Proiektuen Garapena eta Aplikazioa izeneko goi mailako heziketa zikloa dauka-gu duela 8 urtetik. Datorren urteari begira, aurretik eskaini izan dugun beste ziklo bat berreskuratu nahi dugu: Obra Planen Burutzapena. Harrera ona edukitzea espero dugu.

**Arizmendiko irakaslea izateaz gain, arkitektoa ere bazara.**

Arkitekto nabil lanean. Bost urtean Gasteizen ibili nintzen arkitektura studioetan, bi Jesus Mesanzarekin eta hiru Pablo Carreteonekin. Duela urtebetetan inguru nire kabuz nabil lanean. Horrekin batera irakasle lanetan nabil. Beti iraunkortasunarekin sentsibilizatuta, merkatuan egiten den lana irakasten saiatzen naiz.

**Luis de Garrido arkitekto ospetsua egongo da jardunaldietan. Azalduko diguzu hark egin duen ibilbidea?**

Iraunkortasunaren gaian oso pertsona aurreratua da. Due-la 10 urtetik hona proiektu iraunkorretan dabil lanean. Erreferentziazko pertsonaia da nazioartean. Inguruarekiko errespetua erakutsi nahi genuenez, De Garrido ekartzeko ilusio handia genuen. EEN (Etor-kizuneko Eraikinen Elkarte Nazionala) eta AINEko (Arkitektura Iraunkorreko Elkarte Nazionala) sortzaile eta lehendakaria da, eta proiektu asko ditu: Ternuko eko-hiria, Kolonbian; beirazko etxebizitza oso bat, zubiak, etxe-orratzak...

**gure artekoak**

**OPEL ASTRA SEDAN** > Martxoan merkaturatu zuen Opel etxeak Astra berria. Aurrekoekin alderatuz, oraingo modelo berria handiagoa da. Hiru dimentsiokoa autoa da; hala, maletategiak espazio handiagoa du.

**Karlos Etxaniz** > Opel Giauto etxeko salmenta sailekoa

## "Ikargarri ona da autoaren kalitate eta prezio lotura"

**ARANTZAZU EZKIBEL** > BERGARA

Martxoan merkaturatu zuen Opel etxeak Astra berria. Lehengoarekin alderatuz, diseinu berria du oraingo autoak. Astra Sedan modeloaren berrikuntza nabarmenena maletategiak duen espazioa da: "Hiru bolumeneko autoa da; hortaz, batez ere maletategian irabazten du espazioa autoak", dio Karlos Etxanizek, Giauto etxeko salmenta arduradunak. Orain arte hiru bertsio izan ditu Opel Astra autoak: hiru ate, bost ate eta familiarra. Sedan berriak, berriz, lau ateko modeloa eskaintzen du.

**TAMAINA EDERRA**

"Autoaren tamaina ederra, bizi-garritasun ona eta maletategi handia bereitzuko nituzke. Gainera, ekipamendu guztia dauka eta kalitate eta prezioaren arteko harremana oso ona da", azpimarratu du Etxanizek autoaren ezaugarriez galdeztuta. "18.000 euroren truke hori guztia izatea oso ondo dago. Gainera, motorra diesela da", jarraitu du. Beste datu bat ere aipatu du Etxanizek: kontsumo txikia.

Eskaintza berezi bezala, Astra Sedan Enjoy modeloak Enjoy Paketea dakar. Pakete horren barruan sartzen dira aire-girogailua, aleazio hagunak,



Carlos Etxaniz, Opel Astra Sedan berriarekin.

A.E.

### Opel Astra Sedan 1.7 CDTI 100 ZP

Prezioa	18.000 euro
Luzera	4,58 metro
Zabalera	2,03 metro
Maletategia	490 litro <sup>(1)</sup>
Kontsumoa	5 litro /100 km <sup>(2)</sup>
Abiadura	180 km/h <sup>(3)</sup>
Otik 100era	12,3 seg.
CO2 isurketa	135 g/km

(1) Gehienezko edukiera  
(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barruko eta errepidekoak kontuan hartuta  
(3) Gehienezko abiadura

gurutzaldi-abiadura kontrola, MP3 eta konexio osagarria, bes-teak beste.

#### SEGURTASUN OSOA

Autoak segurtasun neurri guztiak bermatzen ditu: "Aipatzekoak dira: ESP sistema eta TC sistema", dio Etxanizek. Sistema horien bitar-tez, autoa bidetik irtetera badoa, automatikoki autoaren norabidea zuzendu egiten da. "Bestalde, PRS sistemaren bitar-tez, kolpe bat iza-nez gero, oinetako pedalak askatu egiten dira eta oinetan ez da minik hartzen", gaineratu du. Segurtasun osoa du, hortaz, Astra berriak.

**etxeko leihotik**

Goiatz Arana > goitb@goiiena.com

## Pazkoetan hasi eta... festarik festa!

**G**aur 20:00etan izango da Bitorianatxoren jaitsiera Bergarako plazan, eta, horrekin, festa lehertuko da herrian. Parranda gogoz denak Bergararako bidea hartu dezake, beraz, aste bukaera honetan, baina dagoela lasai, hemendik aurrera izango du-eta han eta hemen makina bat festa!

Bergaran ahalegin berezia egin dute aurten, jai giroa igarri dadin. Aspaldiko ohituretarra bueltatuz, bost egunez soinean blusa, kamiseta, peto edo dena delako jantzi kolo-

**"Barrakak  
aurreko urteetan  
baino merkeago  
izango dira  
aurten"**

#### > Maiatzaren

etorrerarekin besterik ere igarri dugu alergia dugunok: seinale da eguzkiaren presentziak eta tenperaturen igoerak dantzan jarri dituztela inguruko lore eta landareak.

**> Mendira eta hon-dartzara** jotzen du jendeak horrelako giroarekin. Gaur zortzi Urbiako fonda eta inguruak eta Donostia-ko itsasertzeta nola zeuden ikustea aski da horretaz jabetzeko.

**begi-bistan**

### Transhumantzia Bergaran (Bergara) 2008/04/23

Argazkia: Oihana Elortza.  
Testua: Mireia Bikuña.

Ohikoa ez den arren, oraindik ere transhumantzia egiten den adibidea dugu argazkikoa. Bergarako Labegaraieta atzoko bidegorritik pasa ziren duela aste batzuk ardiak eta artzainak.

**Har ezazu parte:**  
Argazkia eta azalpentxoak  
bidali honako helbidera:  
goienkaria@goiiena.com

**izen propioak**

**Aitor Arregi**  
ZINEMA ZUZENDARIA

Zinema eta Giza Eskubideen Jaialdia emandako saria jaso du Moriarti Produzioak, FGF pelikularenengatik. Hain zuzen, zuzendarri oñatiarra Moriarti taldeko kide da, Jon Garaño, Xabier Berzosa, Jose Mari Goenaga, Asier Atxa eta Jorge Gil Munarrizkin batera.



**Miguel Lazpiur**  
CONFEBASKEKO  
PRESIDENTEA

Uztailean bukatzen zituen Miguel Lazpiur bergararrak Confefaskeko presidente lanak. Adegi-ko errektoe kontseilua, ordea, Lazpiurrek jarrai dezala nahi du eta halaxe eman du aditzera. Orain, Confefaskeko kontseilu orokorrak berretsi behariko du erabakia.



**Ritzar  
Fernandez**  
KORRIKALARIA

Giokela-Antxintxiketan taldeko korrikalari oñatiarrak 11. tokian bukatu zuen Zaragozako maratoi erdia. Haren aurretik bederatzi atzerritar sailkatu ziren. Ritzar Fernandezek antolatzaleen gongidapena onartu zuen, eta lasterketa ona egin zuen.

Arrasate Euskaldun Dezagun (AED) duela 25 urte sortu zen Arrasaten, euskararen norma-

lizazioa lortzeko helburuarekin. Ordutik, hainbat lan egin ditu euskararen erabilera nor-

malitzeko eta sustatzeko. Urteurrena ospatzeko hainbat ekitaldi antolatuko dituzte aben-

duaren 31ra arte, baina urtero antolatzen dituzten ekitaldiak ere ez dira faltako.

Jon Azkoaga > AEDko kultura teknikaria

# "Mahai inguruuen helburu nagusiena da euskararen egoera zein den azaltzea"

MIREIA BIKUÑA > ARRASATE

Jon Azkoaga (Arrasate, 1985) AED Euskara Elkarteko kultura teknikaria da. Elkartearren urteurrena ospatzeko hiru mahai inguru antolatu dituzte, hainbat esparrutan euskararen egoera aztertzen. Horien berri eman digu.

Eguaztenean hasi zineten mahai inguruekin, hain zuen gazte ekimenetan euskarak bizi duen egoera aztertuz. Hurrengo bietan gizarte mugimenduetan eta lan munduan euskarak duen egoera aztertuko duzue. Zergatik aukeratu dituzue esparru horiek?

Guk antolatu ditugun mahai inguruuen helburu nagusia da euskararen egoera zein den azaltzea, eta horregatik aukeratu ditugu hiru esparru horiek, gazte ekimenetan, lan munduan eta gizarte mugimenduetan lana egin dugu-eta euskararen erabilera bultzatzeko.

Hurrengo hitzaldiak maiatzaren 14an eta 21ean izango dira.

Bai, hala da. Hurrengo eguzteneko mahai inguruau, gizarte mugimenduetan euskarak bizi duen egoeraren gainean egingo dute berba Topaguneko Jasone Mendizabalek, AEK-ko Oskar Elizburuk eta Euskal Herrian Euskaraz elkarteko kide batek.

Gainera, maiatzaren 21ean, lan munduan euskarak duen presentzia azalduko dute. Hain zuen, Emun-eko ordezkari Dani Larreak eta Elhuyarreko ordezkari batek egingo dute berba. Azkeneko hitzaldian, zehaztu barik dugun hirugarren lagun batek parte hartuko du.

Bestalde, gogoan izan bi mahai inguruak Kulturako areto nagusian egingo ditugula, 19:00etan hasita, eta irekiak direla herriar guztidako.

Gogoratu behar dugu mahai inguru horiek iazko ekainez eta oraingo otsailean egin genituen mahai inguruaren ondorio direla. Euskararen jatorriaren gaineko hiru teoria landu genituen, eta, herriarren erantzuna ikusita, hitzaldiok antolatzea era-baki genuen.

Hitzaldietan jorratuko dituzuen hiru esparruetara itzulia, nolako da euskararen egoera, egun?

Egoera deskribatzeko hitz egokia topatzea nahiko zaila da. Euskarra elkartek lan handia egin dugu euskararen erabilera



Argazkian, Jon Azkoaga, AEDko kultura teknikaria.

JOKIN BEREZIARTUA

bultzatzeko eta sustatzeko, baina, zoritzarrez, emaitza ez da espero bezain ona izan. Kalean oso gutxi egiten da berba euskaraz, batez ere, gazteen artean. Herri bakoitzaren arabera, alda daiteke egoera, baina, orokorrean, euskararen erabilera eskasa da. Adibidez, Arrasaten, oso gutxi erabiltzen dute euskara gazteek; aldiz, Aretxabaletan, askoz gehiago egiten dute euskaraz. Ibarreko herri guztietai dakigu euskaraz berba egiten, baina espainoleera jotzeko ohitura dugu. Era berean, nerabezarora iristean, zuzenean espainolez egiten dugu berba. Gero, adinean aurrera egitean, berriro euskara erabiltzen joera dugu.

Debagoinetik kanpo ere egoera antzekoa da. Jakina da hiriburuetan askoz gutxiago erabilten dela euskara, eta Gipuzkoako bailara batzueta, gehiago.

Guztiori ikusita, esan daiteke, egindako lanaren ondorioz, egoera zerbait hobetu dela, baina lan handia dugu aurretik.

## ELKARTEAK

**"Euskara elkarteeek lan handia egin dugu euskara bultzatzeko, baina emaitza ez da espero bezain ona"**

## OSPAKIZUNAK

**"Abenduaren 31ra arte, urteurrena ospatzeko hainbat ekitaldi izango ditugu"**

## ETORKIZUNA

**"AEDk hasierako helburu berberak lortzeko asmoz egingo du lan aurrerantzean ere"**

Hitzaldiez gain, AED elkartearren urteurrena ospatzeko beste ekitaldirik antolatuko duzue?

Abenduaren 31ra arte izango dira urteurrenako ospakizunak, eta hainbat ekitaldi antolatuko ditugu, besteak beste, omenaldia egingo dugu, eta disko bat grabatzeko asmoa ere badugu.

**25. urteurrenako ospakizunez gain, zertan diharduzue euskara elkartean?**

Kultura teknikarioek egunero-ko lanean dihardugu. Dena den, beste hainbat ekintza antolatuko ditugu, besteak beste, maiatzeko Zubian Hiru Haundixak egin ditugu, San Juanetan dra-goi jana egingo dugu, eta baita bazkideen urtero bilera. Horiek guztiak urtero antolatzen ditugun ekitaldiak dira.

**Euskal Herrian sortu zen lehen euskara elkartea izan zineten. Nolako etorkizuna ikusten diozue elkarteari?**

Galdera horri erantzuteko pertsona egokiena ez naizela uste dut. Izan ere, AED elkarteko zuzendaritza batzordea gogoeta egiten dabil etorkizunari aurre egiteko.

Dena den, AED elkartek beti izan dituen helburuak lortzeko egingo du lan: hain zuen, bazkideak euskararen normalizazioan implikatzea, euskalduna euskartik hurbil egotea, euskararen erabilera sustatzea, euskal hiztunei erabilera esparruak sortzea, gizarte eragile guztiei harremannak euskaraz bidera daitezen bermatzea eta euskal kulturaren bultzatzaile izatea.

**Beste euskara elkar batzuk kinka larrian daude aurrera egiteko. Egoera larria da?**

Nire ustez, aldaketa bat behar dute euskara elkartek. Sortu zirenketik, gizarteak eraldatzen joan da, baina euskara elkartek ez dira maila berean aldatu. Hortxe egon daiteke aurrera egiteko gakoa.



zabalik

Manu Arregi

## Canali

**E** hun urte atzera egingo bagenu, astronomiaren historiaren kapitulu bitxienetariko batekin egingo genuen topo. Urte batzuk aurretik Giovanni Schiaparelli astronomo italiarrak Marte planetako azal osoa zeharkatzen zitzuten kanal mordoa ikusten zituela iragarri zuen, *canali*, italiarrez. Percival Lowell establatuarrak Marteren behaketari ekin zionean kanalak ikusten eta marrazten hasi zen baita. Baino Schiaparelliren ustez kanalak naturalak baziren, aurten lehenengo mendeurrenra betetzen duen idatzi batean, Lowell-ek kanalak artifizialak zirela proposatu zuen. Klima aldaketa zela eta, martzianoek ura poloetatik planeta osora eramatzen ari ziren, Lurretik ikusteko moduko kanal sistema komplexu baten bidez.

Zer esanik ez, Lowellen kanalak bere irudimenean besterik ez ziren existitu, baina nire burura etorri ziren Aste Santuan hemengo urtegietako ura askatzen hasi zirenean, Katalunia aldean izugarrizko ur falta zegoenean. Ez da posible soberan dugun ur hori behar duten lekuetara eramatea... kanalen bidez?

Klima aldaketaz entzuten dugunean lehortearrekin erlazionatzen dugu automatikoki. Baina temperatura igoerak itsasoetako uraren lurrunztea azeleratuko du, hodei gehiago sortuz eta prezpitazioak ugaritzu. Lehortea endemikoa izango da toki batzuetan, hori bai. Lowellen martzianoak bezala kanal erraldoiak eraikiko ditugu geuk ere ura erortzen den lekuetatik behar den lekuetara eramateko?

Ez zait gehiegi interesatzen klima aldatzen hasi den edo ez eztabaidatzen ibiltzea. Berdin da aldaketa hasi den edo ez. Geratuko den zerbaitek da, munduko petrolio guztia erre arte ez dugulako bakerik izango. Baino zorionez egunen batean agortu egingo da. Hor dut nik esperantza. Erregai fosilak ordezkatuko dituen energia iturria garbia bada gauzak bere onera bueltatuko dira. Eta Lowellen kanalak ez dira Lurrean beharrezkoak izango.

### "Temperatura igoerak itsasoetako uraren lurrunztea azeleratuko du"

### "Klima aldaketa gertatu egingo da, petrolio guztia erre arte ez dugulako bakerik izango"

SENDIAN PROGRAMAKO IKASTARO GEHIAGO?

**Mendekotasuna duten nagusiak zaintzen dituztenendako ikastaroak antolatu ditu Gipuzkoako Foru Aldundiak. Horren harira, Aretxabaletako irakurle batek hau galdu du: "Badago asmoa ikastaro hori Aretxabaletan emateko? Eta edozeinek parte har dezake?"**

Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentua konfirmatu digu Debagoieneko gainerako herriean badaukatela *Zure nagusiak maite dituzunet, hobeto zaintzen ikasi* delako ikastaroa egiteko asmoa; izan ere, arduradunen esanetan, "Gipuzkoa osora" eraman nahi dute jardunaldi hori. Orain arte, Arrasaten, Bergaran, Oñatin eta, orain, Antzuolan eman da, eta Aretxabaleta eta Eskoriatzaren txanda laster etorriko da, nahiz eta Aldundiak oraindik ez dituen finkatu egun zehatzak.

Bestetik, Elgetan, maiatzaren 26, 27, 28, 29 eta 30ean izango da ikastaro hori. Kultura etxeen izango dira eskolak, 15:00etatik 17:00etara, eta izena

emateko, Udaleko Gizarte Zerbitzuen arduradunarengana jo behar da. Elgeta ikastaro hori hartzen duen Debagoieneko bosgarren herria izango da, hortaz.

Beste alde batetik, aipatutako sail horrek esan digu "denondako" zabalik daudela ikastaroak, hau da, interesa duen edozeinek eman dezake izena; eta ez da derrigorrezko ematen den herrikoia izatea ez eta han erroldatuta egotea.

#### Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduratuta bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaligu zu galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 05
- Faxez: 943 25 05 12
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goiena.com

BERGARAKO JAIETAN, APARKALEKUEKIN ZER?

**Gaur, egubakoitza, hasiko dira Bergaran Pazko jaiak. Zebait irakurle guregana zuzendu da, egon daitezkeen zirkulazio aldaketen-gatik eta, batez ere, aparkalekuengatik arduratuta. Non aparatu ahal izango den galdu digute, hain zuzen ere.**

Bergarako Udaltzaingo buruengana, Alfonso Alonsorengana, jo dugu erantzun bila. Hark esan digu gaur, egubakoitza, hasi eta Pazko jaiak bukatu arte, honako lekuetan aparkatu ahal izango dela: San Martin Agirre ikastetxeen, Martinez de Irala kalean eta Ipintza institutuan. Udaltzain buruak gaineratu duenez, "urreko urteetan ere leku horiek geratut dira aparkatzeko, eta ez dira bate; hortaz, uste dugu nahikoa izango direla aurten ere". Hiru lekuotatik, Martinez de Irala kalean aparkatzen da gehien, eta beste biak ez dira betetzen.

Gaur arratsaldean, eskola ordutegia bukatzen denean, egongo da aukera dagoeneko ikastetxeetako aparkalekuetan autoa uztako.

## marrazkiz

Unai Busturia



## Goienkaria

**Argiraratzalea** Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendari nagusia** Inazio Arregi

**Zuzendaria** Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Leire Kortabarria **Sailetako arduradunak** Xabi Urtzelai (Kirola), Alex Azkarate (Diseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) **Erredakzioa** Ubane Madera, Iker Barandiaran, Mirari Altube, Mirian Biteri, Larraitz Berro, Arrixtu Barruso, Jasone Zábal, Mireia Bikuña, Arantzazu Ezkibel, Irati Agirreazalegi, Oihana Elortza, Jokin Bereziartua, Nerea Menor **Oinarritzko diseinua** Goi Arana **Maketazioa** Imanol Soriano, Kepa Oxel Arrieta **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amalia Mundiniano, Zortza Martín, Ibaso Bereziar, Aintzane Murumendiarraz **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gaintzaran, Ane Bereziar, Iratxe Bengoa.

**EGOITZA NAGUSIA**  
BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12  
Posta-e: goienkaria@goiena.com

### ORDEZKARITZAK

**ARRASATE** 20500 Otarola Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00  
Posta-e: arrasate@goiena.com

**ARETXABALETA** 20550 Durana II • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

**Publizitatea** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09  
Posta-e: publi@goiena.com

**Harpidetza** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

**Lege Gordailua:** NA-3329/2000 • ISSN: 1577-1210 • Tirada: 19.400 ale • Difusioa: 19.056 ale.



OID erakundeak  
ikuskatutako astekaria

### LAGUNTAZIALEK



(...). Idatziz beste lau eskaera ere egin ditugu atzo eta gaur: Getariako Euskara Teknikariari, Urola Kostako Udal Elkartearen Euskara Zerbitzuari, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Saileko Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak sortu eta "Hizkuntza Eskubideak bermatzeko zerbitzua" omen den Elebide zerbitzuari, eta EAEko herri defendatzilea den Arartekoari.

Azken lau hauetako eskaera bera egin diegu: 2005eko ekainaren 22ko 12/2005 Legeak inskripzioak euskaraz egiteko eskubidea aitorru arren, eskubide hori gauzatu eta

bermatzeko mekanismorik ez dutenez abian jarri administrazioek, gure hizkuntz eskubideak urratuak izan ez daitezten (...), Getariako Bake Epaitegian idatziz aurkeztu dugun eskaeraren jarraipen zehatz egin dezatela, guk larritzat jotzen dugun eskubide urraketa hau ekiditen lagunduz (...).

Getariako Euskara teknikariak sarrera eman dio eskaerari, eta Azpeitiko Lurralde Epaitegira idatzi bat bidaltzea proposatu du, erregistro liburua lehenbailean euskaraz bidal dezaten eskatuz.

## Haurra euskaraz erregistratu nahi dugu, besterik ez (II)

**Gari Berasaluze**  
urola-kostakohitz.info/  
blogak/kalaportu

**H**aurra euskaraz erregistratu ahal izateko Hizkuntz Eskubideen Behatokiak zehaztutako jarraibideak segituz, atzo egin genuen dagokion eskaera Getariako Bake Epaitegian

## plazara

Berdintasunerako eta Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Euskal Gizonen Eskutitza delakoa sinatu berri dute lehendakariak

eta beste hainbat gizonek. Dokumentu horren bidez, nahi duten gizonezkoek aitor dezakete berdintasunarekin konpromisoa har-

tzen dutela. Izaskun Moiua debagoiendarrak, Emakundeko zuzendariak, ekimen horren gainean idazten du oraingo astean.

## Izaskun Moiua \*

## Gizonekin batera, berdintasunaren alde

**E**makunde eta Eusko Jaurlaritzaren helburua emakume eta gizonen berdintasuna lortzea da. Helburu horrekin egiten dugu lan egunero, eta helburu hori jarraituz aurkeztu genuen pasa den urrian Gizonduz izeneko ekimena. Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Legearen eta Berdintasunerako IV. Planaren babesean eta hauetan finkatutako ildo estrategiko ei jarraituz jaio da Gizonduz, gizonek sexuen arteko berdintasunaren alde kontzentziatzeko eta beren parte-hartzea eta implikazioa bultzatzeko.

Egunero egiten dugu lan emakumeen autonomia pertsonala lortzeko, eta emakumeek gizarteo alor guztieta duten egoera indartu eta hobetzeko. Gizonen implikazioaren aldeko neurriak guztiz bat datozen helburu honekin. Horregatik jarri dugu martxan Gizonduz ekimena eta horretarako prestatu du Jaurlaritzak aurrekontu berezi bat ekimen honentzako. Argi daukagulako berdintasuna lortu nahi baldin badugu, guztiz beharrezko dela gizonen implikazioa.

Emakumeek urteetan lan gogorra egin dute berdintasunaren alde, eta emakume askoren borroka eta sakrifizioari esker heldu gara gaur gauden lekura. Orain, gizonek bere egin behar dute berdintasunaren erronka, eta ez bakarrik berdintasuna oinarrizko giza eskubidea dela-ko, berdintasunak onurak ekarriko dizkielako beraiei ere. Gizar-te justuago batean bizitza beti delako onuragarri guztiontzat. Azken finean, gure gizarteak, emakumeak baztertzeaz gain,



MIKEL ARROIAK

atsekabea eragiten baitie hala emakumeei nola gizonei.

Hori horrela izanik, mende honetako erronka esparru publikoan eta pribatuan eredu sozial berri demokratikoago, justuago eta berdintasunezkoagoa eraiki-zea izan beharko litzateke. Horretarako, funtszko da gero eta gizon gehiago prest izatea maskulinotasunaren tradiziozko eredu zahartzan jartzeko, sistema patriarkalaren pribilegioei uko egiteko, gaizki ulertutako maskulinotasunaren zamatak askatzeko eta pertsona askeagoek osatutako gizarte berria loratzeko emakumeekin batera aktiboki lan egiteko. Iza ere, berdintasunak gizonek gizondu egiten

**"Berdintasunaren erronka bere egin behar dute gizonek; giza eskubidea da eta eurei ere on egingo die"**

**"Lehendakariak zenbait gizonekin batera sinatu zuen eskutitz bat, eta 'euskadi.net' helbidean ere sina daiteke"**

dituela uste baitugu, pertsonago bilakatu.

Gizonduz ekimenaren barruan hainbat ekintza aurreikusten dira, hauen artean, Berdintasunerako eta Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Euskal Gizonen Eskutitza. Juan Jose Ibarretxe Lehendakariak gure gizarteko zenbait gizonekin batera sinatu zuen eskutitza Ajuria Enean iragan apirilaren 23an, eta orain berdintasunarekin konpromisoa hartu nahi duten euskal gizon guztiak sinatu dezakete [www.euskadi.net/gizonduz](http://www.euskadi.net/gizonduz) helbidean.

Eskutitz honetan, gizonek onartzen dute gure gizartean ez dagoela berdintasunik emakumeen eta gizonen artean, ez harremanetan eta ez botere-banaketan, eta femeninoa maskulinoaren menpe jartzen dela, eta ondorioz, gizonek hainbat pribilegio dituztela. Gizonok konpromisoa erakusten dute diskriminazio sexistaren aurkako borrokan, zenbait portaeraren aldaketan, pertsonen zaintza baloratzeko orduan, ezarketarik gabeko sexualitate baten alde, bizitza afektibo eta emocionalaren garapenaren alde eta arazoak konpontzeko indarkeria erabiltzearen aurka.

Konpromisoa hartza gizarte berri bat eraikitzeo lehen pau-soa dela uste dugu. Gure herriko gizonak horretarako prest daude la ikusi nahi dugu. Euren ekarpenik gabe ezinezko baita berdintasunean oinarritutako gizarte eraikitzea.

\*Emakundeko (Emakumearen Euskal Erakundeko) zuzendaria.

## zer deritzozu?

[www.goiena.net](http://www.goiena.net)

Jaunartze ospakizunak gustuko dituzu?

BAI	%16,7
EZ	%83,3

## &gt; OPARIAK JASOTZEARREN

Dirua gastatzeko modu ezegoki bat dela iruditzen zait. Umeek opariak jasotzearren egin behar den "paripe" guzti hori gehiegizkoia iruditzen zait, baina beno, gertatzen diren gauzak dira.

Iñaki Garcia

## &gt; OSPAKIZUN DESBERDINA

Öñatin, jaunartzea egingo duen taldetxo batek merienda eta jolasak egingo ditu meza ostean, eta horrela ospatuko dute.

Ines

## &gt; ELIZAK, ZERESANA

Eliza Katolikoak berak ipini beharko luke muga, izan ere, pobretasuna ez du ba agintzen? Eta orain, krisian, are gehiago.

Ester

## &gt; DENOK EGITEN DUGU

Denok esaten dugu gastu larregikoa dela, baina gero denok nahi dugu gure seme-alabak ondo jantzia joatea, sekulako bazkaria ordaintzen dugu...

Edorta

DATORREN ASTEKOA:  
Jatekoak lasai eta seguru erosten dituzu?

Eman zure iritzia [www.goiena.net](http://www.goiena.net) atarian. Datorren astean argitaratuko ditugu hemen erantzun interesgarrienak.

## koplak

Eñaut Uriarte

## Mendekoste goxuak

Ehun urte pastel ederrak eitten zelako mende goxua!  
Raizabalen mendeurrena da eta nere zorion osua.

Bitorianatxo badatorrela badagola ailegatzen ea beinguan jeitxi bai baina ez den berriro igotzen.

Nahiz jente asko ez dan ohartu detailiaz beharbada ointxe laugarren belaunaldixa dabil hor lanian ara.

Ostiralian afaixa eta izaten da juerga franko, aurten Txapi ez dago gurekin, ez da berdina izango.

Joxemi, Andoni anaia egun pastelak egiten ongi ziur pasauko ziela bertan kontatzeko hainbat istori.

Ze eguraldi ein bihar daben ez da sekula jakiten, ea aurten be portatzen jakun eta ona daben egiten.

## Emakumearen bigarren aukera

'Amatiño'  
[ebar.org/blogak/amatino](http://ebar.org/blogak/amatino)

**N**ere belaunaldiko senaremazteen artean, ostera, elkarren arteko biziiza epe bitan ari da banatzen. Batetik, gizona erretiratua arteko eta, bestetik, jubilatu ondoko. Lehen fasean etxeko jaun, kalezale, lagunzulo eta seme-alaben kontuetan ardurbako demasa izandako senarra; bigarren fasean, berriz, zeharo

gizajotuta agertzen zaigu, aje guztiak jota, osasunez urri eta biziopoz buru makur (...).

Emaztea, berriz (...), oraindik ere gazte, buru argi eta larrosaren pare, etxeko pasilloan zehar senarrarekin topo egiten duen bakoitzean seguru pentsatzen duela: Zer egin behar ete jonat nik txorimalo homekin hurrengo hogei urtean!

Bigarren txandaren aukera da, errebantxaren kanpaihotza. Emakumea soka-saltoan jarraitzeko gertu, kapitan pilotu, eta senarra medikuak galarazitako egzauzatxoen amets, kantoiko eskale.

## Faxistei alfonbra gorririk ez!

Zuhaitz Errasti Goiti  
Moulins Yzeure espetxea

*ETA no dioen plastiko zatia udaltxeko balkoian jartzeko erabakia hartu berri dute Aretxabaletako udalbatza antideomokratikoa osatzeko erabakia hartu zuten txotxongiloek.*

Eta erabaki hau hartzeko izan duten diskrejioa ikusirik, ezin ahaztu neofaxista espainiarra oldarturiko estatu terroismoaren ikur nagusia dela udaltxeko balkoian iltzatu nahi duten plastiko zatia. Plastiko zati honen atzean ikusi dugu gure herriaren aurkako guda kriminala diseinatu eta praktikara eramateko agindua eman duen makina bat borrero.

Nola ulertu, beraz, Aretxabaleta bezalako herri abertzale batean, faxisten leloa udalbatzaren aldarrikapen bilakatza? Aretxabaletako udalbatza antideomokratikoa osatzeko erabakia hartu zutenek alfonbra gorria jarri diete faxistei. Zergatik eta udaltxearen praktika antideomokratikoa zuritzeko!

Mapa politikoan hain barneratua dagoen manipulazioaren politika erabiltzea erabaki duzue, guda politiko armatuaren erantzukizun osoa ETAren bizkar gainean jartzeko intentzioz. Horrela, udalean ematen diren eskubide urraketak justifikatzea bilatzen duzelarik. Baina, faxistei dedikazio sumisoaz ezarritako alfonbra gorri honek ez ditu udaltxeko bulegoetan adosten diren injustiziak estaltzen. Eta ezkutatzeko intentzio asko daukazuela nabari den arren, Aretxabaletako udalean herritar gehiengoaren eskubi-deak urratuak jarraitzen dute eta zuei dagokizue arazo larri honi irtenbide duin eta demokratiko bat ematea. Noraino iritsi nahi duzue udaltxeko egoera antideomokratikoa justifikatzeko intentzioarekin?

Aretxabaletarrok, udalbatza demokratikoa behar eta merezi dugu. Euskal Herriak marko demokratikoa behar eta merezi duen bezalaxe. Non, estatuaren injerentziarik gabe, herritar guztiek errespetatua izango zaigun hitza eta erabakia izango dugun.

Momentuz nahiago duzue injustizia kudeatzen jarraitzea, horrek faxisten aginduetara egotea behartzen bazaitzute ere, eskubide urraketa guztiei irtenbidea ematen saiatzea baino.

Nire babes eta bultzada tinkoenak ezaren gudaz baitza sortzen diharduen herritar guztiei. Lortuko dugu!

## Beste behin ere: aurrera bolie!

Joxe Etxeberria (Aralarreko zinegotzia Arrasateko Udalean) > Arrasate

**G**ure eskumen eta eskubideen jardunean Arrasateko Udalkideok erabakitaok ez du baliorik: Garzon jaunak dixit. Quintasunik ez dugunoi, berak jarri digu agindua, eta bortizki bete: Ino Galparsorok ez du Arrasateko alkatea izaten jarraituko, eta horretarako dakien bide bakarra, indarra=kartzela, ireki du, beste behin ere.

Ez diezagutela esan Zuzenbide Estatuak funtzionatzen duelako denik; ez diezagutela sinestarazi zinegotziengoearen erabakia eta kartzelaratzetako honen artean ez dagoela loturak; ez diezagutela esan PSOEren jarrerak (eta aginduak) ez duela eragin (agindu) zuzenik izan erabaki honetan. Eta halakorik esateko narru sendoa badute, benetako demokrazia baten funtzionatzea ez dela, esaten jarraituko dugu, entzungor egingo dutela jakinda ere.

Duela urte asko Arrasatera etorri nintzenean, hemengo nire familiari gauzak okertzen zirenean entzuten nien moduan, *aurrera bolie* esan behar, modu bateko eta besteko indarkerien aurrean.

## Bide agortuak

Juan Ramon Garai  
(Arrasateko Zutik-eko militantea)  
Arrasate

Batek daki, zentsura mozioaren bigarren porrotaren ostean, atzoko halako proposamena zen, hirugarren porrota etorriko ote den. Edozer gauza gerta liteke, ekimena geratzen bada alderdietako exekutibetan. Garbi geratu da exekutiba horiek porrot egin dutela, eta berriro egingo dute; izan ere, ez dira gai Arrasaten alderdietako militanteen iritzia entzuteko, militanteok baitakite inork baino hobeto zer pentsatzen duen Arrasateko herriak.

Martxoaren 7 hartatik, ETAk urrats kualitatibo bat eman zuenean Partiduen bere Legearen inguruan, eta Isaias hiltzea, gure herriko bizilaguña, ezberdin pentsatzen zuela: inork ez du ulertu hilketa hori, eta inor ez dago ados hilketa horrekin. Arrasaten bizi izan ditugun 49 egunek balantze asko eta ugari egiteko ematen dute eta talde bakoitzak bere aldetik egin beharko ditu eta, zergatik ez, batera ere bai.

Zurrubilo mediaticoaren erdigunea izan da Arrasate. Prentsa, hedabideak, alderdieko exekutibak, kanporatu egongo zaitzutelako mehatxuak, koldarra zarela esaten dizutzenak, haien pentsaera politikoak esaten diena ez eta beste pentsamendu bat duzulako...

Eta ukatu egiten dizute horixe bera, geure pentsamendu politikoak, horiexek bultzatzen gaituzte-eta horrela jokatzen.

Horrela jokatu duten pertsona horiek guztiek arazo bat daukate, eta arazo hori da, gure planteamenduak entzun badituzte ere, ez dituztela aditu nahi izan, "estatu arrazoia" omen daude, esango digute

egunen batean zertan diren horiek, oinarriko militanteen ideien gainetik egongo dira.

Udalbatzarrean aurkeztu zituzten bost mozioetatik bat bera ere ez zuten onartu eta horrek erakusten du, lehenengo, zein urrun gauden batzuk eta besteak. Urrutik gaude, oso urrutik, eta hori da txarrena aurrera egiteko, gauden zulotik irteteko, eta arrazoi ezaren egoera horretara eraman gaituzte Estatuak eta ETAK.

Bide horiek agortuta daude, ez dute irtenbiderik. Horregatik, hain zuzen ere, pauso batzuk eman ditugu Arrasaten, beste bide baten bila, hirugarren bide bat, bide ezberdina. Arrasateko Aralar, EA eta Ezker Batua Berdeak-Zutik-eko oinarriko militantziak hasi gara bide berri horretan oinez, nahiz eta gure buruzagiak kontra izan eta beste alderdi batzuk batzea lortu ez dugun arren, ez da izango saiatu ez garelako. Beste alderdi horietan exekutiben iritzia onartu dituzte, nahiz eta haien jarrera pertsonala beste bat izan, beste bide batzuetatik jotzearen aldekoak baitira, baina ez dute bat egin bide berri honekin.

Lau alderdi horiek Udalean ordezkaritza duten bost pertsona horiek argi utzi izana haien botoarekin zentsura mozioak ez duela irtenbiderik Arrasaten pausu garrantzitsua da, horixe baita hasi dugun hirugarren bide horrek eskatzen digun lehen baldintza; ez da ateak ixteko unea, zabaltzeko unea baizik, elkarri entzuteko, elkar ulertzeko eta inora ez garamatzan eta Euskal Herriko pertsonok merezi dugun dinamika batir irteara bat bilatzeko unea.

ETAREN azken komunituaren ostean, beste izugarriko baten zalantza eta aukera hor daude bizirik, eta horren aurrean, beste aldeak ere (orain

ari naiz EAE-ANVRI buruz) implikatu beharra dauka jende aurrean, Arrasaten oraingo honetan egin dutena baino haratago, kontrako norabidean doazen ekintzak albora uzteko. Besteere eskatzen diegu adorea, estrategia orokorrean aldendu daitezen eta pausuak eman ditzaten, herri edo gertakari bakoitzean gertatzen denaren arabera.

## Haurren benetako beharrak

Xabier Sarasua  
(Irakaslea eta Izargi hezkuntza elkarteko kidea)  
Aretxabaleta

Gizon-emakumeek beti eman izan diote garrantzi handia, historian zehar, seme-alaben heziketari, eta pentsaera, jakinduria eta gizartearen ezaugarri eta beharrak aldatu ahala, aldatuz joan dira hezkuntzaren helburuak eta hezketeko modua. Azken urteotan, ziztu bizian ari da aldatzen gizarteak, eta horrekin batera, hezkuntzakomunitate osoa ere etengabeko aldaketa-prozesuan murgilduta dago.

Esan genezake inoiz ez dela egon hezkuntzaren inguruaren, hainbeste profesional, hainbeste jakintza espezializatu, hainbeste erreforma, hainbeste testuliburu, hainbeste ikastaro... Eta, hala ere, gure haur eta gaztetxoen heziketa inoiz baino zailagoa dela iruditzen zaigu, eta asetzan ez gaituzten emaitzak ikusten ditugu, sarritan: eskola porrota, haurren estresa, jarrera desegokiak, motibazio eta ilusio falta, sormen eta ekimen eskasia eta abar.

Gizarteari egotzi diezaiogugu errua, edo gurasoei, edo irakasleei, edo erakunde publikoei, edo baldintza berriei aurre egiteko baliabide eskasiari edo... Egia da, baldintza eta zirkunstantzia guztiek hor daude. Baina beti egon dira eta beti egongo dira; desberdinak beti.

Lehen baino askoz gehiago ikasten dutela ere arrazoitu dezakegu; orain hiru hizkuntza ikasten dituztela, informatika eta teknologia berriak, kontzeptuak ez ezik, prozedurak eta jarrerak ere lantzen dituztela, egiten den guztia ebaluatzen dela, ikastetzeek kalitatezko zigiluak lortzen dituztela...

Baina niri iruditzen zait gaur egungo gaztetxoa ez daudela, oro har, bizitzan arrakasta izateko prestatuagak duela hainbat urtekoak baino; ez dugula horretan asko aurreratu. Eta horrek izan behar du, nire ustez, hezkuntza

ren helburu nagusia, gainerako helburu guztiek biltzen dituena.

Zer da, ordea, arrakasta izatea bizitzan? Hamaika erantzun egon daitezke. Nik zoriontsu izatea dela esango nuke. Eta noiz esan genezake gaztetxoa batek zoriontsu izateko gaitasunak (konpetentziak esan behar omen da orain) garatu edo eskuratu dituela? Hemen ere, zenbat buru hainbat aburu. Baina oinarritzotzat jotzen ditut jarrera eta gaitasun hauek behintzat: norberaren burua baloratzea eta maitatzea; bizitzako zirkunstantziei beldurrik gabe, askatasunez eta konfiantzaz aurre egiteko gaitasuna; eguneroko bizitzaren aurrean gaur egungoa hobeteko gogoa, sormena eta ekimena izatea; munduko gauzen, gizakiaren eta norberaren ikuspegia estetiko eta artistikoa izatea; besteekin komunikatzen eta lankidetzen jarduteko gaitasuna eta zaletasuna...

Gaitasun potentzial horietarako bultzada bere baitan du haurrak, nire ustez, eta beraz, hezkuntzaren zeregina adin bakoitzean eta haur bakoitzak behar duen eran ernamuin horiek garatzeko baldintza egokiak eskaintzen saiatzen da.

Inpresioa daukat gure

eskoletako jardun pedagogikoa eta guraso garen aldetik seme-

alabekin dugun harremana

urrun samar geratzen ote

zaigun, sarritan, oinarritzko

helburu horietatik.

Horregatik, oso pozgarria da niretzat, bilaketa horretan argizipi batzuk eman ditzaketen esperientziak ezagutzeko aukera izatea. Waldorf Pedagogia da esperientzia pedagogiko pozgarri horietako bat, Mundu osoko 90 herrialde baino gehiagotan zabalduta dagoena, eta duela 80 urte baino gehiago daramatz.

Tokian tokiko ezaugarriak garatuz, kontuan hartzeko moduko emaitzak lortzen dituzte pedagogia mota horretan oinarritutako eskolek, UNESCOk berak aitortzen duenez, ez akademikoak soilik, baina bizitzarako arrakastarekin lotutakoak ere.

## Eskerrik asko

Nerea Altzelai  
Bergara

Lerro hauen bidez eskerrak eman nahi dizkiet apirilaren 26an Agorrosinen gure aita Andres Altzelairi eta beste batzuei omenaldia eskaini zieten guztieei. Bereziki, Bergara Kirol Elkarteari, bertako presidente eta zuzendaritzako kide, jokalari zein entrenatzaleei; agintariei, bertaratutako guztieei..., eskerrrik asko egindako adierazpenengatik...



Zure eta zure inguruko kontuak direnean,  
**OnLine Posta erabiltzea duzu berezkoena.**

**kutxan** garapen iraunkorraren aldeko apustua egin dugu, paper kontsumoa nabarmen murritzuz.

Zuk ere zeure ekarpema egin dezakezu, **kutxanet-eko zure “postontzi elektronikoan”** jasoz orain betiko postontzian jasotzen dituzun laburpen eta frogagiri guztiak... eta zuretzako abantaila ugariz gainera.

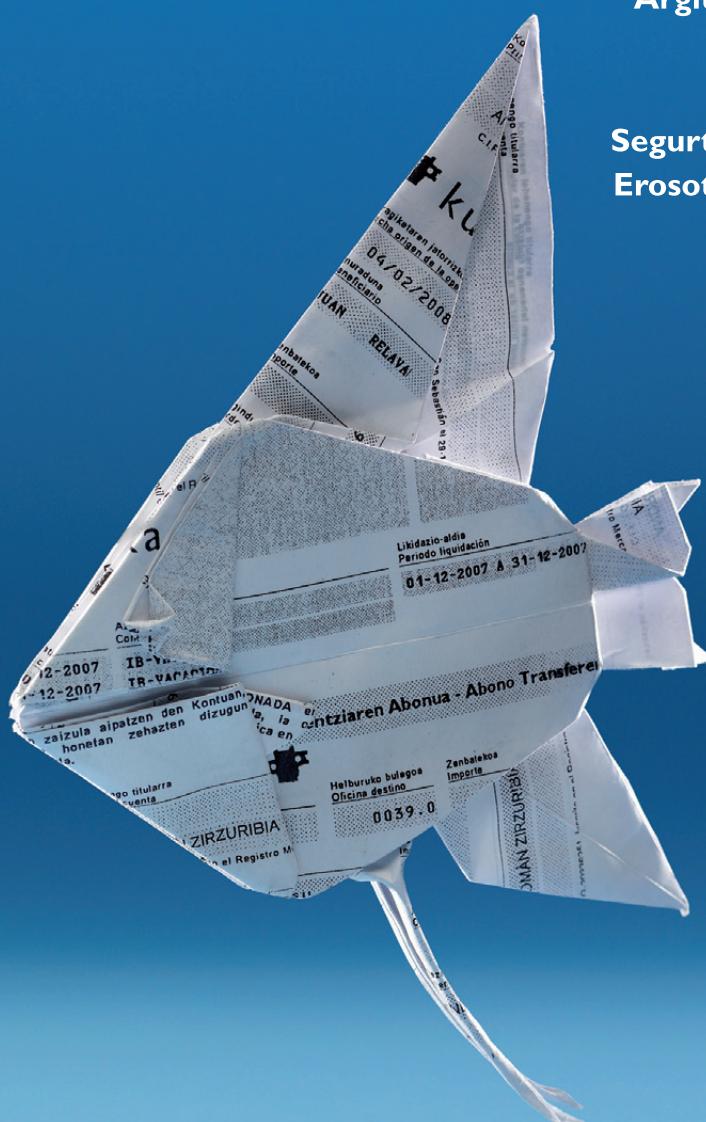
**Bizkortasuna:** Berehalako jakinarazpena.

**Arintasuna:** bi urtean jasotako guztia, bertan, ongi antolatuta eta zure eskura.

**Argitasuna:** Beharrezko informazio guztia daukate ordainagiriek, agindu-emailea, azalpena, erreferentzia..., eta behar dituzunean inprima ditzakezu.

**Segurtasuna:** Erabateko konfidentzialtasuna.

**Erosotasuna:** Kutxanet-etik bertatik egin dezakezu alta, eta betiko sistemara itzuli nahi baduzu, ezin errazago eta berehala egin ahal izango duzu halaber.



Konekta zaitez etorkizunarekin modurik erosoeñean.  
**Online Posta-Zerbitzuan** alta ematen duzunean, 4 USB ataka integratu dituen sagu-azpiko praktiko bat hartuko duzu opari.



**zer nahi duzu bihar?**

[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)

 **kutxa**



# ALMACENES ARRASATE

FAGOR, ASPES, EDESA eta MERKATUKO MARKARIK ONENAK.

Etxetresnetan sekulako eskaintzak!

Orain erosi, eta ordaindu sei hilabetean interes barik.



ICF 511 ( 89x156x66 ) cm 425 € 70.975 pta  
ICF 411 ( 89x134x66 ) cm 350 € 58.450 pta  
ICF 331 ( 89x112x66 ) cm 310 € 51.770 pta  
ICF 271 ( 89x91x66 ) cm 285 € 47.595 pta



**A** Sailkapen energetikoa  
**HOZKAILUA 6FAC-495**  
**430 €** 71.810 pta



**BERMEO 2 URTE**  
1200 b/min  
8 kgr.



**BERMEO 2 URTE**  
1000 b/min  
6kg



**BERMEO 2 URTE**  
1.000 b/min  
5 kgr.

**A** Sailkapen energetikoa  
**GARBIGAILUA LA-110**  
**305 €** 50.935 pta



Europar Batasunaren arauategiak ezartzen  
duen batzak besteko energia kontsumoaren  
araberako energia aurreztea.

**A+** 70%  
**A** 45%  
**B** 25%

**Biltegiko prezioak. Deskontu handiak. Kooperativistendako prezio bereziak.**

Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.  
Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.

Kataide poligonoa 3 • Arrasate Tel.: 943 77 13 52 / 943 77 00 34 Faxa: 943 77 13 13

Ordutegia: 09:00-13:00 / 15:00-20:00 ZAPATU GOIZETAN ZABALIK

**Appasate**  
MONDRAGON LINGUA  
gure zentruan.  
Araba etorbidea, 4

**15**  
maiatzak  
19:00  
ostirala

antzerti-obra ikusteko gonbit  
egiten die bezorei.

Umorezko komedia da,  
eta oso dibertigarria.

**Animatu eta zatoz  
ikustera!**

**english**

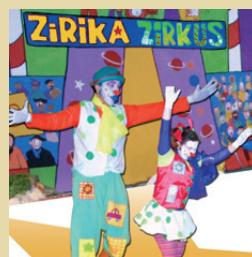
**inmersión · immersion**  
vas a aprender · ikasiko duzu · you'll learn

**MONDRAGON  
LINGUA**

**palabrahitza word**

# Herriak

Arrasate > 18-23 Bergara > 24-29 Aretxabaleta > 31-32 Oñati > 33 Eskoriatza > 34-35 Antzuola > 36 Aramaio > 37 Elgeta > 38 Leintz Gatzaga > 39



## > ARETXABAleta

Euskarakaren Astearen barruan hainbat ekitaldi antolatu dituzte > 31



## > OÑATI

Kurtiderixako etxeen izenemate epea astelehenean zabalduko dute > 33



## > ESKORIATZA

San Pedroetako egitarauaren azala aukeratzeko lehiaketa > 35



## > LEINTZ GATZAGA

Arlabango Ama Birjinak 50 urte beteko ditu urrian > 39

BERGARA > EKONOMATUAk

# Ekonomatuak, lantegiek euren langileen zerbitzura jarritako dendak

## BERGARA

Ibarrean ekonomatu bakarra geratzen da, Bergarakoa

## ZERBITZUA

Beraien eginbeharra lantegi horretan dihardutenei zerbitzua eskaintza da

## GARAI ALDAKETAK

Garaiak aldatu diren arren, mesedegarri dira langileendako

JASONE ZABALA > BERGARA

Debagoienean, hiru herrian egon da ekonomatua: Oñati eta Arrasaten dagoeneko itxita daude, Bergarakoa da zabalik dagoen bakarra. 1916an Arrasaten – Union Cerrajera de Mondragon- eta urtebete geroago, 1917an, Bergaran, oraingo Arcelor Mittal enpresak –zerrajera izenez eza-gunagoa– Cooperativa de Consumo delakoa sortu zituzten. Lokal hauetako bertako administratzaileak zerrajerak ordaintzen zituen. Kooperatibako langileek, enplegatuek eta enpresako ordezkari batek osatutako batzordeak zuzentzen zuen erakunde hori, eta hasierako kapitala biltzeko, afiliatu bakoitzak 100 pezetako akzioak erosiz zituen–egunean lau pezeta inguru irabazten ziren orduan.

Cooperativa oso mesedegaria zitzaien, bai langilee, produktuak kostuko prezioan erositen zituztelako, eta baita ere nagusiegi, modu horretan, langileen soldatuk igo beharrik ez zutela-ko. Kooperatiba horien gainbeherarekin –1943an itxi zituzten–, 1940an, Arrasaten eta Bergaran Enpresako Ekonomatoak sortu zituzten. Bertan, oinarri-oinaldizko produktuak kostuko prezioan erosten zituzten: garbanzuak, babarrunak, dilistak, arro-



EKONOMATUA Bergarakoa da Debagoienean gelditzen den bakarra. Bertan, jakiak ez ezik, arropa ere saltzen dute.

J.Z.

za, olioa, patatak eta okela, batez ere. Bertako langileen soldata, lokala eta argi indarra enpresak ordaintzen zuen.

## KOKALEKU EZBERDINAK

Bergarako ekonomatuak hainbat kokaleku eduki zituen. Arantxa

Goikoetxea bergararrak bertan egin zuen lan 30 urte inguru, eta duela 16 urte jubilatu zen. Berak ederki ezagutu zituen Bergarako ekonomatuaren gorabehera eta kokaleku ezberdinak: "Hasiera batean, Labegaraieta auzoko San Jose eliza ostean zabaldu zuten eko-

nomatua. Bertan, oinarrizko produktuak saltzen zituzten; arrandegia eta harategia ere bazeuden; hauetako biak gaur egun Agirrebeña taberna ondoko eraikinean zeuden kokatuta, eta urte batzuk iga-ro ondoren, lekuz aldatu zuten, Labegaraieta auzoan Zerrajerarenak diren lokal batera, hain zuzen ere. Bertan dena jarri zuten: hara-tegia, arrandegia, oinarrizko produktuak, oihalak eta barruko arropak". Bergarako jende askok egiten zuen lan lantegian, bai auzoetakoak eta baita herri-gunean bizi zirenak. Horrela, azken hauentzat, Bidekurutzeta kalean, gaur egun Ziripot taberna eta Egizabal oinetako denda dagoen tokian, sukurtsal bat ipini zuten Zerrajeran lan egin baina herri-gunean bizi zirenek ere ekonomatuak eskaintzen zituen aukerak aprobetxa zitzaten. Urte batzuk geroago, baina, kalekoa kendu

egin zuten, eta Labegarrietan zegoena gelditu zen bakarrik, eta gaur egun, hor dirau.

## GARAIAK ALDATU EGIN DIRA

Gauzak erosteko modua ere berezia zen: "Hasierako urteetan, behar zuen guztien zerrenda egiten zuen norberak. Ekonomatuko langileek zerrendako produktu guztia hartzen zituen, eta erosleak zuzenean ordaintzera joan besterik ez zeukan", adierazi digu Goikoetxeak. Gaur egun, Plazentziako ama-alaba batzuek daramate ekonomatuaren ardua duela bi urtetatik. "Ekonomatuk abantaila handiak ematen zizkigun arren, merkataritzaguneak sortzen hasi ziren. Ondorioz, ekonomatuaren bizitza itzaltzen joan zen, baina eskaintzen duen zerbitzua baliagarria da inguruan bizi diren langileenatzat", Goikoetxearen ustez.

## ARRASATE ETA OÑATIKO EKONOMATUAk

### Arrasateko itxi egin zuten eta Oñatikoa, berriz, uholde batek txikitu zuen

Arrasaten eta Oñatin ere egon ziren ekonomatuak, baina, Bergarakoa ez bezala, itxi egin zituzten. Arrasateko, Enpresako Ekonomatua, 1940an zabaldu zuten. San Juanetan eta Gabonetan errazionamendua doanik ematen zen. Arrasateko ekonomatua, hasieran, Erdiko kalean zegoen; 1950tik aurrera, berriz, Grupo San Juanera ekarri zuten; Biteri kalera, janaria; eta arropak eta bestelakoak, Garibai kalera. Arrasateko 1990eko urtarrilaren 1ean itxi zuten, sail hori –ekonomataurena– saldu egin zutelako. Oñatikoa, berriz, Arantzazuko Ama kalean zegoen; 1960an zabaldu zuen Hijos de Juan de Garay SA enpresak, eta 1992ko ekainaren 23an izandako uholdeek egindako txikizoen ondoren, betirako itxi zuten.

**zerbitzuak****GUARDIAKO FARMAZIAK****ARRASATE**

Zapata, 10	Azkoaga	Iturrioz, 7	943 79 79 99
Domeka, 11	Azkoaga	Iturrioz, 7	943 79 79 99
Astelehenet, 12	Fdz. Corcueria	Maisu Aranbarri, 1	943 79 22 26
Martitzena, 13	Irizar	Ergin, 11	943 79 12 39
Eguaztena, 14	Amezua	Santa Marina 32	943 79 09 74
Eguena, 15	Español	Araba, 14	943 79 18 65
Egubakoitza, 16	Ruiz	Nafarroa, 1	943 79 14 09

**BERGARA**

Zapata, 10	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63
Domeka, 11	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63
Astelehenet, 12	Alvarez-Mozos	Iparragirre, 2	943 76 12 15
Martitzena, 13	Urrutikoetxea	Oixondo, 4	943 76 11 74
Eguaztena, 14	Zabala	Barrenkale, 25	943 76 16 87
Eguena, 15	Guallar	San Antonio, 5	943 76 11 05
Egubakoitza, 16	Estella	Matxiategi, 5	943 76 19 63

**ONATI**

Zapata, 10	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58
Domeka, 11	Garate	Kale Barria, 42	943 78 05 58
Astelehenet, 12	Juldain	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Martitzena, 13	Juldain	Kale Barria, 6	943 78 11 28
Eguaztena, 14	Anduaga	San Lorentzo, 3	943 78 21 16
Eguena, 15	Anduaga	San Lorentzo, 3	943 78 21 16
Egubakoitza, 16	Barrenetxea	Kale Zaharra, 1	943 78 01 22

**ARETXABAleta**

Zapata, 10	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Domeka, 11	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Astelehenet, 12	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Martitzena, 13	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Eguaztena, 14	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Eguena, 15	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99
Egubakoitza, 16	Juan Fraile	Herriko Plaza, 10	943 79 21 99

Guardiako farmazien eskuko telefonoetarako 2008ko egutegia. Bidali SMS 7505era "farma" hitzarekin. SMS kostea 0,9 euro + BEZA.

**TELEFONO JAKINGARRIAK****((112))  
SOS DEIAK****OSASUNA ETA LARRIALDIAK**

Osasidotza (Larraldia).....	943 46 11 11
DYA (Antzuola).....	943 78 71 57
Gurutze Gorria (Elorregi).....	943 76 55 76
Suhitzaileak.....	943 78 28 00
Ertzaintza.....	943 53 47 20
Osasun Etxeak	
Arrasateko ospitala.....	943 03 53 00
Antzuola.....	943 76 62 23
Aramai.....	945 44 53 40
Aretxabaleta.....	943 71 19 59
Bergara.....	943 03 54 00
Elgeta.....	943 03 54 00
Eskoriatza.....	943 71 44 52
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 03 54 30
Udalzainaigak	
Antzuola.....	943 76 62 46
Arrasate.....	943 79 14 39
Aretxabaleta.....	943 71 18 63
Bergara.....	943 77 91 06
Eskoriatza.....	943 71 44 07
Leintz Gatzaga.....	943 71 47 46
Oñati.....	943 78 04 11

**GARRAOAK**

PESA.....	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate.....	943 79 12 22
Aramai.....	945 44 50 33
Aretxabaleta.....	943 77 12 64
Bergara.....	943 79 12 22
Eskoriatza.....	943 71 40 59
Oñati.....	943 78 03 65

**DEBAGOIENA**

Mankomunitatea.....	943 79 33 99
Hildegia (Zubillaga).....	943 78 15 12
Nekazaritza ganbera.....	943 76 10 15
Zerga Bulegoa.....	943 76 58 63
Hondakindegia alternatiboak	
Arrasate.....	943 77 11 43
Bergara.....	943 76 44 42
Oñati.....	943 78 03 67

**ARAMAIOKO AUTOBUSA**

Arrasate.....	Aramaio	Gasteiz	07:00	07:15	08:00
07:00			10:00	10:15**	
11:00			12:00	12:15**	13:00
15:15			17:20	17:35	18:00
18:30			19:00	19:15	19:30
21:10			21:25**		
Gasteiz.....	Aramaio	Arrasate	07:50	08:05	
08:30			09:00	09:15	
13:10			10:15	10:30	
16:20			11:15	11:30	
19:30			17:35	17:50	
20:10			19:15	19:30	

Izardun ordiak, eskaeraren arabera, auzoentako. Bezperan deitu: 629 54 59 23

**URBANOAK****ARRASATE**

**Gorostizatik Eroskira (2 Linea)**  
08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.  
**IBILBIDEA:** Gorostiza, Erguín B, Arimazubi, Alecop, Uribarri, San Andres, Garibai, ospitalea, Biterrí, Legaria, Musakola eta Eroski.

**Eroskitik Gorostizara (2 Linea)**  
08:35, 09:35, 10:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.  
**IBILBIDEA:** Eroski, J. Bengoa, S. Teresa, C. Obrego, Oñate, Makazeta, Iñarra, S. Frantzisko, Muxibar, Zarugalde, Erguín A eta Gorostiza.

**Gorostizatik Eroskira (1 Linea)**  
08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30 eta 21:30.  
**IBILBIDEA:** Gorostiza, Erguín B, Zarugalde, Muxibar, S. Frantzisko, Iñarra, Makazeta, Obenreka, C. Obrero, Galizia, Bengoa eta Eroski.

**Eroskitik Gorostizara (1 Linea)**  
08:05, 09:05, 10:05, 11:05, 12:05, 13:05, 14:05, 15:05, 16:05, 17:05, 18:05, 19:05, 20:05 eta 21:05.  
**IBILBIDEA:** Eroski, Musakola, Legarre, Maala, Ospitalea, Garibai, San Andres, Arimazuri, Alecop, Uribarri, Erguín A eta Gorostiza.

**BERGARA**

**San Lorentzo/San Juandik irteerak**  
07:00, 07:55, 08:50, 09:40, 10:20, 11:00, 11:40, 12:40, 13:30, 14:10, 16:00, 16:40, 17:20, 18:00, 19:00, 19:40 eta 20:20. Geralekuak: S. Juan (Torunsa), Amillaga (Manso), S. Lorentzo (Soraluze), Matxitegi (Mizpildi okindegia), Zurradero, San Antonio (Zumelaga), Martoko gainean, Zubiaurre, Ozaeta (Brunet), Labegarieta (Ekonoma-toan) eta Zabala jatetxeak.

**Labegarieta/Olabarrenetik irteerak**  
07:20, 08:30 (Olatik), 09:20, 10:00, 10:40, 11:20, 12:00, 13:50 (Olatik), 14:25 (Olatik), 16:20, 17:00 (Olatik), 17:35, 18:25, 19:20, 20:00 eta 20:30. Geralekuak: Labegarieta, Ozaeta, Zubiaurre, Martoko, San Antonio, Espolio (Mintegi), San Pedro, Arrurriaga (Konde), Zubietza, Mugerza, San Lorentzo, Amillaga eta San Juan.

**ARAMAIOKO AUTOBUSA**

Arrasate.....	Aramaio	Arrasate	07:00	07:15	08:00





<tbl\_r cells="6" ix="5" maxc

## kale inuesta

# Azkoagain futbol zelaia berritu egingo dute; zer deritzozu?



Amaia Rekarte  
Langilea  
Oñati



Arantza Arrue  
Langilea  
Oñati



Rafa Ugarte  
Langilea  
Oñati



Aurora Cano  
Langilea  
Oñati



Tiago Gonçalves  
Ikaslea  
Oñati

Berritzeko beharra ikus-ten bada, ondo dago, onu-ragarria izango da. Orain arteko belar naturala bai-no, belar artifiziala ipin-tzea egokiagoa ikusten dut nik. Txukunago gel-dituko da.

Orain ez dakit nola dago-en Azkoagaingo zelaia. Gaztetan joaten nintzen. Hala eta guztiz ere, uste dut beharra badagoela. Oñatin, gainera, futbola asko gustatzen zaio jen-deari.

Aspaldikoa da zelaia berritzearren proiektua. Ondo ikusten dut belar artifiziala ipintzea, orain-go zelaia zaharra da-eta. Onuragarria izango da herrian dauden talde guz-tiendako.

Hoberako den guztia oso ondo ikusten dut. Insta-lazio gehiago egon behar-ko lirateke, gutxi daude-eta, eta herri honetan kirol asko egiten dute. Oraingo instalazioak txi-ki gelditzen dira.

Futbola ez zait askorik gustatzen, eta, beraz, ez dut berritzelanon gorabe-heren berri; badakit lanak egiten hasiko direla, eta uste dut onuragarria izan-go dela, batez ere betera-noen txapelketarako.

## txistuak



GOIENKARIA

# Ubera auzoko jesarlekuak, apurtuta



Aste honetan, Bergarako Ubera auzoan bizi den herritar batek bidali digu kexa. Auzoan bi jesarleku bakarrik daudela salatu du; gainera, dauden biak apurtuta daude, eta auzo-an bizi direnak kalera irteten direnean ez dute non jesarri. Horregatik, dagokionari eser-leku berriak ipin ditzala eskatzen dio.



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria

## asteko datua

390

Aurten, lau eguneko Zubia izan dugu eta, hori aprobetxatuz, 390 bisitari egon dira Oña-tin. Horietatik, 289 pertsonak hartu zuten parte bisita gida-tuetan. Jatorriaren araberako datuak: Arabatik 7, Gipuzko-atik 13 eta Bizkaitik 39. Espai-niatik, berriz, 305 turista eto-rrri dira.

*Astindu gerrixa, astindu gerrixa txosnetakoek aurtengo jaietarako aukera-tu duten leloa. Astindu bai, baina inori galarazi barik loa. Koadrilako blusa edo kamiseta soinean jantzi eta ahal den guztia astindu, baina zaindu, errespetua guztien gainetik ipintzen ahalegindu eta batez ere inor ez mindu.*

Jaietan, kalean, tabernan edo txosnetan ondo pasa dezazuela aste bukae-ran eta hurrengo egunetan. Bihamamuna etorriko da-eta bueltan.

## 5 galdera...

### Maite Blanco

Maka oinetako dendakoa Bergara

#### 1. Urtaroaren arabera, zein motatako oinetako-ak dira gomendaga-riak?

Neguan, botak eta oinetako itxiak. Udaberri eta udazkenean, berriz, oinetako zabalak, eta udan, sandaliak.

#### 2. Oinarendako zer da ego-kiagoa: takoidun oine-takoak ala takoi gabe-koak?

Gomendagarria takoi pixka bat edukitzea da, izan ere, takoi gabekoak ere ez dira oinarenda-ko egokiak. Muturrera joatea ez da ona, baina bada jendea takoi gabe ezin dena ibili, eta beste batzuk, aldiz, takoiak ez zaiz-kiela batere gustatzen, edo ezin dutenak takoiarekin ibili. Norberaren arabera dago.

#### 3. Gaur egun, moda kon-tuak hainbeste aldatzen diren honetan, zein oinetako daude modan?

Plataforma daukaten oinetakoak, bailarinak delakoak eta ziria duten sandaliak daude modan; baita *retroak* eta punta biribila duten oinetakoak ere. Puntadun oinetakoak, berriz, ez daude modan. Koloreei dagokie-nez, beltza, zilar kolorea, grisa, beixa eta gorria daude modan.

#### 4. Oinen osasunerako zenbatean behin da gomendagarria oinetakoak aldatzea?

Hori oso erlatiboa da. Norberak oinetakoari ematen dion era-bileraren araberakoa da. Izan daiteke norbaitek oinetako batzuk hilabete batean apurtzea eta beste batek, berriz, oinetako asko izatea eta egunero oinetakoak aldatzea. Oso erlatiboa da.

#### 5. Gomendio batzuk nor-beraren oinarendako egokiak diren oinetakoak erosteko?

Batez ere, oinetakoaren orkia (horma) eta materiala onak izan daitezela. Oinetako dendan probatzerakoan erosio izatea, eta gustukoia izan dadi-la, ez polita delako bakarrik, baizik eta, batez ere, erosotasuna oso garrantzitsua da.



HIRIGINTZA &gt; SAN JOSEPE HARORBIA

# San Josepeko ideia lehiaketako proposamenak, maiatzerako

Orain abiarazi dute harrobiko ideia lehiaketa, baina datorren urtera arte luza daiteke lehiaketaren prozesua

UBANE MADERA &gt; ARRASATE

San Josepeko Harrobiko ideia lehiaketan izena emateko epea maiatzaren 21ean bukatuko da. Biztanleen Arreta Zerbitzuan aurkeztu behar dira eskaerak eta izena emateko 50euroko kuota ordaindu beharko da.

Lehiaketa horretan parte hartzen dutenen artean, finalista geratzen den egile bakoitzak 10.000 euroko saria jasoko du. Eta finalista horien artean gariale izendatzen dutenak 88.000 euroko saria eskuratu du eta bigarrenak, berriz, 12.000 eurokoa.

**BI FASEKO LEHIAKETA**

Edozelan ere, San Josepe Harrobiko ideia lehiaketa hasi bestetik ez da egin momentuz. Izan ere, bi fase izango ditu lehiaketak: bata ideia lehiaketako finalistak aukeratzeko eta bigarrena irabazleak aukeratzeko.

**HERRITARREK AUKERATZeko**

Udalak aurreikusitako egutegiaren arabera, lehiaketara aurkezten dituze proposamen guztiak erakusketa publikoan ipiniko

ditzute. Eta erakusketa horretatik herritarrek aukeratu dute finalista bat. Gainerako lauak epaimahai baten bitartez aukeratu dituzte. Hori guztia egingo dute urria eta azaroa bitartean. Eta hori izango da ideia lehiaketaren lehen fasesa.

**BIGARREN FASEA**

Bigarren faseari dagokionez, finalista geratu diren bost proposamenen artean aukeratu beharko du epaimahaiak. Eta hori egiteko azkeneko data izango da 2009ko apirilaren 2an. Hortaz, ikusten den moduan, oraindik luze jo behar du ideia lehiaketa horrek.

**MENDE ERDI HARRIA ATERATZEN**

San Josepe harrobia Bedoña auzora bidean dago; 50 urtetik gora ustiatu dute harrobia, harria ateratzeko. Horren ondorioz, gaur egun milioi bat eta berrehun mila metro kubikoko eremuko

DATUA

**88**

Garaile aukeratzen duten proposamenak 88.000 euroko saria eskuratu du eta bigarrenak, berriz, 12.000 eurokoa. Horrez gainera, finalista direnendako 10.000 euroko saria ere izango da.

zuloa dago mendi magalean. Une honetan harrobiaren ingurumen inpaktu gutxitzeo azkeneko lanak egiten dabilta, eta badihardute, baita ere, Eibar-Gasteiz autobideko tuneletik ateratako harria ustiatzen.

**KONTUAN HARTZEKOAK**

Orain Arrasateko Udalak Lehiaketa antolatu du, eremu hura zela bete proposamen bat aukeratzeko. Proposamen horretan kontuan hartuko dituzte, batetik, arkitektura, paisaia eta inguru men kalitatea eta, bestetik, bideragarritasun teknikoa, ekonomika eta inguruarekin bat egiteko bideragarria baden.

**HELBURUAK**

Lehiaketaren helburuei dagokienez, hiru dira, Udaletik emandako azalpenen arabera: "Ahalik eta modu onenean txikitzea harrobiaren hutsarteak mendian sortzen duen ikus eta paisaia eragina; ahalik eta modurik onenean txikitzea ere Eibar-Gasteiz autobideak harrobiaren eremutik pasatzean sortuko duen eragin kaltegarria eta berrerabili eta aprobetxatzea ahalik eta modurik egokienean harrobiaren hutsarteak ematen digun gune fisiko zabala, eta horretarako hirigintza eta eraikuntza proiektu bat diseinatzea, leku horren gizarte eta ekonomia arloko berrerabilera altua izateko, bai eta hor planteatuko diren erabilerenak eta eraikuntzenak ere.



Zarugalde kalea itxi egin zuten, suhiltzaileek lan egiteko.

UBANE MADERA

GERTAKARIA &gt; SUHILTZAILEAK ZARUGALDEN

## Sustoa Zarugalden, adreilu pusketak jausi zirelako

Suhiltzaileek bota zituzten solte zeuden gainerako adreiluak, inor ez zauritzeko

U.M. &gt; ARRASATE

Zarugalde itxita izan zen zati batean martzen iluntzean. Izan ere, Monterron ingurura dauzen etxeetako batetik adreilu

pusketak jausi ziren beheko espaloira eta kalera. Zorionez pusketek ez zuten inor harrapatu, baina arriskua ikusita suhiltzaileak etorri ziren eta kolpeka jardun zuten etxearen fatxadan solte zeuden gainerako adreilu pusketak bota eta modu horretan azpian inor harrapa ez zitzaten. Hurrengo egunetan ere etxearen azpiko espaloien zati bat itxita izan da.

&gt; HEZKUNTZA

## Bihar, zapata, Ikastolaren Jaia ospatuko dute Arizmendi ikastolako Ferixalekua gunean

Bihar 11:00etan hasita, Ikastolaren Jaia ospatuko dute Ferixaleku. Bazkal ordura bitartean, umeendako jolasak, Arrasateko hainbat kultura elkartek ipinitako txosnak eta besteak beste, automobilak zela kustomizatzen dituzten ikusteko aukera izango da.

*Paraje eder baten kokatua*




*Razio hotzak ardo bereziarekin dastatzeko aukera bikaina Bazkaria hasteko beste modu berezi bat*



**Arteaga**

Landetxea

- ◆ Menu bereziak aukeran: 18 €
- ◆ Karta
- ◆ Ostiral eta zapatu gauetan, menu bereziak: 28 €

Arteaga baserria  
Garagartzau auzoa, 37 zenbakia  
20500 Arrasate • Gipuzkoa  
Tel.: 943 71 18 81  
Fax: 943 71 18 82

AISIALDIA > UDALEKUAK

# Udalekuak: 20 urte aisia eta euskara uztartzen, Txatxilipurdiren eskutik

1988an egin zituzten Arrasateko eta inguruko lehen udaleku irekiak

Lau herriarren ekimenari esker sortu ziren, kanpoko eredurik gabe

**UBANE MADERA > ARRASATE**  
Arrasateko bizilagunondako uztalean etxeko txiki eta gazteak Txatxilipurdiren udalekuetan ibiltzea normala da, urtero hala dela-ko. Badirudi betidanik izan dela horrela, Arrasateko zerbitzu fin-koetako bat direla. Eta ez da gutxi-gorako. Izan ere, 20 urte pasa dira AED elkartea lehenengo eta gero Txatxilipurdi, zerbitzu hori Arrasaten ematen hasi zirela.

**KASUALITATEAREN EMAITZA**  
Batzuetan kasualitate hutsetatik datozen benetan importanteak diren aurkikuntza, ideia eta bestelakoak. Eta horixe da, hain justu, Arrasateko udalekuen kasua. Juan Luis Arexolaleiba *Gatxi-k*, udalekuen sorreraren "errudun" nagusiak hala kontatu du: "AED eta Udalaren artean elkarlana handi-tzearen ondorioz, lanak ere area-gotzen hasi ziren. Orduan, AEDn zegoen lan guztia egiteko libera-tu bakarra zegoen. Hori neu nin-tzen eta gainera nembilen egun erdiz lanean. Aldiz, lana zegoen ugari eta komentatu nuen egun osorako jartzeko. Orduko lehen-dakariaren erantzuna zera izan zen: "Egun osorako lana bai, baina zerbaite egin beharko duk, bada!" Eta hortik eterri zen, lanaldia luzatzearen truke udalekuak anto-latzea. Hortik datozen, kar, kar kar".

**SUKALDEKO LANA**  
Nahiz eta kasualitate hori izan udalekuen eragile, udalekuen ideia-ren atzean egin behar izan zuten



Argazkiak erakusten duenez, orain dela 10 urte baino gehiago ere, gazte ugari zebilen udalekuetan.

TXATXILIPURDI

bai, sukalde lana. Horrez gainera, herriko erakunde nagusiaren laguntza ere izan zuten: "Orain dela 20 urte sortu zen Arrasateko Udala eta AED artean elkarlan giroa eta hor hainbat ekimen abia-razi ziren: literatura lehiaketak, gerora ARKO izango zena (*Arrasate Press...*) eta ARKO sortu aurre-tik eterri ziren udaleku irekiak. Aisialdi aldetik ez zegoen gauza larregi eta gura zen euskara eta aisialdia uztartu. Gogoratzen dut

Jesus Garmendia zela lehendakari eta Pio Azkarate eta Dani Men-dizabalaren artean sortu zutela halako talde pedagogiko bat, udaleku irekiak zela bideratu erabakitzeko. Ni orduan AEDn nembilen lanean eta antolaketa lanak egitea tokatu zitzaidan. Oinarri horiekin 250-300 neska-mutiko elkarte ziren, hiru adin-multzotan banatu geni-tuen eta Gazteluondon (San Fran-cisko Xabier ikastolaren zelaian) egoten ziren gehienak".

Hala abiarazi zituzten aurre-neko udaleku irekiak, 1988an. Lehenengoak ziren Arrasaten eta lehenengoak izan ziren, inguru guztian: "Nik ez dut gogoan kan-poko eredu garbirik. Lehen aipa-tu ditut hiru izen eta pentsatzen dut horrek egindako ekarpene-tan oinarritu zirela, baina eredu garbirik ez zegoen. Uste dut Txatxilipurdi berak egin duela uda-lekuen ekimen hori eta gero bere jarduera zabaldu egin duela".

## Lehengo eta oraingo langileak batera, 20. urteurrenean

Ezkerretik hasita, Uxue Zabaleta da Txatxilipurdiren dinamizatzailea. Juan Luis Arexolaleiba *Gatxi*, sorreran ibilitako da. Ondokoa, Idurre Amozarrain (bost urte Txatxilipurdin) begirale izandako da eta antolaketa ere jardun du. Eta goiko aldeko da Errukane Aperriba, urte gehien egin dituena: 13 urte.



Udalekuetan urtetan ibilitakoak eta orain dabiltsanak, AEDren kanpoan.

U.M.

UGARAN  
Jatetxea

Garagartza auzoa  
Tel.: 943 79 76 58  
ARRASATE

*Lore*

- Lurrindegia
- Kabina
- Fotodepilazioa

Olarte kalea 10  
Tel.: 943 79 52 50

**S. CARRASCAL S.L.**

### Guk egindakoak:

- Sukalde altzariak
- Horma-armairuak
- Trastelekurako armairuak

### Erakusketa berria

Ekutio kalea pab. 14-15  
Uribarri auzoa 4  
Tel. faxa: 943 79 01 82

**ad Ibabe**

**IBABE GARAJEJA**

**MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA**

**Gesalibar auzoa z/g.  
Tel.: 943 79 99 61 • ARRASATE**

**MUSIKA > ARRASATE MUSIKAL BIG BANDA**

# Big Banda Donostiaiko Jazzaldian izatea epaimahairen esku dago orain

Jaialdian parte hartuko duten Euskal Herriko taldeak zehazteke daude oraindik; eta, horren harira, Big Bandakoak pozik daude egindako lanarekin

**JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE**  
Arrasate Musikal Big Bandaren kontzertu guztiak izan ohi dira bereziak. San Juan jaietan urtero egiten duten emanaditik hasita, Euskal Herritik kanpora eskainitako edozein kontzertutara –Bartzelonara egindako azken irteera arrakastatsua kasu–, beti dago ikus-entzulea harrituta uzten duen zertzeladaren bat. Horri, gainera, txapelketa baten egotearen tentsioa batu zitzzion bandak pasa den astelehenean emandako kontzertuan, 43. Donostiako Jazzaldian jotzeko hautaprobetarako eskainitako saioan,



Irudian, Big Bandak pasa den astelehenean Victoria Eugenian emandako kontzertuaren une bat.

ARRASATE MUSIKAL BIG BAND

hain zuzen. Egun, Big Banda osatzen duten 21 musikariekin ezin dute bizitza musika barik ulerdu. Arrasate Musikaleko ikasle

zein irakaslez osatuta, belaunaldi berriei irekita dagoen taldea da, eta, beraz, harrobi musicalak badu bere pisua. Orain, nork

esango zukeen nazioarte mailan aski ezaguna den Donostiako Jazzaldian izateko pauso bakar batera daudela arrasatearrak.

## ORAIN, EMAITZAREN ZAIN

Zigor Martinez Big Bandako zuzendaria pozik agertu zen pasa den astelehenean Victoria Eugenian eskainitako kontzertuarekin. Hainbat izan ziren Big Banda animatzera joan ziren debagoiendarrak eta gure ibarreko eta Donostia inguruetako ikusleek aretoa goraino bete zuten. Bestalde, Martinezek kontzertua "ondo" egon zela adierazi arren, ez du "ideiarik ere ez" epaimahaiak Big Banda Jazzaldian izateko aukeratuko duen edo ez. Azken hori hautaprobetara sailkatutako beste taldeen maila ezagutzen ez duelako esan zuen.

Hala ere, Donostiako Jazzaldiaaren jarraitzaile amorratua den Zigor Martinezek jaialdi ospetsuan izatea bandarentzat "satisfakzio handia" izango litzatekeela aitortu zuen. Horretaz gain, taldearentzat "erronka handia" ere izango litzatekeela onartu zuen: "Urtero joan izan naiz Donostiako Jazzaldira, eta ikusle izatetik taula gainean izatera pasatzea izugarria litzateke".

**OSPAKIZUNAK > 'ANTZINAKO ARRASATE' AZOKA**

## Aurreko Erdi Aroko azoken eredua aldatu nahi dute, herrikoiagoa egiteko

**J.B. > ARRASATE**

Aurreko lau urteetan egin diren Erdi Aroko azoken eredua aldatzeko asmoa du Udalak, asteburu honetan ospatuko den azokari begira. Izena ere aldatu diote: orain, *Antzinako Arrasate* dauka izena.

Antolakuntza eran ere filosofiaz aldatu dute, betiere ekitaldi herrikoiagoa lortzeko asmoz. Oraingoan dena enpresta pribatu batek antolatu ordez, Nafarroako Naparbideak koooperatibak –elikadura janariak

ekoizten ditu eta, horretaz gain, ikuskizun ezberdinak ere antolatzen ditu– eta Udalak elkarlanean eraman dute aurrera.

Bestalde, Udalak jakinari ztu du 60 saltoki inguru izango direla. Euskararen presentzia aurreko urteetan baino handiagoa izango da, eta, herrian sustraituko den azoka lortzeko asmoz, herriko hainbat elkartek hartuko dute parte: Doke antzerki taldeak, Txatxilipurdik, Arrasateko Trikitilari taldeak eta AEDk, besteak beste.

**TAILAGINTZA > ARTE ELKARTEAREN ERAKUSKETA**

## 25. urteurrena ospatzeko 100 obra inguru ikusgai Kulturaten

Gaur hasi eta hilaren 25ean amaituko da erakusketa; elkartean, tailagintza maite duten 34 bazkide dira egun

**J.B. > ARRASATE**

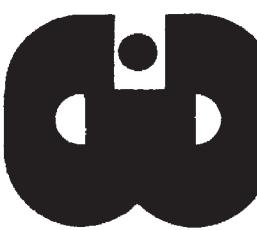
Mende laurdena bete du dagoneko Arte Arrasateko Tailagintzen Elkarteak egurra artelan bihurtzen. Zaletasunagatik sor-

tutako kultura elkartea hori Eskola Politeknikoko zurgindegiko irakaslea zen Mattin Amondarainen gidaritzapean hiru ikaslek gauzatutako taila ikastaro batek irten zen. Elkarteak Udalaren laguntzarekin eratu zen eta oraindik ere Uriburu kalean utzi zieten lokalean dihardute tailatzen.

**TAILAGINTZA, ZALETASUN**

Urte hauetan guztietan zehar bi izan dira Arteren helburuak: tailagintzarako zaletasuna garatzea

eta herrian elkartearren ekintzen berri ematea. Bestalde, elkartea amateurra dela jakinarazi nahi izan dute; hau da, elkarteko bazkideek tailagintza denbora-pasa moduan hartzea nahi dute. Horretaz gain, bazkideen %60 erretiratua direnez, gizartearen behar hori asetzan sainaten direla adierazi dute. Azkenik, honela definitu dute 25 urteko jarduna: "Tailagintzaren trebetasuna beharrezkoa ez den egurra egokitasunez kentzen lortutako abilezian datza".



KONTRATAK  
**IRVROK S.L.**  
ERAIKUNTZAK

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa  
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14  
ARRASATE

**((112))**  
SOS DEIAK



**Udaberriko promozioa**

**-%10 +**



780 € tan baloratutako tximinia

3 CFT-DEEP 90 X modeloa

**iKER**

**SUKALDEAK:** ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43  
OÑATI: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48

Nahi al duzu gehiago?

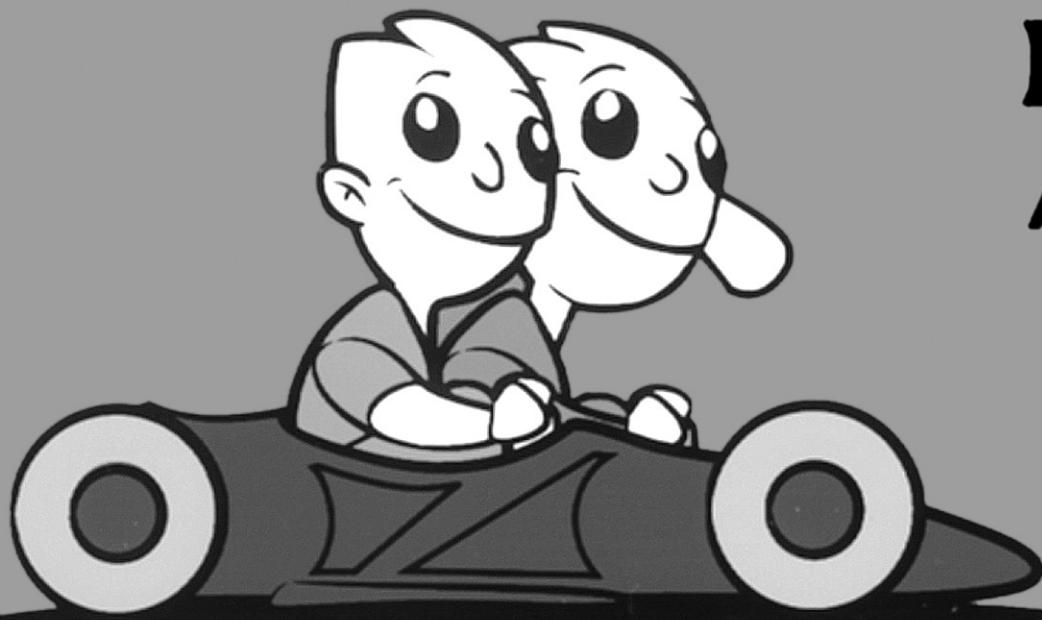
250 € tan baloratutako eta marko bateratua duen MW4 - 17 EX mikrouhin labea. (17 litro)  
Beti ere ekipamenduak ACTIVA BR, SELECTA BR, ACTIVA BR PLUS, BRISA, ZEN, AURA edo ALTIA baldin badira.

Promozioko hau apirilaren 15etik ekainaren 15era izango da.



**FAGOR**

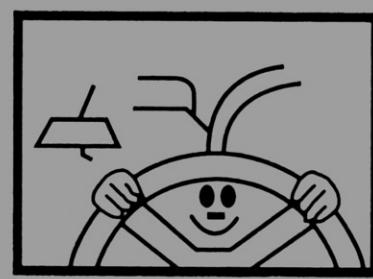
Sukaldeko altzariak



**PEÑAKOBA**  
**AUTOESKOLA, S. L.**

Zarugalde 46  
20500 ARRASATE  
Tel.: 943 79 29 93

Lizaur arkitektoa 7  
20560 OÑATI  
Tel./Faxa: 943 78 05 60



**EEEren Gidatze Ekonomikoaz**  
**Ikastaroen autoeskola laguntzailea**

Gidatzen duzun bakoitzean erregaiaren %15a arte aurreztu nahi ahal duzu?

PEÑAKOBA AUTOESKOLAN Energia Euskal Erakundearen  
laguntzarekin merke gidatzeko ikastaroa doan eskaintzen dizugu.  
3 lagunek osatutako talde txikiak

Izena eman eta ingurumenarekin kolaboratu.  
Informazio gehiago Peñakoba Autoeskolan.  
Tel.: 943 79 29 93

**MENDIA > BESAIDEREN IRTEERAK**

## Gertu dituzte maiatzeko irteerak, baita Aiba! ere

Mendian oinez ibiltzeko bi irteera egingo dituzte, eta mendiko eskia egitera ere joango dira

X.U. > ARRASATE

Besaidek lau irteera zituen maiatzerako aurreikusita, baina hilaren 17an mendiko bizi-kletekin Izkira (Araba) egin beharreko irteera atzeratzea erabaki dute, egun horretan Zigorrolako jaien barruan mendiko bizikleta irteera egingo dute-eta. Hala, Besaidekoek bizi-kletzaleak irteera horretara joateko animatu gura dituzte.

**DOMEKAN KANPEZU ALDERA**

Hain zuen ere, Izki aldera, Kanpezura egingo dute oraingo domekan oinezkoen irteera. Mendiko eskiko irteera ere asteburuan egingo dute, Bataillance eta Soum de Salettes aldera. Eta, hurrengo oinezkoen irtee-

ra hil amaieran egingo dute: 24ean eta 25ean Asturias aldeko joateko irteera antolatu dute Besaidekoek. Lehenengo egunean, besteak beste, Camarmeñako begiratokia ezagutu ahal izango dute, eta egunean bertan Vega Urriellura joango dira, Naranco de Bulnes mendiaren magalera. Fuente De herri ezaunera joango dira bigarren egunean. Irteera horretan izeana emateko egunak maiatzaren 13a eta 14a izango dra, 19:30etik 20:30era.

**AIBA! PROBA EKAINAREN 8AN**

Aiba!-ko antolatzaileak burubelarri dabiltza aurtengo mendi martxa antolatzen. Ekainaren 8an egingo dute Aramaioko ibarra zeharkatuko duen mendi irteera, eta dagoeneko zabalik dago izenemate epea.

Horretarako eta mendi irteeraren gaineko informazioa batzeko webgunea dute: [www.aiba.besaide.org](http://www.aiba.besaide.org). Eta telefonoz ere eman ahal da izena: 695 77 62 22.



Europako Mendiak, Asiegu de Cabralesetik; atzean, Naranco de Bulnes. x.u.

> ATLETISMOA

### Arrasateko taldeko atleta gazteek Durangon eta Elgoibarren izango dituzte hitzorduak

Arrasateko atleta gazteak Durangon eta Elgoibarren lehiatuko dira asteburuan. Elgoibarren alebin mailako eskola arteko txapelketak egingo dituzte eta Durangon Euskadiko gazte mailako txapelketan lehiatuko dira. Bestalde, aipatzekoia joan den astean Maialen Axpek Euskadiko Txapelketan eskuratutako urezko domina (3,21 metro).



Muko taldekoak, joan den domekako partiduan, Ointxe!-ren aldeko oihua botatzen.

JOSETXO ARANTZABAL

**SASKIBALOA > LEHENENGKO MAILA, IGOERA FASEA**

## MUren saskibaloia jaiak beste bi aste iraungo du

EBArako txartela poltsikoan, Iñaki Merinoren mutilei bi jardunaldi geratzen zaizkie tentsioa alde batera utzi eta igoera faseaz gozatzeko

**XABIER URTZELAI > ARRASATE**

Amaitu dira tentsioak eta beste-lako larritasunak. MUko mutilek bete dute helburua, eginda dago lana. Orain, klubak bestelako lanak hasi beharko ditu datoren denboraldiari begira. Baino EBArako igoera faseari oraindik bi jardunaldi geratzen zaizkio, eta zuri-moreek amaiera biribila eman gura diote denboraldiari. Gainera, geratzen diren bi norgehiagoka horietan –Viajes Marfil eta Leclerc– kontrarioek asko dute jokoan, batez ere Leclerc taldeak. Hala, kontrarioari zor zaion errespetuagatik, azken norgehiagoka horietan ere neurria eman behar da. Noski, horrek ez du esan gura kantxan egoteko aparteko

ahalegina egin duten min hartutako jokalariek gehiago behartu behar dutenik, edota minutu gutxiago izan dituzten jokalariei aukera emateko partiduak ez direnik. Seriotasuna bai, baina nork bere interesak zainduta.

**BIGARREN IZATEKO LEHIAN**

Oraingo asteburuko kontrario Viajes Marfilek (domeka, 18:00, Iturriape) errepaso polita jaso zuen joan den astean Cafes Aitonaren kantxan (85-57). Donostiarrek Arrasatekoen bidea jarraitu gura dute; horiek ere EBA dute begiz jota, baina horretarako bigarren sailkatu behar dute, postu horrek ahalbidetzen du-eta lauko finala jokatzea. Eta oraingo asteburuan

aurrez aurre izango dira bigarren postuagatik lehian dabiltsan Leclerc eta Cafes Aitonan; asko egongo da hor jokoan. Baino azken jardunaldian MUK epaile lanak egingo ditu, Leclerc etorriko da-eta Iturripera.

### Igoera faseko sailkapena

Mondragon Unibertsitatea	31
E. Leclerc Vitoria	27
Cafes Aitonan	26
Valsay Ardoi	25
Viajes Marfil	25
Urdaneta	22
Fundacion Baskonia	21
CNP-UPNA	21
Zornotza	21
Tabirako Baque	21

ITURRIA: [www.ointxe.com](http://www.ointxe.com)



**HOTEL JATETXEA SANTA ANA**  
★★★

Terraza • Barra  
Eguneroko menua: 20 €  
Aste bukaerako menua: 30 €  
Karta • Dastatzeko menu berezia



Uribarri 37 (Udal bidean) • Tel: 943 79 49 39 • Arrasate

bote prontuen

Miren Lasagabaster > Lasagabaster etxe apainketa, altzari eta dekorazio dendakoa

## "Lagun onenari, larruzko eserleku eder bat"

JASONE ZABALA > ARRASATE

Miren Lasagabasterrek abizen bera daraman den- dan egiten du lan, familiako denda da-eta. Lasagabaster izeneko denda batzuk badaude Arrasaten, eta hauen artean, altzariena.

### Zenbat urte daramatzazu denda?

Familiako negozioa zen, gurasoena; eskola ez nuen gustuko, eta denden hasi nintzen. Etxean beti ikusi izan ditut gurasoak lanbide honetan; dagoeneko badira 30 urte dendari lanetan nabilela.

### Zer saltzen duzue zuen dendan?

Sukaldeak eta bainuak izan ezik, etxea janzteko eta apaintzeko behar diren altzari guztiak saltzen ditugu.

### Zein da jendeak gustuko duen altzaria?

Etilo asko daude. Orain, modernotasuna da gehien saltzen dena. Modan dauden gauzen barruan, norberak aukeratzen du; pertsonaren arabera dago.

Zuk dekorazioan zer duzu nahiago, modernutasuna edo klasikotasuna?



Modernotasunean ez da dena minimista. Hemengo jendea modernoa da, bai, baina goxotasun bat bilatzen du erosten duen altzari edo apaingarri horretan.

### Nor etortzen da dendara gehiago erostra: emakumea ala gizona?

Emakumea. Oraindik, hori ez da aldatu erostra etortzerako orduan.

### Gustukoen duyun altzaria zein da?

Logela bateko altzariak.

### Nori oparituko zenioke larruzko eserleku eder bat?

Nire lagunik onenari.

### Eta nori, egurrezko aulkia gogor bat?

Etsairen bati, hori seguru!

### Etorkizuneko tendentziak nola datoz?

Linea zuzenak; ez dago barroko itxurako gauzarik. Adibidez, orain arte eraman diren gortina luzeak ez daude modan; orain, estoreak daude boladan, tela gutxirekin egindakoak.

bere ustez



Aitor Eizagirre

## Lillorekin Reala... primeran!

**A**urreko astean Ino Galparsoro gure alkatea presondegi sartu zuten. Bera ei da munduko atsekabe guztien erruduna. Berriak, zur eta lur utzi ninduen. Zer dago erabaki honen atzean? Argi dago, helburu politikoak: mozioekin lortzen ez dena epaitegietatik inposatzen da.

Aspalditik dabil Paco Gartzia gure herriko alkatea izan nahian. Baino, orain arte behintzat herritarrek ez diote konfiantzarik eman, aitzitik nahiko emaitza kax-

### "Ohartuko zinen honezkerro, irakurle, izenburuak eta artikuluak ez dutela zerikusirik"



karrak ustiatu izan ditu udal hauteskundeetan. Badirudi, orain alkatetza lortzeko bidean dela... Aspaldian *El País*, La Sexta eta halakotan iku si dugu Paco Arrasateri buruz hizketan, gaizki-esaka betiere. Zerbait ona ere izango du gure herriak, ezta? Nire ustez, hilketa batek ez ditu gertaera hauek guztiak justifikatzen.

Ohartuko zinen honezkerro, irakurle, izenburuak eta artikuluak ez dutela zerikusirik... bai, iruzurti bat naiz, espero dut trikimailu honekin, betikoez gain, beste norbaitek ere irakurriko zituela asteon nire berbak. Bitartean, gure alkateak (postua eskubide osoz erdietsi zuenak) kartzelan jarraitzen du. Ez dago eskubiderik.

Abaroa erretiratuen elkartekoek Aldeanueva de Ebrora egin dute bidaia

Pasa den apirilaren 16an, Errioxara egin zuten bidaia Abaroako erretiratuen elkartekoek. Goizeko zortzietan irtenziren Arrasatetik, eta upategi batzuk bisitatuzitzen. Ondoren, San Bartolome eliza bisitatzeko aukera izan zuten, eta eguztenean zenez, bertan egiten den

merkatua ere bisitatuz zuten. Bazkaltzera Azagrara (Nafarroa) joan ziren. Han dantza pixka bat egin ondoren, Lizarra aldera joan ziren. Txikiteoa egin zuten batzuek, eta erosketak egin zituzten beste batzuk. Bidaian ondo pasa zuten, eta 21:30 aldera bueltatu ziren etxera.

# BITTORI ERRETEGIA

Eguneko menua - Kartako menua  
Espezialitateak:  
legatz kokotxak eta txuleta

Araba Etorbidea 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82



Pando  
Errotuloak

Gipuzkoa etorbidea 6  
(Legarre pabiloia)  
Tel.-Fax: 943 79 79 70

- Argidun kartelak
- Ibilgailuak
- Stand-ak
- Itsasgarriak
- Biniloa
- Seinaleak
- Lonak
- Erliebedun hizkiak

ZERBITZUAK &gt; TRATU TXARREN BIKTIMENDAKO

# Babes-etxea prestatu du Udalak sexu indarkeria jasan dutenendako

Tratu txarren kasuak gero eta gehiago direlako erabaki dute babes-etxea prestatzea. Hiru unitaterendako tokia du eta behin-behinekoa izango da

OIHANA ELORTZA > BERGARA  
Babes-etxea prestatu du Udalak sexu indarkeriaren ondorioz ohi-kotxebizitzat utzi behar dutenendako. Txebizitzat dagoeneko era-biltzeko moduan dago, eta araudia ere onartuta, apirileko osoko bilkuraren onartu zuen-eta udal-batzak.

Egokitutako etxeak hiru logea ditu. Berez, hiru unitateri babes- emateko pentsatuta dago, baina kasuak nolakoak diren ikusi beharko da. "Hiru logela ditu, baina bost ohe. Demagun hiru ume dituen emakume batek duela hori erabiltzeko beharra. Hiru unitaterendako tokia egon arren, posible da bi familiarekin betetza", dio Jon Lopez Gizarte Zerbitzuetako teknikariak.

Babes-etxea behin-behineko zerbitzua izango da. Gehienez sei hilabetez egon ahal izango dira babes-etxeen sexu indarkeria jasan dutenak. "Posible da hiru hilabetez egotea ere, baina momentuz ez dugu pentsatu sei hilabeteko epea luzatzea. Pertsona normalizatzea da helburua, lehengo txebizitzara, bizimodu-

ra bueltatzea. Horretarako ere izango dute gure laguntza", dio Jon Lopezek.

## BEHARRA ZEGOELAKO

Bergarako Gizarte Zerbitzuak babes-etxearen beharra ikusten

DATUA

8

## LAGUNTZA PSIKOLOGIKO

Lehen lau hilabeteetan, zortziri eman diote laguntza psikologikoa. Gizarte Zerbitzuetako teknikariek: sei biktimal dira, eta bi, erasotzaileak. Iaz, 10 biktimal eta bi erasotzaileri eman zieten.

zuen. "Hemen ere gero eta sexu indarkeria kasu gehiago daude. Orain arte inguruko herriek dituzten babes-etxeak erabili izan ditugu, eta bazegoen beharra Bergaran bertan prestatzen horrelako etxe bat", dio Lopezek. Horrela, zerbitzu honen beharra adierazi zion Gizarte Zerbitzuetak udal gobernu berriari, eta duela urtetebe hasi ziren proiektua gauzatzen. "Orain arte, pentsioetara bideratzen ziren tratu txarrak jasan dituztenak. Ikusi genuen Udalak hutsik zuela etxebizitza bat, eta hura prestatzea pentsatu genuen", dio Roberto Martinezek, Gizarte Zerbitzuetako zinetegotziak. Udan margotzen ibili ziren, altzariak eta oinarritzko etxe tresnak ere erosi dituzte eta dagoeneko erabiltzeko moduan

dago. Hemendik aurrera, sexu indarkeriagatik jarritako salaketak eta kontsultak aztertu eta beharra duenari babes-etxea eskainiko dio Gizarte Zerbitzuak; urgentziazko kasuetan pentsioetara bidaltzen jarraituko dute.

## GERO ETA GEHIAGO

Sexu indarkeria jasaten dutela esanaz gero eta jende gehiago doa Udaleko Gizarte Zerbitzuetara. Han emandako datuen arabera, urtarriletik apirilera bitartean sei lagun eta bi erasotzaileri eman diote laguntza psikologikoa. Kopurua handia da, kontuan izanda 2007an 10 biktimal eta bi erasotzaileri eman zietela. Horiez gain, beste asko kontsulta egiteira joan ziren. Bestalde, gero eta kasu gehiago latinoamerikarren arteko kasuak dira.

## Hemengo zuhaitzak landatu dituzte San Martzial eremuan

Zuhaitz-landaketa egin dute San Martzial eremuan. Biodibertsitatea babestea da helburua eta hainbat landare sartu dituzte. Hemengo zuhaitzak landatu dituzte: gaztainondoak, arteak, gorostiak eta haritzak, adibidez. Lehenago ere egin zuten zuhaitz-landaketa inguru horretan eta orain birjarpena egin dute, hau da, hartu ez dutenak edo apurtu direnak kendu eta hutsuneak osatu. Lanak Ikerlora enpresak egin ditu eta honen bestez bukatu dute San Martzial inguruan zuhaitz-landaketa egiteko proiektua.



GOIENKARIA

## Mankomunitateko zerbitzu bihurtzeko asmoa dute

Bergarako babes-etxeen Bergaran erroldatuta daudenek dute lehentasuna, baina beharra ikusiz gero, beste herri bateko biziagun batek ere erabili dezake, beti ere etxe libre egonez gero. Jon Lopez Gizarte Zerbitzuetako teknikariak esan bezala, ordea, zerbitza mankomunitate osora zabaltzeko asmoa dute. "Modu bat da orain bezala jarraitzea, hau da, beste herri horrek guri eskaera egitea eta guk kasua aztertzea eta etxe uztea libre egonez gero. Beste modu bat da mankomunitate mailako araudi bat egitea, egoeren larritasunari lehentasuna emanez, erroldatuta dagoen herriari garrantzia kenduz. Bigarren aukera hori egokia dela uste dut eta asmoa dugu bilera bat egiteko ibarreko gainerako herrietako gizarte zerbitzuetako ordezkariek honi buruz berba egiteko", aurreratu du Jon Lopezek.

**margolan**  
m a r g o a k

Sagasti auzoa 5-3D • ANTZUOLA  
Tel.: 943 76 62 13 • 665 73 39 55 • 687 57 07 77

- margo industriala
- margo orokorra
- margo dekoratiboa
- erreformak orokorean
- fatxadak

## BEHEKO TABERNA

Menestra  
eta untxia dira  
gure berezitasunak

ANGIOZAR  
Tel.: 943 76 55 74

## KONDE PANADEROKUA



Burdinatxe 1  
943 76 02 57  
Toki Eder plaza 3  
943 76 14 87  
BERGARA

> PAZKOAK

## Udal zerbitzuak itxita egongo dira astelehenean eta martitzenean

Udal zerbitzuak itxita egongo dira datorren astelehenean eta martitzenean, Mende-koste jaiak direlako. Itxita egongo dira, adibidez, udaletxea, liburutegia eta Agorrosin kirol gunea. Agorrosin, gainera, zapatuan, bihar, eta domekan ere itxita egongo da. Beraz, lau egunetan jarraian egongo da itxita zerbitzu hori. Labegaraietako kirolegia aldiz, zapatuan eta domekan zabalik egongo da baina ez astelehenean eta martitzenean, egun horietan itxi egingo dute eta.

> IRTEERA

## Irukurutzetara irteera antolatu du Jardun elkartea

Jardun euskara elkartea irteera antolatu du. Irukurutzetara joateko deialdia egin du, maiatzaren 17rako. Irteera Jarduneko Berriketan taldeak eta Arrasateko AEDko Zaharberri taldeak antolatu dute. Egitaraua da Elosutik irten eta Irukurutzetatik buelta egitea.

Irteerara joan gura duenak izena eman behar du aurretik. Horretarako Jardun elkartera joan edo deitu dezake. Hauxe da telefono zenbakia: 943 76 36 61.

> ZERGAK

## Kontribuzioa ordaintzeko epea zabalduko dute

Ondasun Higiezinen gaine-ko zerga, kontribuzioa, ordaintzeko epea maiatzaren 15ean zabalduko dute. Ekainaren 30a izango da azken eguna eta epez kanpo gelditzen direnek, errekarguz ordaindu beharko dute. Ordainketa basketxelean helbideratuta dutenei handik kobratuko zaie. Helbideratu gabe dutenek, ordainketaren agiria jasoko dute etxeen eta basketetik edo Udaletik pasa beharko dira.

KIROLA > PAZKOETAKO PILOTA PARTIDUAK

# Goñik eta Titinek jokatuko dute gaur Udal pilotalekuaren

Goñi-Urberuaga, Galarza V-Arizmendi eta Titin-Eulate, Xala-Lasa jaialdia 22:15ean hasiko da; astelehenean, Bergara Hiria pilota txapelketako finalak izango dira

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Lehen mailako pilotarien arteko pilota partiduak egongo dira gaur, egubakoitz, herriko frontoian. Martitzeneko partidak era-bakitz daude oraindik. Udalak eta Aspe enpresak azken orduan lotu dituzte bi pilota jaialdiak, Mende-koste jaien barruan.

Mikel Goñi izango da jokalarietako bat; berragertu zenetik bigarren partida du. Hain zuzen ere, bi partidu jokatu dituzte gaur eta lehenengoan jokatu du berak Urberuagarekin batera. Galarza V eta Arizmendi izango dituzte aurkari. Bigarren partiduan,



Artxiboko argazkian, Titin eta Eulate; gaur bikotea osatuko dute Xala eta Lasaren aurka.

GOIENKARIA

Titin eta Eulatek, Xala eta Lasaren aurka jokatuko dute. 22:15ean hasiko da lehen partidua eta ETBk botako du.

### BERGARA HIRIA TXAPELKETA

Bestalde, astelehenean Bergara Hiria txapelketako finalak jokatuko dituzte, 19:30ean. Jaunare-

na-Berguera, Elezkano-Landaburu eta Oillo-Linzoain, Mendizabal (Antzuola)-Larrinaga pilotarietik jokatu dituzte finak.

HIRIGINTZA > GARAJEAK

# Ibargaraiko 56 garaje salduko ditu Udalak

15.000 eta 20.000 euro kostatzen da bakoitza, eta zozketa egingo da eskaeren artean

O.E. > BERGARA

Ibargarai kalean Sukia enpresak egin duen etxe-blokearen azpian dauden 56 garaje salduko ditu Udalak. Aparkaleku-plaza irekiak dira eta bi tamaina ezberdinakoak dira. Horrela, apartakaleku mota bakoitzari salmenta prezio bat jarri diote: bi garajeak 20.000 euro kostatuko da

bakoitza, eta beste guztiak, 15.000. 56 garajetako bi, gutxituendako egokituta daude.

Garajeak saltzeko, zozketa egingo dute eskaera egin duten herritarren artean. Erosketa agirria sinatzen denetik hamar urteko epean berriro saldu gura badu norbaitek garajea, Udalari saldu behar dio.



Ibargarain daude garajeak.

GOIENKARIA

*Zuri beltz Margoak*

Barnealde eta kanpoaldeen erreforma  
Pintura zerbitzu osoa

Zubieta 28 BERGARA • 607 447 494  
Txomin Santamaria 609 150 164 • Jabier Seco 678 615 045

Ondo pasau  
jaixetan!

## &gt; ERROMERIAK

**Maiatzeko barikuetan erromeria egingo dituzte Muniben**

Erromeria antolatu dituzte maiatzeko bariku gauetarako. Hilaren 16an izango da lehenengo erromeria Munibe plazan. 20:30etan Moiazpi dantza taldearen saioa izango da eta ondoren erromeria Unsain anaiekin. Hilaren 23an, Gazte-Alai dantza taldearekin saioa eta ondoren erromeria Ansorregi eta Larrañagarekin. Hilaren 23an 18:30ean Bergarako trikitilarien kalejira eta erromeria. Gero, afaria Munibe plazan eta 22:30ean erromeria Izer, Alabier eta Lutxurdiorekin.

## &gt; MUSIKA

**Udaberriko kontzertua datorren zapatuan izango da**

Maiatzaren 17an izango da Musika Eskolak urtero antolatzen duen Udaberriko kontzertua. Udal pilotalekuaren izango da; aurretik, baina, trikiti kalejira egingo dute, 18:30ean, hain zuzen.

Kontzertua 19:00etan hasiko da eta ondoren afaria egingo dute. Kontzerturako zein afarirako txartelak musika eskolan eros daitezke. Sarrearen bakarrik 3 euro; eta, kontzertua eta afaria 16 euro kostako da. Txartelak hartzeko azken eguna hilaren 15a da.

## &gt; MUSIKA

**Bihar, zapatua, musika jaialdia egongo da Jam-en**

Jingo de Lunch eta Cool Circus taldeek kontzertua emanago dute bihar, zapatua, Jam aretoan. Ateak 20:00etan irekiko dituzte. 17 euro kostako dira sarrerak aurrez eta egunean, leihatilan, 20 eurotan salduko dituzte.

Jingo deLunch Berlineko taldeak hard-rock eta punk estiloko musika egiten dute. Bergaran aurkeztuko dute *The independent years* azken lana. Taldeko abeslaria Yvonne Cucksworth kanadarra da.



Sexty Sexers taldeak Bergarako gaztetxeen egindako kontzertu bat.

GOIENKARIA

**TXAPA IRRATIA > KONTZERTU MARATOIA**

# Herriko musikariekin diskoa grabatu nahi dute

Maiatzaren 17an bilera bat egingo dute horren berri emateko, 19:00etan, gaztetxean

**ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA**

Txapa irratia herriko musikariekin CD bat ateratzeko asmoa dauka. Horretarako, deialdia egindie herriko musika talde, bakalari eta DJ guztiei proiektuan parte hartu dezaten.

**KONTZERTUAK**

Lehenengo asmoa orain arte gaztetxean grabatu izan diren kontzertuekin CD ateratzea zen; baina, konturatu dira grabazio horiek ez dutela behar besteko kalitatea. Horregatik, deialdia egiten die herriko musikariei proiektua aurrera eramatzen laguntzeko. Txapa irratiko arduradunen asmoa, uztailaren 4an eta 5ean kontzertu maratoi bat

egitea da, proiektuan parte hartzeko prest dauden taldeek mezu bat bidali beharko dute [txapairratia@yahoo.es](mailto:txapairratia@yahoo.es) helbidera. Gainera, guzti honen berri emateko bilera bat egingo dute maiatzaren 17an arratsaldeko zazpietan Txapa irratian (gaztetxean).

**ORAIN ARTEKO GRABAKETAK**

Orain arte 25 kontzertu inguru grabatu dituzte Txapa irratian; guztira, 70 bat talde. Gogoratu talde horietako asko musika alorrean ezagunak direnak izan direla: Delorean. Anari, Sexty Sexer eta Señor No, besteak beste. 2005. urtean hasi ziren Txapa irratia antolatutako kontzertuak grabatzentz; gero, irratian ematen dituzte kontzertu horiek. Kontzertu guztiak Gaztetxeen emandakoak dira eta, gehienak, Txapa irratia antolatutakoak dira.

parte hartzeko prest dauden taldeek mezu bat bidali beharko dute [txapairratia@yahoo.es](mailto:txapairratia@yahoo.es) helbidera. Gainera, guzti honen berri emateko bilera bat egingo dute maiatzaren 17an arratsaldeko zazpietan Txapa irratian (gaztetxean).

**ORAIN ARTEKO GRABAKETAK**

Orain arte 25 kontzertu inguru grabatu dituzte Txapa irratian; guztira, 70 bat talde. Gogoratu talde horietako asko musika alorrean ezagunak direnak izan direla: Delorean. Anari, Sexty Sexer eta Señor No, besteak beste. 2005. urtean hasi ziren Txapa irratia antolatutako kontzertuak grabatzentz; gero, irratian ematen dituzte kontzertu horiek. Kontzertu guztiak Gaztetxeen emandakoak dira eta, gehienak, Txapa irratia antolatutakoak dira.

**ANTZERKI FOROA**

# Jarrera bortitzak ekiditeko antzezlana

Baketik zentroaren laguntzarekin antolatu dute antzerki foroa

**A.E. > BERGARA**

Maiatzaren 17an, zapatuan, *bullying*-aren eta arrazakeriaren inguruko antzerki foro saioa egingo dute Bergarako Aroztegi aretoan. Bergarako Udaleko Kultura sailak antolatu du ekitaldia Arantzazuko Baketik zentroaren laguntzarekin.

Baketik zentroan dagoen antzerki taldea etorriko da Bergarara. "Antzerki bat egingo dute; bertan, indarkeria jasaten duen ume baten istorioa kontatuko da. Zoritzareko amaiera izango du antzerkiak", azaldu du Maider Osa Bergarako Kultura teknikariak.

**PART-E-HARTZEA**

Antzerkiak ordu erdi pasako iraupena izango du eta 8-12 urte bitarteko umeei zuzenduta egongo da. Antzerki taldekoek adierazi dutenez, antzerkiaren ondoren ikusleen parte-hartza bultzatuko dute. "Haurrekin berba egingo dugu eta istorioa zer iruditu zaien galdetuko diegu. Gainera, eurak istorioko protagonistaren lekuaren egonez gero zer egingo luketen galdetuko diegu", gaineratu dute. Modu horretan, istorioan aldaketak egin eta amaiera zoriontsua bilatzen ahaleginduko dira.

Baketik zentroa 2007ko urrian hasi zen antzerki foroen bitartez indarkeria lanzen. Astelehenetik egunera Arantzazun duten zentroan eskaintzen dute antzerki foroa. Orain arte Arantzazutik ia bost mila ume pasa direla esan dute; eta, Baketik antzerki taldeko arduradunek gaineratu dute ume hauen jarrera eta erantzuna oso ona izaten dela.



Matxiategi 1. 943 76 72 73. Mizpildi 8. 943 76 12 32. BERGARA

PINTXOAK eta OGITARTEKOAK SEKULAKO MARTXA!!

EUXEBIO II

Irala z/g  
Bergara  
943 76 07 92

**ANTIA**

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,  
txerri, bildots,  
untxi eta  
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA  
Tel.: 943 76 15 09

**Mujika**  
gozotegia



Bizkotxoak  
Erreileenaoak  
Tostoiak

Artekalea 3 BERGARA  
943 76 10 34





Aintzinako Arrasate nolakoa zen erakutsi nahi dute azokarekin.

NAPARBIDEAK

## ■ ANTZINAKO AZOKA, BESTE JAI EREDU BAT

# Herrian sustraitutako jai partehartzailea

IKER BARANDIARAN

**J**aieren eredu eta izaera erabat aldatzea erabaki du udal taldeak herriko elkartekin batera. Jai apalagoa, baina hemengoagoa egin gura dute. Saltoki gutxiago izango dira, eta herriko taldeak eta premiak gehiago hartuko dituzte kontuan.

Orain arte ezagutu dugun Erdi Aroko Azoka ez da momentuz Arrasaten errepikatuko. Horren ordez, Antzinako Arrasate izeneko jaia sortu dute. Bestelako eredu duen jaia da, eta ahaleginduko dena herritik bertatik gehiago duen ospakizun bat bilakatzen.

Udal taldeko kideen esanetan, orain arteko jaia "oso kontsumista, erakusleihotz bat izan da, eta herritarrek egin beharrean kanpotik kontratatu egin dute".

Arrazoi horregatik, Udalak herriko hainbat elkarterekin batu egin zen eta guztien artean

erabaki zuten eredu aldatzeko premia zegoela, eta filosofia aldatzekak herriari on egingo ziola. Horrekin batera, Naparbideak izeneko elkartearrekin harremetan jarri ziren, artisauak eta bestelakoak ekartzeko.

**HEMENGOAGOA DEN JAIA SORTU**  
Naparbidekin batera adostu zuten herrian dauden elkarre eta ekimenak jaian barneratzea, eta gainontzeako kanpotik ekartzea. Horrez gain, erabaki zuten Erdi Aroko Azokaren eredu alboratzea: "Erdi Aroko Azoka ia guztiak berdinak dira, berdin da zer herritan kokatzen diren.

**Kanpotik ekarritako azoka jarri beharrean, bestelako jaia egingo dute**

Horrekin apurtzea gura genuen, eta bestelako jaia sortu, apalagoa, baina hemengoagoa", azaldu zuten udal taldeko kideek.

**SALTOKIETAN, APALAGOA**  
Arurten, guztira, 60 saltoki egongo dira herriko alde zaharrean banatuta, beste batzuetan baino gutxiago; eta taberna bakarra jarriko dute. "Orain arteko azoka zen eta negozio ugari zeuden. Oraingoan, berriz, saltoki gutxiago ekarriko ditugu eta herriko negozioei kalterik ez egiteko saikeria egingo dugu".

Udal taldeko kideek uste dute Arrasatek historia handia daukala, eta urtez urte jai honetan hori lantzeko aukera izango dutela. "Gure asmoa da politiki-politiki herrikoak diren elementuak sartzea. Esaterako, ondo legoke, herritarrek antzinako arropekin janzteko ohitura hartea. Horrek gauzok garatzen joango gara herritarrek eskatutakoaren arabera".



Sarrera salmenta  
SERVIKUTXA KUTXAZAIN-SAREA  
943 00 12 00  
[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

## Jabier Muguruza

Non: Arrasateko Amaia Antzokian  
Noiz: Maiatzaren 24an, zapatuuan, 20:00etan

## ■ NAPARBIDEAK ELKARTEA

# Elkarte batekin lankidetza landu

I.B.

**N**aparbideak Nafarroako jaki ekoizleen elkartearrekin lankidetzen antolatu du Udalak Antzinako Arrasate jaia. Erdi Aroko eredu alboratuta, jai txikiago eta herrikoago baten aldeko apustua egin dute biek.

Aurten Udalak ez du enpresab kontratatuko Erdi Aroko Azoka antolatzeko. Jaiaaren eredu aldatu gura izan dueenez, Nafarroako Naparbideak elkartearrekin harremetan jarri da Udala.

Naparbideak elkartea Nafarroako 24 bat janari ekoizlek osatzen dute. Euren ekoizpenak promozionatzeko sortu zuten elkartea, eta orain dela 15 bat urte azokak antolatzen hasi ziren. Eskarmentu handia dute zeregin horretan, eta Nafarroako zein Bizkaiko eta Gipuzkoako hainbat azoka antolatzen dituzte.

Horretarako, azoka edo jaigune horiek jantzi eta aberasteko, beste hainbat elkar-

te, talde eta artisaukin lankidetzan ibiltzen dira. Hala, azokak osatu eta ikuskizunak ekartzen dituzte, premia badago. Gainera, bitartekari barik, ekoizleak eurak protagonista izatea gura dute.

### HERRIKO BALIABIDEEN ALDEKOAK

Naparbideak elkarteko ordezkarriak esan digu premiazkoa dena bakarrik ekartzen dutela: "Udalarrekin batera antolatzen gabilta, eta argi daukagu ekarri beharreko herrian dagoenari gehitu behar zaiola, ez da ezer ordezkatu behar".

Hala, jaigurean taberna bakarra jarriko dute, eta aurten go edizioetan baino saltoki gutxiago, 60.

### TAILERRAK, IKUSKIZUNAK, SALTOKIAK

Erdi Aroko eredu estereotipoa alboratuta, jaigune txikiagoa jarriko dute. Horren barruan umeendako tailerrak, animazio ikuskizunak, helduendako tailerrak, Euskal Herriko ekoizpenak zerbitzatuko dituzten taberna bat eta hainbat saltoki ipiniko dituzte Seber Altuben, Herriko Plazan, Erdiko kalean eta Iturretiotz kalean.



Artisau bat egurra lantzen.

NAPARBIDEAK

## ■ EGITARAU

# Herriko elkartea eta kale ikuskizunak, protagonistak

## EGITARAU

**DOKE** antzerki taldeak Ezkontza ikuskizuna egingo du zapatuan 19:00etan eta 20:00etan Iturriotz kalean, parrokiaren alboan.

Arrasateko **TRIKITILARIAK** zapatu egerdian irtengo dira kalejiran.

**AEDK** Erdi Aroko Mondragoe izeneko bisita gidatua egingo du. Ana Ugalde irakasle arrasatearrak egingo ditu gidari eta hizlari lanak.

**PORTALOI** elkartea Seber Altube plazan saltoki bat jarriko du, argitaratu duten kantuen liburuxka eskuragarri jartzeko. Elkarteko kideak bertan abesten ibiliko dira bi egunetan.

**TXATXILIPURDI** elkarteko kideek Seber Altube plazako umeen hainbat tailerren ardura izango dute.

**IBAI ARTE** merkatarien elkarteko kide diren saltzaileek erakusleihoen aurrealdea apainduko dute.

**TISURI** animazio taldeak, kanpotik etorriko denak, hainbat kale ikuskizun egingo ditu: hala nola, musikari, antzezleak, saltinbankiak, dantzariak eta akrobatak etorriko dira, besteak beste.

**ORKESTRA GIZONA** kalez kale ibiliko da musika zuzenean jotzen.



**TABERNA** jarriko dute Naparbideak Nafarroako ekoizleen elkarteko kideek Seber Altube plazan bertako produktuekin: sagardoa, ardoa, gazta, eztia, likoreak, gozokiak eta beste.

**60 SALTOKI** jarriko dituzte Seber Altube, Herriko Plaza, Erdiko kalea eta Iturriotz kalea bitartean: denetariko jakiak eta artisauen bestelako lanak egongo dira ikusgai eta salgai.

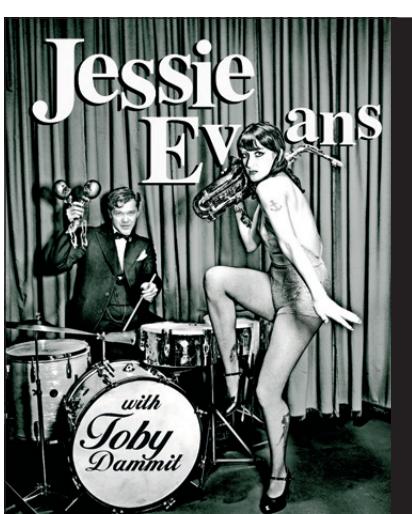
**TAILERRAK** Seber Altuben umeendako jarriko dituzten tailerrez gain, helduei eta adin guztiakoei zuzendutako beste hainbat tailer jarriko dituzte mota askotako artisauak: egurrezko kateak, burdina eta beste.



UME ETA HELDUAK GUSTURA IBILIKO DIRA TAILERRETAN



HERRIKO ZEIN KANPOTIK ETORRITAKO KALE IKUSKIZUNAK IZANGO DIRA



Sarrera salmenta  
SERVIKUTXA KUTXAZAIN-SAREA  
943 00 12 00  
[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Jessie Evans  
& Toby Dammit

Non: Arrasateko Amaia Antzokian  
Noiz: Maiatzaren 18an, domekan, 20:00etan



Argazkian Doke antzerki taldekoek orain dela bi urte egin zuten ikuskizuna. Aurten ere kalean izango dira herriko antzezleak.

GOIENKARIA

## ■ HERRIKO ELKARTEAK

# Herriko elkarte eta taldeen esku-hartzea areagotu dute

IKER BARANDIARAN

**U**dalaren eta herriko elkarte askoren ardura zen bertako-en esku-hartzea areagotzea. Hala, kanpoko ikuskizun eta saltoki ugari ekarri beharrean, gurago izan dute herrian dauden baliabideak ahal den heinean erabili eta horiei aukera ematea.

Udalak herriko hainbat kultura elkarrekin lehenengo batzarrak egin zituenean, horietako ordezkarri gehienek adostu zuten jai honetan herriko taldeen eta herriarren esku-hartzea areagotu behar zutela. Are gehiago, kanpotik saltoki eta ikuskizun ugari ekarri beharrean, gurago zuten

bertakoa, herrikoa, indartzea eta horiei guztiei protagonismo handiagoa ematea.

Hala, aurreko urteko ildoari jarraituta eta modu baten indartuta, herriko hainbat taldek, bakoitzak, duen onena emango dio jaiari. Hala ere, udal gobernutik jakinarazi digute jaia presaka antolatu dutela, eta herriko talde gutxi batzuk dagoeneko konpromisoak zituztela.

**Portaloi elkartekoak kantuan ibiliko dira eta kantutegia eskura jarriko dute**

### DOKE ANTZERKI TALDEA

Aurten ere Doke antzerki taldeko kideak kalera irtengo dira. Ezkontza ikuskizuna eskainiko dute Iturriotz kalean, parrokiaren alboan. Hori zapatuan egindo dute, bi alditan, 19:00etan eta 20:00etan.

Trikitilariai ere kalera irtenago dira kalejiran, zapatu eguerdian. AEDk, berriz, *Erdi Aroko Mondragoe* izeneko bisita gida-

tua egingo du. Orain dela hilabete batzuk egin zuen lehenengo aldiz, eta oso harrera ona izan zuen.

### PORTALOIKOAK, KANTUAN

Bestalde, Portaloi elkartekoek saltoki txiki bat jarriko dute Seber Altuben. Han ibiliko dira kantuan, eta argitaratu berri duten kantuen liburuxka eskuagarri izango da.

**AEDk 'Erdi Aroko Mondragoe' izeneko bisita gidatua antolatu du**

Aspaldi honetan herriko kultura elkarrekin lehenengo batzarrak egin du. Orain dela hilabete batzuk egin zuen lehenengo aldiz, eta oso harrera ona izan zuen.

### UMEEN TAULERRETAN, TXATXILIPURDI

Arrasaten ez dago umeekin lan egiten eskarmentu handiagoa duen elkartek Txatxilipurdi baino gehiago. Hala, Seber Altube plazan umeendako jarriko dituzten tailerretako batzuen ardura elkarrekin horretako kideek izango dute.

Horiez gain, kanpotik Tisuri animazio taldea etorriko da, musikariekin, antzezeleekin, saltingankiekin, hanka-paluekin, dantzariekin eta beste hainbat kiderekin.



**arte**  
arrasateko tailaginen elkarrea



kultur:  
ate

Non: Kulturaten  
Noiz: Maiatzaren 9tik 25era arte  
Ordutegia: asteartetik igandera, 17:30-20:30

OSPAKIZUNA > EUSKARAREN ASTEA

# Antzerkia, film laburrak, berbaldiak eta ipuin tailerra, Euskararen Astean

Maiatzaren 12tik 17ra ospatuko du Loramendi elkartea Euskararen Astea, eta hilaren 17a izango da euskararen egun handia

**MIRARI ALTUBE** > ARETXABAleta Umeak izan dituzte gogoan Euskararen Asteko antolatzaleek, eta hainbat ekitaldi eskaini dizkiete. Astelehenean, hilak 12, antzerkia egingo dute Algara ludotekako gaztetxoek, Kurtzebarri eskolan (17:30). Azken astean-

tan gogor dabilta entseguetan, eta ilusio handiarekin gertatutakoa eskainiko dute.

Martitzenean, hilak 13, film laburren emanaldia egingo dute udaletxe zaharrean (21:30). Topagunearen film laburren zirkuituak hamar film ekarriko ditu gurera, tartean, Gentzane Agirre Onaindia-ren *Unrest* eta *All about eves*, Koldo Almandozen *Columba Palumbus* eta Asier Mendozaren *Momorro*.

Eguztenean eta eguneean berbaldiak izango dira protagonista: hizkuntza ekologiaren gainean jardungo du Amaia Anterok hilaren 14an (19:00), eta Euskal Herriak Bere Eskolako kide den Aiora Filarmendik *Auzola-nean hezkuntza sistema naziona-*

*la eraikitzen* izango du berbagai hilaren 15ean (19:00). Gainera, *Euskal Herriko emakumeen 12 pasarte* erakusketa egongo da egunean udaletxe zaharrean (16:00-20:00), EHBEk antolatuta.

Eta egubakoitzean, hilak 16, Antton Irusta ipuin kontalariak eta Enrique Morente marrazkilariak ipuin tailerra egingo dute umeendako. Udaletxe zaharrean izango da ekitaldia (17:30).

## EUSKARAREN EGUNA, ZAPATUAN

Euskararen Asteko egun handiena zapatua izango da, hilak 17. Ohi-tura den legez trikitilariak eta txalapartariak izango dira, hainbat baserritako gazta dastatzea eskainiko dute eta Iban Urdanga-



Zirika Zirkus taldeak umeendako antzerkia eskainiko du hilaren 17an.

GOIENKARIA

rin eta Iker Zubeldia bertsolariak txikiteoan jardungo dute. Babarrun jana egingo dute Iturrigorri frontoian, eta arratsaldean Ziri-ka Zirkus taldea izango dute ikus-

gai umeek (17:30). Larrain dantza eta Beinke Loramendi dantza egingo dituzte gero (19:00), eta gau partea Tapia eta Leturiak girotuko dute.

INGURUMENA > BIDEGORRIA

# Urkuluko bidegorriak dituen zartadurak konponduko dituzte

Goroeta auzoko Deisaotz baserri inguruan zartadurak ditu, eta lurra behera egiten hasita dago; azterketa geoteknikoa egin dute zelan konpondu jakiteko

**M.A. > ARETXABAleta**  
Urkulu urtegiari buelta ematen dion bidegorriak zartadurak ditu. Goroeta auzoko Deisaotz baserri alboan daude zartadurok, bat baserrira iritsi baino lehen eta bestea pasatu eta gero. Errepideko lurrik behera egin du, eta oinezkoen bidegorria apurtuta geratu da.

Udaleko Hirigintza Saileko teknikariak azaldu digunez arazoa aspaldikoa da. Izan ere, urtegia egin zutenean Deisaotz inguruko errepidea lurrez betetako hutsunearen gainean jarri zuten. Horregatik konpontzen hasi aurretik azterketa geoteknikoa egin dute harkaitza zenbat metroa dagoen jakiteko. Eta lurruaren

ezaugarriak aztertu dituzte eusteko zer egin erabaki eta behin betiko konpontzeko.

Azterketa geoteknikoa egiteko asmoa Udalak bazuen ere, azkenean, ur kontsortzioak egin du. Baino oraindik ez dute era-baki konpontze lanak zeini dago-kion egitea: Udalerri, Aldundiari edo ur kontsortzioari.



Deisaotz baserri albotik pasatzen den bidegorrian dagoen zartadura.

UDALA



Fiskala  
Kontablea  
Juridiko/laborala

2007ko ondare eta errenta  
aitorpenenerako epea zabalik

Andra Mari auzunea 3 ARETXABAleta Tel.: 943 79 29 26

Saioa Baena > Amazulo elkarteko kidea

# "Pelbisa indartzeko ikastaroa, bereziki, menopausia pasatzen dabiltzan emakumeendako da"

**MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta**  
Pelbisaren oinarria indartzeko ikastaroa antolatu du Loramendi EEk, eta Arrasateko Amazulo elkarteko Saioa Baenak emango du. Ekainaren 2an hasi eta uztailaren 21a bitartean izango dira eskolak, astelehenetan (18:30-20:00). Eta izenemate epea zabalik dauka Loramendi EEk maiatzaren 23ra arte. Bazkideek 30 euro ordaindu beharko dute, eta gainontzekoek 50 euro.

**Amazulo elkarteko kidea zara; zer da Amazulo?**

Obstetriczia, ginekologia eta pelbisaren funtzioan espezializatutako hiru fisioterapeutak sortutako elkartea da.

**Emakumeendako da antolatutako ikastaroa, baina zelako emakumeendako?**

Parte hartu gura duen edonorendako, baina bereziki menopausia hasi edo pasatzen dabiltsanendako, umetokia edo puxika erauzita dutenendako, pixaren galerak dituztenendako eta erditu berri dauden emakumeendako –erditze osteko tratamendua.

**Zer erakutsiko duzue?**

Gure perineoaren funtzioa ezagutzen eta lantzen. Era berean, perineoaren aurka jokatzen duten hainbat faktore ezagutu eta prebenitu, eta ahal den neurrian disfuntzioak tratatu.

**Hobekuntza handia igartzen dute ikastaroa egindakoek?**

Orain arteko ikastaroek harrera oso ona izan dute. Konzeptuak jaso eta ariketak egiten ikasten dute, eta aukera ematen diegu, fisioterapiako balorazio pertsonal batiesker, norberaren pelbisaren egoera zehazteko. Hala, taula pertsonalizatua ematen diogu bakoitzari. Kasu batzuek fisioterapia espezializatutako baten beharra dute, hau da, banakako errehabilitazioa, eta nora jo gomendatzen diegu.

**Txizari ezin eusteari behar bes-teko garrantzia ematen diogu?**

Azken urteotan, besteak beste, pixoihalen publizitateari esker gaia normalizatzen dabil, baina lan handia dago egiteko oraindik. Hasteko, emakumeok ez dugu gai horren gainean erosotasunez berba egiten, eta ez dugu jakinten nora jo.



Amazulo elkarteko kidea Saioa Baena.

IKER BARANDIARAN

**"Gure perineoaren funtzioa ezagutzen eta lantzen erakutsiko dugu"**

**"Beharrezko den kasuetan egiten da ebakuntza, baina aurrez lan handia egin daiteke"**

**Askok pentsatuko dute arazoa ebakuntza samur batekin konpontzen dela orain.**

Behar-beharrezko den kasuetan egiten dute ebakuntza, baina, sarritan, horra heldu aurretik lan handia egin daiteke. Eta ebakuntza egindakoan ere fisioterapia ezinbestekoa da pelbisaren funtzioa landu eta indartzeko. Adibide bat jartzearen: esfortzuko inkontinentzia duten emakumeetan, %80 espezializatutako fisioterapiarekin konpon daiteke.

**HEZKUNTA > LITERATURA ASTEA**

## Bikoizketaren sekretuak ikasten

Bikoizketaren gaineko ikastaroa egin dute DBHko ikasleek Beatriz Zabalondo gidoigilearekin

Japoniako marrazki bizidunei ahotsa sartu diete ikasleek, eta ez dela batere samurra frogatu dute

**M.A. > ARETXABAleta**  
Orain dela aste batzuk hasitako Literatura Asteari bukaera eman diote Kurtzebarri eskolan. 3 eta 16 urte arteko ikasle guztiak landu dituzte literaturaren gaineko kontuak, eta DBHkoek *Hizkuntzaren autokontzientzia* izeneko ikastaroxarekin bukatu dute.

Gidoiak bikoizten 24 urte baino gehiago eman dituen Beatriz Zabalondo Huheziko irakaslearen eskuak jaso dute ikastaroa, hain zuen estreinatu berri den *Un poco de chocolate* filma euska-

rara itzuli duen bikoiztailearen eskuak. "Lehenengo, gidoien irakurketa egin dugu, erregistroaren arabera zelan irakurri jakiteko-pozik, haserre, triste...–, eta gero filma jarri dugu", azaldu digu Elustondok. Japoniako marrazki bizidunak jarri dizkie te ikasleei ikusteko, eta horiei ahotsa sartzen saiatu dira: "Irakurtzen dena pertsonaiak berba egiten duen denboran sartu behar da, eta, gainera, pertsonaiaren egoerara moldatu beharra dago tonua", dio Elustondok. Ikasleek



Beatriz Zabalondo, DBHko ikasleekin lanean.

KURTZEBALEA ESKOLA

gustura jarraitu dute ikastaroa, eta frogatu dute ez dela batere samurra bikoizketa lana.

**ENTZUTEKO OHITURARIK EZ**

Elustondo elgetarraren esanetan, ikus-entzunezkoen kasuan ikusteari bakarrik ematen diogu garrantzia gaur egun, eta ez

entzuteari: "Entzuteko ohitura galdu dugu, eta entzundakoak hiztun hobeak egiten gaitu, baita irakurle hobeak ere. Arlo akademikoari ematen diogu garrantzia, baina hizkuntzaren garrantzia jabetu beharra dago, oso garrantzitsua delako hizkuntzen oinarria".

**> AISIALDIA**  
**Arlutz osteko kantxan puzgarriak egongo dira bihar**

Bihar, zapata, Arlutz ostean dagoen kantxan gaztelu puzgarriak jarriko dituzte umeendako (11:00-13:00).

Herriko merkataritzasustatzea du helburu *Jendea non, giroa han. Aretxabaleta bizirik leloa duen egitasmoa, eta puzgarriak antolatzen dituzte hileko zapatu baten.*

**> KONTZERTUA**  
**Landarbaso abesbatzaren kontzertua bihar**

Erreneriako Landarbaso abesbatzak kontzertua eskainiko du bihar parrokan (20:00). Hainbat sari eskuratu dituen abesbatza da; iaz, esaterako, Kaliforniako Nazioarteko Lehiaketan bigarren saria jaso zuen folklore sailan eta derrigorrezko obren modalitatean hirugarrena.

**> ERLIJIOA**  
**Jaunartzeak ospatuko dituzte 30en bat umek bihar eta etzi**

Lehenengo jaunartzea ospatuko dute herriko hainbat neskamutikok aste bukaeran. Izan ere, 30en bat dira, batzuek bihar zapatua egingo dute (12:30) eta beste batzuek domekan (12:30). Jesus Ortiz de Urbina parrokoa izango dute gidari ospakizunetan.

**> IZENEMATEA**  
**Movie Maker programa erabiltzeko ikastaroa egingo dute**

Pelikulak muntatzeko programaren gaineko ikastaroa antolatu du Loramendi Euskara Elkarteak. Ekainean egingo dute, 2an, 3an, 9an eta 10ean, baina dagoeneko zabalklik dago izena emateko epea, hilaren 23a arte. Horretarako Loramendi EEA deitu behar da (943 77 09 70). Debalde da.

**Mobiliario**  
**ARENZA**

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07  
ARETXABAleta

ETXEBIZITZAK > KASABLANKA-HEGOA GUNEA

# Kurtiderixako etxeetarako izenemate bulegoa astelehenean zabalduko dute

Foruen plazako 7. zenbakiko bulegoa maiatzaren 31ra arte egongo da zabalik

Lau kupo bereitzuko dira Kurtiderixako 48 etxebizitza tasatuengoz zozketan

MIREIA BIKUÑA > OÑATI  
Datorren astelehenean, hilak 12, zabalduko dute Kurtiderixan egingo diren 48 etxebizitza tasatuak eskuratu ahal izateko izena emateko bulegoa; hain zuzen ere, Foruen plazako 7. zenbakiko behoko solairuan. Informazio gehiago eskatzeko edo zalantzak argitzeko, 943 03 88 38 telefonora dei daiteke.

Bulegoa astegunetan egongo da zabalik: astelehenean, 10:00etatik 12:00etara; martxinetan, eguenetan eta egubakotzeten, 12:00etatik 14:00etara; eta eguznetan, 16:00etatik 18:30era. Plazako bulegoa maiatzaren 31ra arte egongo da zabalik, eta, bitartean, Otadui Zuhaitzko 12-A, 12-B, 16-A, 16-B, 18-A eta 18-B zenbakietan, etxebizitza horiek eskuratu nahi dituzten eskariekin erregistro bat egingo dute.

Kurtiderixako etxebizitza tasatuak eskuratu gura dituztenek Udalak zehaztutako hainbat baldintza betar behar dituzte. Adibidez, Oñatin erroldatua egotea



BULEGOA Erregistroa egiteko, Foruen plazako 7. zenbakiran dagoen bulegora joan beharko dute interesatuek.

MIREIA BIKUÑA

ez da derrigorrezkoa, baina erroldatuek zozketan lehentasuna dute. Baldintza ekonomikoei dagokienez, 2006. urteko diru-

sarrerak hartuko dira kontuan: hain justu, 27.000 eta 54.165 euro artekoak izan behar dira. Gainera, etxebizitzaren titular-kide

guztien diru-sarrerak hartuko dituzte kontutan azken zenbatekoa egiteko. Bestalde, etxe tasatuak eskuratzeko eskaera egin duten lagunek ezingo dute beste etxerik izan jabetzan azken bi urteotan, Spainiako Estatuan.

## ZOZKETA, LAU KUPOTAN

Kurtiderixako eremuan eraikiko diren 48 etxeak lau kuptan zozketatuko dituzte. Alde batetik, ezgaitasunen bat edo mugikortasun arazoak dituzten eskatzaileen artean etxe bat zozketatuko da. Beste alde batetik, hiru semealaba edo gehiago dituztenen artean hiru etxe zozketatuko dituzte. Beste hiru etxe banatu-

ko dira Etxebideko zerrendan lau urtez edo gehiagoz izena emanda duten eskatzaileen artean. Azkenik, gainerako 41 etxeak kupo orokorrean zozketatuko dituzte. Gainera, lehenengo etxeen zozketa Oñatin erroldatuta egotearen baldintza betetzen dutenen artean egingo dute, eta adjudikatu bariko etxeak geldituz gero, baldintza hori betetzen ez dutenen artean zozketatuko dituzte. Dena den, kupo bakoitzean etxebizitza barik geratzen direnek bigarren aukera izango dute, kupo orokorreko zozketa.

## 2010ERAKO, BUKATUTA

Kasablanca-Hegoa izeneko gunean eraikiko dituzten etxe tasatuek 81 eta 106 metro koadro arteko azalera izango dute (ikus ondo-ko taula), eta prezioak, 184.800 eta 235.572 euro artekoak. Gainera, etxe guztiak garajearekin salduko dira, eta garaje guztiak prezio bera izango dute: 18.570 euro. Etxearren eta garajearen prezioari %7ko BEZA gehitu behar zaio. Era berean, bai etxeak eta baita garajeak ere 'babestutako etxebizitza' kalifikazio iraunkorra izango dute. Hortaz, besteren bat saldu nahi izanez gero, prezioa ezingo da behin-behineko kalifikazioan finkatutako baino handiagoa izan. Gainera, Udalak izango du etxeak lehentasunez erosteko eskubidea.

Aikia SL enpresak eraikiko dituen 48 etxe tasatuekin batera, merkatu prezioan salduko diren beste 12 etxebizitza eraikiko ditu. Hasieran zehaztutako epeak betetzen badira, 2010 urte hasierarako bukatuko dituzte.

> ERRETIRATUA  
**Bazkarirako eta  
irteerarako sarrerak  
salgai maiatzaren 14tik**

Pake Lekuk maiatzaren 26tik ekainaren 1era ospatuko duen Erretiratuen Asterako iragartzen dituen hainbat ekitaldiarako sarrerak salgai jarriko dituzte, maiatzaren 14an hasita. Alde batetik, maiatzaren 30ean, Arrikrutzera egingo duten irteerarako txartelak jaso ditzakete elkarreko ekintza gelan, hiru eurotan. Beste alde batetik, ekainaren 1eko bazkarirako txartelak 10 eurotan salduko dituzte. Era berean, maiatzaren 26an eta 28an egingo diren txokolate janerako eta San Martinera egingo duten irteerarako txartelak aldez aurreik jaso behar dituzte. Sarrera guztiak maiatzaren 14tik 20ra egongo dira salgai erretiratuen elkartean, 18:00etatik 20:00etara.

> HITZALDIA  
**Adimen emozionalari  
buruzko berbaldia  
antolatu dute**

Adimen emozionalari buruz maritzenean, kultura etxeeko zine aretoan, 18:30ean emango duten hitzaldia, Udaleko Gizarte Zerbitzuek, eta Elkar Hezi, Txantxiku Ikastola eta Errekalde Herri Eskolako gurasoen elkarrekin antolatu dute. Hizlaria, Syscom Trining Systems-eko zuzendari Jose Antonio Gonzalez izango da

Bestalde, emakumeendako autoestimu tailerra atzeratu da. Hala, maiatzaren 19an hasiko da. Silvia Camino psikologoak autoestimua altxatzeko aholkuak eta teknikak azalduko ditu. Tailerra 12 ordukoa izango da, maiatzaren 19an, 23an, 26an eta 29an, eta ekainaren 2an eta 6an. Hamabost lagundako tokia dago, eta izena Gizarre Zerbitzuetan eman behar da.

JAIAK > DOMEKARA ARTE

## Show Businessen emanaldia San Migel Txikitán, gaur

Governors eta SanLo Garage Brothers taldeekin joko dute, gaueko hamarretan hasita

**M.B. > OÑATI**  
Gaur hasten diren San Migel Txikitaki jaietan, Show Business taldeak grabatutako *Eter del demonio* diskoko kantak ezagutzeko aukera izango dute entzuleek, Governors eta SanLo Garage Brothers taldeekin batera, 22:00etan egingo duten emanaldian. Aurretik, jaiak hasteko, ardo eta gazta-dastatzea, txorimaloak eta garagarde festa egingo dituzte.

Zapatauan, 16:30ean, Unibertsitate aurrean, haur parkea egingo dute, eta 18:00etan, Alber-

to Arregiren omenezko futbol txapelketako finala jokatu dute. Bestalde, txosna gunean, taloak, txorizoa eta sagardoa dastatzeako aukera egingo da. Gauean, musikaz gozatzeko hiru aukera egingo dira: Tapia eta Leturiren erromeria, DJ Kirrinen emanaldia Iturri tabernan edo Rock Privadoren kontzertua Harripen.

Azkenik, domekan, auzoko emakumeen bazkaria, Oñatz taldeko emanaldia eta film laburren emanaldia iragartzen dituzte, besteak beste.

> DEIALDIA  
**Arrasate-Oñati  
lasterketarako  
laguntzaileak**

Laixan Elkartea bihar jokatuko den Arrasate-Oñati lasterketarako laguntzaileak behar ditu. Hain zuzen, bidegurutzeak zaintzeko boluntarioak. Interesatuek Laixanera deitu beharko dute.

> KONTZERTUA  
**Azpeitiko Abesbatzak  
emanaldia egingo  
du bihar**

Oñati Abesbatzaren gonbidapeña onartu ondoren, Azpeitiko Abesbatzak kontzertua eskainiko du bihar, 20:00etatik aurrean. Hain zuzen, agustindarren elizan egingo dute emanaldia.

HIRIGINTZA &gt; SAN JUAN KALEKO LANAK

# Bolibarko bide zaharra hiru bat astez itxiko dute

San Juan kaleari dagokion bidegorriaren zatia egiteko, Bolibarko bidea itxi egin dute

Bidegorriaren zatia eginda, San Juan kaleko lanak bukatutzat eman ahal izango dituzte laster

IKER BARANDIARAN &gt; ESKORIATZA

Bolibarko bidea atzotik (eguna) moztea zen helburua, eta jakinaztunetan hiru bat astez egongo da itxita. Modu horretan, San Juan kalea batetik eta Aingeru Guarda eta Sorautz bitarteko bidegorria bestetik batzen dituen puntuaren lan bereziak egiten hasiak dira dagoeneko.

Arrazoia da San Juan kalea konpontzen duten bitartean, bidegorriko tramauari dagokion zatia ere egitea, puntu berean denbo-

ra laburrean lanak birritan ez egitearren. Udalak lan hori aurrez-atzeko eskatu zion Aldundiari, eta azken horrek onartu egin zuen. Hortaz, Sukia enpresak egingo du lan hori eta Aldundiak osorik finantzatuko du.

**BOLIBARRERA BIDE ALTERNATIBOA**  
Bitartean, Bolibar auzora gora eta behera egiteko bide alternatiboa jarri berri dute, hainbat aukera aztertu ondoren. Hain zuzen ere, San Juan kalea itxita, bidea bi

noranzkoetan guztiz oztopatuta egongo litzateke, eta horri irtenbidea eman gura izan diote. Astelehen honetan bukatu dute bide alternatiboa, eta dagoeneko era-bilgarri dago.

**GARAJEAK, UREZ BETE**

San Juan kaleko eta Aingeru Guarda-Sorautz tramuko lanekin lotuta, astelehenean inguru horretan lanean zebilen makina hondeatzaile batetik ur hornidu-

rako hodi bat jo eta zulatu egin zuen. Horrek uholde txiki bat eragin zuen Hidalga kalearen atzealdean. Urak gainezka egin zuen, eta ingurune horretako hainbat garaje urez bete zituen.

KULTURA &gt; IKASLEEN EKINTZAK

## Kultura hamabostaldia ospatu dute azken asteotan Arizmendiko Almen gunean

Almen guneko ikasleek Liburuaren eta Lurraren nazioarteko egunarekin, biekin, lotutako ekintzak egin dituzte

**I.B. > ESKORIATZA**  
Apirlaren 21ean hasita eta gaur (egubakoitz) arte kultura hamabostaldia egin dute Arizmendi ikastolako Almen gunean. Hala, Liburuaren Nazioarteko Eguna eta Lurraren Nazioarteko Eguna, biak batu dituzte.

**EKINTZA UGARI**  
Ikasleek urtean irakurritako liburu eta ilustrazio gustukoak aukeratu dituzte eta emaitzak jendauarean jarri dituzte.

Lurraren Egunaren harira, berriz, dokumentalak ikusi dituzte eta ikasleen artean lazo berdeak banatu.

Bestalde, hainbat taldek antzararen jokoak egin dute (argazkian), eta, taldeka, ipuinei hasiera eta amaiera eman diete.



Argazkian, LMHko ikasle bi, antzararen jokoan.

ARIZMENDI



## Santikurtz eguna ospatzen

Argazki hori Atxorrotzen egina dago, 1950eko maiatzaren 7an. Argazkian agertzen den lagun taldea Santikurtz eguna ospatzen joan zen, erromeriara. Buruz behera dagoena

Satur Arregi da, eta ezkerretik hirugarrena Inazio Uribesalgo. Besteak izenak ez dakizkigu.  
**Argazkia:** Inazio Uribesalgo.  
**Testua:** Inazio Uribesalgo.  
**Urtea:** 1950.

OSPAKIZUNA > AITZORROTZ KULTURA ELKARTEA

# Ekitaldi ugari dago bihar, Aitzorrotz kultura elkartearen eguna ospatzeko

Egun osoko eta adin guzietarako ekitaldiak egingo dituzte bihar: umeen txokoa, kontzertu akustikoak, kalejirak, herri bazkaria...

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA  
Biharko, zapatua, Aitzorrotz kultura elkartearak egun berezia antolatu du. Elkarte horrek urte asko darama herrian lanean, eta azken bizi-pahiru urteotan ekintza asko egiten dihardute. Hala, zapatuan elkartearen eguna ospatuko dute. Elkartearen helburua da herriko kultura dinamizatzea eta euskal kultura bultzada ematea.

#### EGUN OSOKO EGITARAUA

11:00etan txupinazoa jaurtiko dute egitarauarekin hasteko. Eta 12:00etarako herritarrek kalera iriteteke gonbidapena izango



Argazkian, joan den urtean kultura elkartearen egunean egin zuten herri bazkaria.

GOIENKARIA

dute, Eskoriatzako txistulariekin kalejira izango da-eta. 13:30ean, berriz, bertso poteoa egingo dute Andoni Otamendi

eta Egoitz Alkortaren laguntzarekin; eta jarraian, 14:30ean, herri bazkaria egingo dute plaza. Umeendako eta helduenda-

ko menuak prestatuko dituzte, 9 eta 15 eurotan hurrenez hurren. Helduek baba-jana izango dute; eta txikienek makarroiak eta

oilaskoa. Txartelak salgai daude Inkernun, Gozo-Txikin eta Cipris tabernetan.

#### EKITALDI NAGUSIAK

Bazkalostean, ekitaldi nagusiak egingo dituzte: Andoni Otamendi eta Egoitz Alkorta bertsolariek emanaldia egingo dute; umeen txokoa jarriko dute; Aretxabalaletako dultzaineroekin kalejira izango da; eta Villabonako Lain eta Arrasateko ain\_1 musika taldeek eta Iruñeko Fermin Balentzia bakarlaia kontzertua egingo dute.

#### GAUEAN, ROCK KONTZERTUA

Gauean, berriz, rockaren txanda izango da. 22:30ean, Inkernu tabernan, bi talde izango dira: Eskoriatzako S-Covers talde berriak Dictators, Ramones, Gluecifer, Hertzainak eta Delirium Tremensen kantuak joko ditzu; eta horren ostean, Berriko Sei Urte taldeak hartuko du Inkernu tabernako agertokia. Sei Urte taldeak ibilbide luzea dauka euskarazko pop-rocka egiten.

OSPAKIZUNA > LOREEN EGUNA

# Loreak eskuratzeko eta trukatzeko aukera zapatuan

Herriko hainbat dendarik laugarren aldiz antolatu dute Loreen Eguna

I.B. > ESKORIATZA  
Bezeroen konfiantza eskertzeko ekimena da Loreen Eguna. Hala jakinarazi digute antolatzaleetako batzuek. Aurtengoa egiten duten laugarren aldia da, eta

herriko plazan loreen postu handi bat jarriko dute 09:30etik 14:00etara bitartean.

Hala, astelehenetik gaur arte (egubakoitz) herriko 24 negoziotan bezeroei txartelak banatzen dihardute. Herritarrek txartel horiek landareengatik trukatu ahal izango dituzte zapatuko goizeguerdian.

Guztira 2.500 txartel ateratutu eta aurreko urteetan 2.000 bat landare banatu izan dituzte.

Merkatariek jakinarazi dute txartelak ez dituztela egindako gastuaren arabera banatzen; hain zuen ere, bezero guztiei ematen dabilta, gastua txikiago edo handiago izan.

Bestalde, Usurbilgo Urtinea negozioak jarriko duen postuan aukera izango da landareak txartelengatik trukatzeko, eta baita bestelako landareak erosteko ere. Herriko plazan jarriko dute postua, ohiko duten lekuaren.

JAIAK > LEHIAKETA

# San Pedrotako egitarauaren azala aukeratzeko lehiaketa antolatu du Udalak

#### I.B. > ESKORIATZA

San Pedro jaietako egitarauaren azala aukeratzeko lehiaketa tanedozein pertsonak esku hartu ahal izango du, eskoriatzarrak zein kanpotarra izan; eta aurkeztutako irudiak 15 zentimetro luze eta 25 zentimetro zabal izan beharko ditu. Erabilitako teknikari dagokionez, librea izango da.

Horrez gain, Udaleko Kultura batzordeko kideek aproposa ikusten badute, aurkeztutako irudi guztiekin erakusketa egiteko esku bidea daukate.

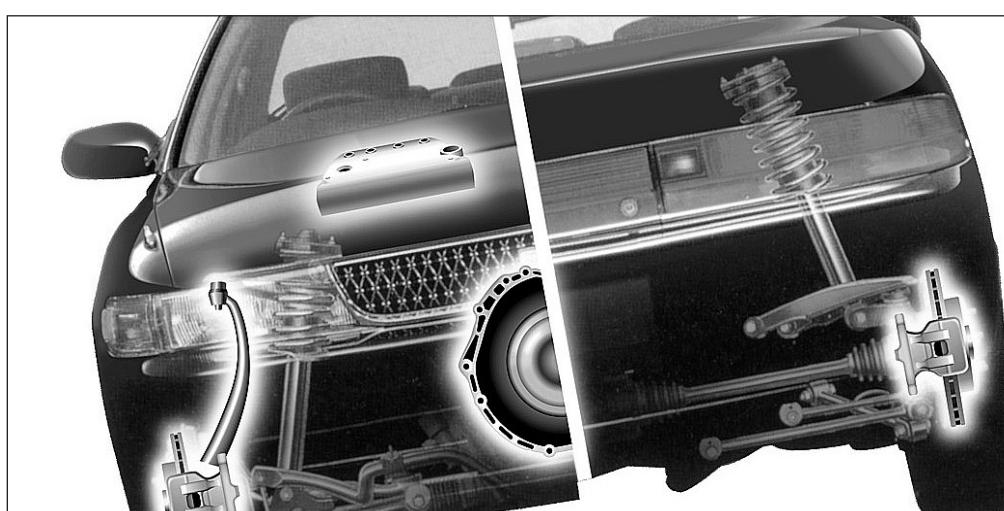
Sanpedruak. Eskoriatza, eta irabazleek 300 euroko saria jasoko dutela.

#### HILAREN 30ERA ARTE

Lanak aurkezteko epea maiatzaren 30ean bukatuko da, eta interesatuek udaletxera zein kultura etxera eraman ahal izango dituzte lanok.

Udaleko Kultura batzordeko kideek aproposa ikusten badute, aurkeztutako irudi guztiekin erakusketa egiteko esku bidea daukate.

((112))  
SOS DEIAK



FAGOR

Fagor Ederlan, Elk. Koop.

Torrebaso pasealeku 7  
20540 Eskoriatza  
Gipuzkoa  
Tel.: +34 943 71 90 00  
Fax: +34 943 71 90 01

MONDRAGON  
COOPERATIVA

&gt; PILOTA

**Bihar hasiko da  
Olaldek antolatutako  
herriko txapelketa**

Eskuz binakako herriko txapelketak hamargarren aldia du aurtengoan, eta hamar bikotek eman du izena. Lehen faseko lehenengo partiduak zapatu honetan jokatuko dituzte eta gainontzeoak ere zapatu goiztan 18 tantotara. Lehen faseko azken saioa ekainaren 7an izango da.

**Partiduak****Maiatzak 10, zapatua**

09:00	M. M. Jauregi-M. Larrañaga/A. Aranburu-I. Irizar
09:45	J. Agirre-E. Iturbe/B. Ormazabal-J. M. Iturbe
10:30	I. Agirre-I. Zabalo/J. Lezeta-J. Aranburu
11:15	L. Larrea-J. Aranguren/A. Guridi-J. Urtzelai

&gt; HITZALDIA

**Landareak eta arbolak  
izango dira hizpide  
San Isidro egunean**

San Isidro egunean, hilaren 15ean, hitzaldia egongo da Olaranen 18:30ean. Basogintzaz, inausketaz edo poda forestalaz, gaixotasunez eta landatzeko espezieen aukeraketarako irizpideez jardunago dute. Hizlariak izango dira Gebe elkarteko teknikari Iñaki Azurmendi eta Jone Maioz.

&gt; IRTEERA

**Getariara joango  
dira erretiratuak  
maiatzaren 21ean**

Erretiratuen elkartea egun erdiko irteera antolatu du hilaren 21erako. Getariara joango dira eta gidari batekin herria bisitatu ostean, merienda egingo dute Loiolako Uranga hotelan. Izen-ematea hilaren 15ean edo 16an egin behar da lokalean 18:00etatik 19:00etara eta 11 euro ordaindu.

**LARREA****TABERNA**Kalebarren 17  
ANTZUOLA

UDALA &gt; OHIKO UDALBATZARRA

# Terrazendako Araudi berria onartu dute

Udalbatzarrean erabaki zuten ostalariei jakinaraztea, besteak beste, zein diren arau hausteen ondorioz jaso ditzaketen isunak

IRATI AGIRREAZALDEGI &gt; ANTZUOLA

Eguaztenean ohiko udalbatzarra egin zuten udaletxeo areto nagusian, eta askotariko gaiak izan zituzten mahai gainean.

Aho batez onartu zuten zinegotziak Antzuolako Udal Etxeginetzari Eguzki auzoan kokatutako udal lur zatia betterentza. Gune hori da, hain zuzen ere, sustapen publikoko etxebizitzak eraikitzen dihardutena. Udal ordezkariek betterentza onartu badute ere Foru Aldundiaren baimena behar da orain, eta lanak amaitu arren, baimena eman artean ezin zaizkie etxeak jabeei eman.

**ISUNAK**

Ostalaritzako guneetako terrazen ordenantza moldatzeaz ere jar-dun zuten eta aldaketa aho batez onartu zituzten. Aldaketa, besteak beste, isunen gainekoak dira. Arau hauste txikiengatik 300 euro ordaindu beharko dira eta larriengatik 900 euro. Orain, ostalariei jakinaraziko diente araudien eta bakoitzari terrazak ipintzeko dagokion eremuaren berri.



Terrazek bete dezaketen azalera ere zehaztuko dute.

I.A.

Jaurlaritzako Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren EAeko ibaiak eta errekkak antolatzeko Lurralde Arloko Planaren Aldaketa delakoari Debagoieneko Mankomunitateak egindako ale-gazio proposamenak hainbat zalantzak sortu zituen gaiaren konplexutasuna dela-eta baina onartzea erabaki zuten denek.

Torresoroako Gizarte Etxearen erabilera eta kudeaketa eta material tekniko, altzari eta ekipamendua kontratatzea ere onartu zituzten.

Bestalde, adostu zuten Kontseiluarekin elkarlanerako proposamena egitea besteak beste Udaleko euskararen erabilera neurtzeko eta hobetzeko.

HIRIGINTZA &gt; BEHEKO AUZOA

# Marrak margotu dituzte Beheko auzoko bi etxebizitza blokeen arteko gune batean

Gidariekin maniobrak errazago egitea eta autoak auzoan hobeto aparkatzea da aldaketa horren helburua

I.A. &gt; ANTZUOLA

Beheko auzoan, orain dela bi hilabete inguru, obrak egin zituzten. Orduan, ibilgailuen zirkulatoriak norabide bakarra ipini zuten, goitik beherakoa, auzo guztian, hasi Maristetako bidegurutzetik eta Uzarragako bidegurutzera, hain zuzen ere. Izan ere, ordura arte bi norabideetan ibil zitezkeen autoak Beheko auzoan.

**APARTEKO ERAGINIK EZ**

Orain, ordea, aldaketa txiki bat egingo dute. Ibilgailuen maniobrak erraztea eta gidariekin hobeto aparkatzea da aldaketaren helburua. Beheko auzoko etxe bien artean marrak margotu dituzte gune batean horretarako. Aldaketa ez du beste eraginik izango ez bizilagunengan ezta gidiariengen ere; aparkaleku kopurua ere apena gutxituko da.

**ANTZUOLA**  
Apaintek eta  
isolamenduak  
• Pladurrezko dibisioak

Kalegoi 21 ANTZUOLA  
676 997 400  
Biltegia: 943 78 70 40

*Tomas Gezalaga*

**Zoruen kutxilatu  
eta  
bernizatzea**

Kalegoi 21  
Tel.: eta faxa 943 76 64 07  
Poltsikokoa 616 277 999  
ANTZUOLA / BERGARA

**GAILUR**  
taberna eta  
gozotegia

*Tomas Gezalaga*

**Buztinzuri 13 ANTZUOLA**  
Tel.: 943 78 70 32

**bere ustez**

Ainhoa Ugarteberu

Telebistaren  
aurrian  
jarrita

Hemen, Irlandan, gehi-gua ez da arduratzen asko politikaz edo gai sozialetaz. Irlandesak *The X Factor* telebistako sainiaz arduratzen die gehienetan.

Badakit etxian be antzerara dala. Baino badago Euskal Herrikan beste "bihar" bat, beste borondate bat, hobetu biharko litzakeena, ikusi eta horren inguruan lan eitteko.

Bai, bai, esango dostazue, gauzak asko aldatu diela. Orain dala hogei urte bai mugimendu soziala, gaur ez dago ezebez. Gero eta indibi-

**"Gero eta  
indibidualistauak  
izan arren, ez gara  
iristen Irlandako  
indibidualismora"**

dualistaguak gara... Posible da, baina ez gara oraindik Irlandako indibidualismora iristen.

Oindio grina, gauzak eitteko gogua dago. Asoziazioetik edo taldeetatik sortzen die, enpresa pribatutatik baino. Adibide bezala, Dublingo emakumien maratoi erdixa *Flora* etxiak antolatzen dau, ez antolatzen lagundu, baizik antolatu.

Grina horrek gorabeherak eukitzen dittu. Beti ez da erraza izaten. Baino beti dago prest bateron bat lan hori eitteko.

Gizartian beste kolore bat dauka, dinamikuagua, kritikuagoa. Eta auzolanerako hobeto prestauta dago, aldaketarako esperantza mantentzen dau.

*Tomas Gezalaga*

Apaintek eta  
industriarako pinturak  
•  
Paper margotuak  
•  
Moketak eta tapizatuak

Kalegoi 21  
Tel.: eta faxa 943 76 64 07  
Poltsikokoa 616 277 999  
ANTZUOLA / BERGARA

INGURUMENA > ASTE BERDEA

# Aste Berdea egingo du Udalak datorren astean

I. Elgetako Aste Berdean, uraren erabilera arduratsua bultzatzeko ekimenak egingo ditu Udalak, eta era eraginkor eta ekonomikoan gidatzeko ikastaroa egingo du RAC erakundeak

LARRAITZ ZEBERIO> ELGETA

Astelehenetik domekara bitartean, hilaren 16tik 23ra, Aste Berdea egingo du Elgetako Udalak. Lehenengo Aste Berdean uraren kontsumo arduratsuak izango du protagonista. Eskolako umeak uraren gaia lantzen ari dira Agenda 21 programaren barruan, eta eskolan egindakoak kalera aterako dituzte erakusketa baten bitartez herritarrek ikus ditzaten.

EKO-ERREDUKTOREAK OPARI

Uraren kontsumoaren gaineko *Tantaka Tantaka aurreztu ura* izeneko liburuxka banatuko du egunotan Udalak etxez etxe. Berrian, kontsumoa txikitzeo gomendioak jasotzeaz gain, bete beharreko kupoi bat aurkituko dute herritarrek; horren truke, etxeko iturriean jarriz gero ur kontsumoa txikitzen duten hiru eko-erreduktore edo difusore

eskuratuko dituzte elgetarrek. "Lehenengo, Aste Berdean uraren gaia landu nahi izan dugu", adierazi du Oxel Erostarbe alkateak. "Ur kontsumoa jaistea posiblea dela erakutsi nahi diegu herritarrei".

EKONOMIKOKI GIDATZEA

Hilaren 17an, zapatua, era eraginkor eta ekonomikoan gidatzeko ikastaroa egingo du RAC erakundeak Aste Berdearen barruan. Autoek kontsumitzen duten erregaiak %20 murritzut daitezke, eta hori lortzeko gomendioak emango dituzte. Interesatuek udaletxeen aurkituko dituzte argibide gehiago.

ASIA > KIROLA

## Bihar, eskola umeeak atletismo jardunaldia egingo dute

L.Z. > ELGETA

Elgetako Udalak eta Egokik antolatuta, bihar, zapatua, atletismo jardunaldia egingo dute 6-12 urte bitarteko gazteek.

Bolatokian elkartuko dira, 12:00etan, hainbat atletismo proba egiteko: altuera eta luzera saltsoa, pisu eta xabalina jaurtiketa, 50 metroko lasterketa eta 50 metroko hesi-lasterketa. Antolatzaleek bi taldetan banatuko dituzte gazteak: 6-8 urte bitartekoak alde batetik eta 9-12 urte bitartekoak bestetik. Herrian berriki egindako kros txapelketak arrakasta izan zuen, eta errepikatza nahi dute antolatzaileek.

MENDI BIZIKLETA IRTEERA

Udalak eta Egokik mendi bizikleta irteera antolatu dute hilaren 18rako, domeka. Errege Bardea



Martxoan egindako saioan 27 umek hartu zuten parte.

L.Z.

(Nafarroa) aukeratu dute 40 kilometro eta zaitasun ertaineko ibilbidea egiteko. Izenematea zabalik dago hilaren 16ra arte. Bidaia autoetan egingo dute.

Azkenik, gogora ezazue zabalik jarraitzen duela hilaren 15era arte kirolean lehenengo laguntzak emateko oinarrizko ikastaroan izena emateko epeak.

## Intxortako Atea garbitzen jardun dute asteon

Mineralez osatutako hareazko txorroekin garbitu dute Intxortako Atea. Altzairuzko eskultura oxidatu ostean bernizatzaile bat aplikatu diote. Lanak egin dituen enpresako arduradunen esanetan, atzera ere pintadak egiten badizkiote ur zorrotada nahiko izango da eskultura garbitzeko. Lanok 4.000 eurotik gorako aurrekontua dute.



ONGIZATEA > IKASTAROA

## Adineko pertsonak zaintzen dituztendako hitzaldiak

Hilaren 26tik 30era egunerokoan lagungarri izango diren bost hitzaldi egingo dituzte

L.Z. > ELGETA

Mendekotasuna duten adineko pertsonak zaintzen dituzten elgetarrendako hainbat prestatxkuntza ikastaro egingo dituzte maiatzeko azken astean. Sendian programaren barruan, Gipuzkoako Foru Aldundiak Elgetako Udalak eta Matia Fundazioko Institutu Gerontologikoak antolatutako ekimena da *Zure nagusiak maite dituzunez hobeto zaintzen ikasi* izeneko jardunaldia. Medikuntzan, psikologian, legean eta gizarate arloetako gaietan adituak

direnek emango dituzte hitzaldiak. Laguntza teknikoak eta Udaleko oinarrizko gizarte zerbitzuen bidez urte osoan zehar eska daitezkeen laguntzak ere hizpide izango dituzte.

ARGIBIDEAK UDALETXEAN

Hitzaldiok maiatzaren 26tik 30era egingo dira Elgetako kultura etxeen, 15:00etik 17:00etara. Informazio gehiago jaso eta bertan parte hartzeko eskaera orria bete nahi duten herritarrek Udaleko gizarte zerbitzuetara jo behar dute.

UDALA > HERRITARREN FOROA

## Herritarren Foroa deituko du Udalak gutxi barru

Besteak beste, agintaldiko plana egiteko eta Agenda 21 lantzeko deituko du

L.Z. > ELGETA

Oxel Erostarbe alkateak jakinarazi du Udalak Herritarren Foroa deitzeko asmotan dabilera. "Pentsatzen dugu agintaldiko plana egiterakoan herritarren ekarpenak kontuan hartu behar ditugula, eta Herritarren Foroa deituko

dugu horretarako". Alkateak esan du lehenik lantalde bat osatuko dutela udaletxeko alderdi politikoekin, "proiektua elkarrekin aurrera erama-teko".

Herritarren Foroa nola egituratu eztabaidatuko dute bertan ekainetik aurrera.

> ERRETIRATUAK

## Zezilio Totorikaguenak jarraituko du erretiratuen elkarteko presidente karguan

Erretiratuen elkarteko batzordean ez da aldaketarik izango. Zezilio Totorikaguenak jarraituko du presidente karguan. Presidenteak Pedro Mari Ubara izango da, idazkaria Guadalupe Ibarbia eta diruzaina Joakin Gastesi. Mertxe Elorriaga, Nati Arrieta eta Irene Bolinaga dira gainerako batzordekideak.

> OSPAKIZUNA

## Domekan, hilaren 11n, urteroko bazkaria egingo dute Ozkarbin elkartearren eguna dela-eta

Urtero legez, Ozkarbi Eguna egingo dute maiatzean elkarteko bazkideek. Bazkaria egingo dute domekan, hilak 11. Trikitilariekin egingo dute poteoa eguerdian eta ohiturari jarraipena emanet zuzendaritza batzordeko kideek egingo dituzte zerbitzari lanak bazkaritan. Manu Sarasuak gertatuko du menua.

> HITZALDIA

## Baserritarren elkarteko antolatuta hitzaldia egingo dute martitzenean kultura etxeen

Jakoba Errekondo garapen teknikari usurbildarrak landareen bizimoduari buruzko hitzaldia egingo du martitzenean, hilak 13, Elgetako kultura etxeen. Besteak beste, baratzeak, lorategiak eta basoak izango ditzu hizpide, 18:30ean hasita. Xehetasun ugari emateaz gain, herritarren galderak ere erantzuneko ditu.

UDALA &gt; PLAN OROKORRA

# Plan Orokorra ondo zehaztu nahi dute, eta atzeratu egingo da apur bat

Herritarrei Plan Orokorraren nondik norakoak azaltzen aritu da Udalazken hilabete hauetan

Uste zuten baino traba gehiago aurkitu dituzte eta plana ondo zehaztu nahi dute aurkezta aurretik

**ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO**  
 Joan zen agintaldiko udalbatzak Plan Orokorraren aurreproiektua eginda zeukan arren, udalbatza berriak hura bertan behera utzi eta berria lantza erabaki zuen. Aurreproiektua bukatu dutenean, herritarrei euren plana berri eman dite. Azken hilabete hauetan auzoz auzo aurkeztu dute plana eta herriko elkarrete eta sentsibilitate desberdinako pertsonen bildu dira.

Asier Agirre alkateak azaldu du denetariko iritzia eta balorazioak jaso dituztela eta horriez erantzuna ematen saiatu behar dutela orain.

## HERRITAREN KEZKAK

Aramaion zaharren egoitza baten beharra izan da herritarren kezka nagusietako bat. Baita emergentziarako gune baten beharra ere. Izan ere, zerbait geratuz gero Oñatioko edo Gasteizko suhiltzaileek joan behar dute Aramaiora, eta, hala, bidean denbora luzea galtzen da. Industrialde bat ere eskatzen dute herritarrek, herriko enpresak bilduko dituena.

Etxebizitzei dagokienez, babes ofizialeko edo etxebizitza tasatuak egiteko beharra azaldu dute aramaioarrek. Auzoetan bizi direnek, berriz, euren seme-

alabek auzoan etxebizitzak eraiki ahal izateko aukerak eskatu dituzte.

Kezka horiei erantzuna eman nahi die Udalak, lantzen ari den Plan Orokorean: "Plan Orokorra oso garrantzitsua da guretako, horrek zehaztuko du eta hemendik hamar urtera nolakoa izango den Aramaio, eta hori gauza serioa da. Horregatik, ondo egin nahi dugu gure lana, horrek planaren aurkezpena atzeratzea badakar ere", azaldu du Agirre alkateak. Plana aurkeztean eragoppenik egon ez dadin ahalik eta gehien zehaztu nahi dute guztia.

## TRABAK ETA OZTOPOAK

Baina hori ez da planaren aurkezpena atzeratzearen arrazoi bakarra. Alkateak azaldu du plana lantzeko orduan uste zuten auzo traba eta oztopo gehiago aurkitzen ari direla eta horrek ere eurek finkatutako egutegian atzerapenak eragin dituela.

Traba horiei aurre egiteko gogor ari direla lanean azaldu du alkateak. Diputazioarekin eta Plan Orokorra lantzen ari den Stoia enpresarekin beharrezkoak diren tramite guztiak lantzen ari direla adierazi du Asier Agirrek.

EUSKARA &gt; HENRIKE KNÖRR HIL EGIN DA

## Aramaioko Udako Ikastaroak antolatzen zituen Henrike Knörr Euskaltzaindiko kideak urtero

Gaitz larri batek jota hil da Henrike Knörr; Tarragonan jaio zen 1947an, baina Gasteizen bizi izan zen umetatik. Argitalpen ugari utzi ditu

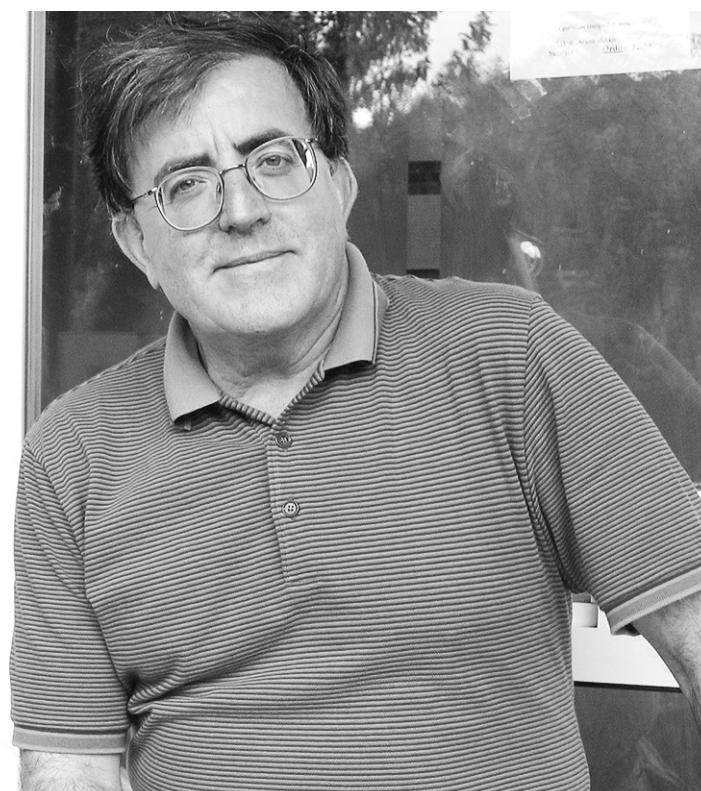
**A.B. > ARAMAIO**

Ezaguna zen Henrike Knörr Aramaion. Izan ere, urtero-urtero Aramaioko Udako Ikastaroak antolatzen zituen. Euskara, euskal kultura eta historiaren alde lan handia egin zuen Knörrek. Horixe bera izaten zen Aramaioko Udako Ikastaroen ardatza, euskal kultura eta Euskal Herriko historia.

Tarragonan jaio zen, 1947an. Aita Gasteizkoa zuen eta ama, ordea, katalana. Zazpi urte zituela joan zen familia osoa Gasteizera bizi izatera.

Filosofia eta Letrak ikasi zituen Madrilgo Unibertsitate Konplutensean eta geroago Filologian doktore titulua eskuratu zuen Koldo Mitxelenaren zuzendaritzapean. Euskal Filologiako katedraduna zen Euskal Herriko Unibertsitatean.

Egun, Gasteizko EHUneko Filologia, Geografia eta Historia Fakultatean irakasle zen, eta, horrez gain, euskaltzain osoa,



Henrike Knörr Aramaioko Udako Ikastaroak antolatzen zituen.

GOIENKARIA

TXIRRITOLA ELKARTEA &gt; BERTSO POTEOA

## Barikuan, bertso poteoa eta bertso afaria egingo dituzte

19:00etan, esaera zaharren poteoa egingo dute, eta 21:00etan, afaria

**A.B. > ARAMAIO**

Barikuan, maiatzaren 9an, bertso giroa izango da Aramaion. Txirritola Euskara Elkarteak eta Aramaioko Bertso Elkarteak bertso poteoa eta afaria antolatu dituzte barikurako.

Bertso poteoa, baina, berezia izango da, esaera zaharren bertso poteoa izango da-eta. 19:00tan hasiko dute poteoa. Urtero egiten duten moduan esaera zaharren zerrenda luze bat egingo dute eta bertsolariek horien inguruko bertso bana bota beharko dute. Bertsoa entzunda, potean dabiltzatenek asmatu egin beharko dute zein esaera zahar aukeratu duen bakoitzak.

Bertso giroarekin jarraitzen, gauerako afaria antolatu dute. 21:00etan izango da hori Ullibarriko elkartearen. Giroa berotzeaz arduratu dira herriko hiru bertsolariak: Manex Agirre, Andere Arriolabengoa eta Iker Agirre. Bertso pike sariketa egingo dute. Horretarako bertsolari bakoitza afarian dauden artetik pertsona bat aukeratu beharko dute bikote moduan.

Epaimahaia ere egongo dela adierazi dute Txirritola elkartetik. Baina, seguruenik afarian bertan erabakiko dute zeintzuk osatuko duten epaimahaia. Izan ere, baliteke epaimahaian izateko aukeratutako pertsonaren bat, bertsolarien pike sariketarako bikote moduan. Sariak ere egongo dira bikote onenarendako. Giro polita egongo dela-eta herritarrak animatu nahi dituzte poteoan eta afarian parte hartzera.

&gt; AUZOLANA

## Santikurtz ermita konpontzeko lanak zapatuhan hasiko dira, eta herritarren lagunza eskatu dute

08:15 inguru elkartuko dira zapatuhan Santikurtz ermita konpontzeko auzolanerako; Añai tabernan bilduko dira. Auzolana antolatzen dihardutenek azaldu dute asteburu honetan oso garrantzitsua dela herritarren lagunza, traktoreak behar dira-eta material guztia ermitara eroan ahal izateko.

23 urte pasa dira Santikurtz ermita azkenekoz konpondu zenetik. Azken urte hauetan, baina, ermitaren egoerak okerrera egin du eta konpondu beharrean dago berriz. Hori horrela, auzolanean konpontzea erabaki dute aste bukaera honetan eta datozen bi asteburuetan. Teilitua osorik konpondu nahi dute eta barruko eta kanpoko hormak ere bai; margotu ere egingo dute.

eta Euskaltzaindiaren Iker Saileko burua ere bazeen. Euskaltzaindiak 1975ean hautatu zuen euskaltzain urgazle eta, bi urte eta gero, euskaltzain oso izendata zuen, Antonio Arrueren ordez.

Argitaratutako liburuei dagokienez, besteak beste, *Gabinetako ikuskizuna* lanaren edizio kritikoa kaleratu zuen Henrike Knörrek 1983an, *Voces alavesas* eta *Arabako euskarari* jasotzea asmoa zeukala.



Arlabango errepide ertzean dagoen Dorletako Amaren irudia txirrindulariek utzitako lore sorta eta oroigarri beteta.

MIRARI ALTUBE

URTEURRENA > DORLETAKO AMA

## 50 urte beteko ditu Arlabango Ama Birjinak

Urrian da urteurrena, eta ospakizun ekitaldiak antolatzeko proposamena jaso du Udalak Euskal Herriko txirrindulari batzorde baten eskutik

**MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA**  
Urriaren 25ean beteko ditu 50 urte Arlabango errepide ertzean dagoen Dorletako Amaren irudiak. Dorletako Txirrindulari Batzordeak, oraingoz, ez du ekitaldirik pentsatu urteurrena ospatzeko, baina Euskal Herriko

txirrindulari batzorde batek zerbaitek antolatzeko asmoa agertu dio Udalari. Eta, hala izanez gero, Udala gertu dago laguntzeko: "Batzorde baten izenean deitu ziguten ospakizunen bat egin gura zutela esanaz, baina ez dugu izan berri gehiago, eta, egia esan,

geuk ere ez dakigu zeinekin jarri harremanetan. Herriko Txirrindularitzat batzordea jakinaren gainean jarri nuen, eta orain ikuusi egin behar da zerbaitek egiten dugun urri inguruan", azaldu digu Eusebio Villar alkateak.

### IZENDAPENA ERROMAN

50eko hamarkadan Italiako eta Frantziako txirrindulariek euren zaindariak izendatu zituzten. Hori horrela, Bilbo eta Gasteiz inguruko txirrindularizale

batzuek Espainiako txirrindularien zaindari Dorletako Ama izendatza erabaki zuten. 1958ko urriaren 25ean jarri zuten Arlabango irudia, eta sasoi hartan

Arrasateko parroko eta artzapeza zen Jose Luis Iñarrak egin zuen elizkizuna. Izendapena lortzeko Dorletako Txirrindulari batzordea sortu zuten, eta gogor ekin zioten lanari. Hainbat eskaera egin behar izituzten: lehenengo Gatzagako parrokiari eta gero Donostiarra gotzainari. Biek baitzaitea eman zutenean, Gipuzkoa eta Bizkaiko txirrindulari batzordeei proposatu zieten, eta ekimena bultzatzea erabaki zuten biek. Espainiako Txirrindulari Elkarteo arduradunekin berba egin zuten gero; baina oraindik urru-nago joan beharra zegoen izendapena eskuratzeko: Aulki Santuaren adierazpen kanonikoa lortzera. Horretarako, hiru

txirrindulari Errromara joan ziren bizikletan, eta Donostiarra prelatua emandako otoitzak eroan zituzten Errrituen Kongregazio Sakratuarendako.

Juan XXIII.a aita santuak audientzia berezian hartu zituen hiru txirrindulariak 1960ko abuztuaren 8an, eta Espainiako Txirrindularien Elkartea ere bertan egon zen. 1973an onartu zituen Espainiako Elkarteak estatutu ofizialak.

### MAILLOTAK IKUSGAI SANTUTEGIAN

Txirrindulariek estimu handia diote Dorletako Amari, eta Arlabango irudia lore sorta, kandela eta oroigarri beteta egoten da beti. Txirrindulari askok euren maillotak eskaini izan dizkiote, esker onaren seinale. Eta Dorletako santutegian mailloten era-kusketa txiki bat dago, tartearen izean handiko profesionalenak.

UDALA > ARAUAK

## Abereak mendian ibiltzea arautzen duen ordenantza ikusgai, erreklamazioak jartzeko

**M.A. > LEINTZ GATZAGA**  
Astelehena ezkerro daude ikusgai abereak mendian ibiltzea arautzen duen ordenantza aldaetak. Apirilaren 10ean egindako osoko bilkuraren onartu zituen udalbatzak, eta asteleheneko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zuten jakinarazpena: Gatzagako menda 2068-1 mendi publikoan larretzearen ordenantza aldatzea. Orain, hilabeteko errepea daukate interesatuek erre-

klamazioak eta kexak aurkezteko. Udaletxera bideratu behar dituzte guztiek.

### GATZAGAN ERROLDATU ETA BIZI

Aldaketok bertako baserritarrekin adostu zituen Udalak. Hala ere, erreklamazioak egon daitezkeela uste du Eusebio Villar alkateak, baserritar ez direnek ere badituztelako abereak. Aldaketarik handiena, gainera, bizitokiarrekin dauka zerikusia; hau da,

Gatzagan erroldatuta daudenek eta bertan bizi direnek izango dute lehentasuna abereak mendira eroateko baimenak lortzerakoan: "Baina lekua egonez gero mendian, Gatzagan bizi ez direnek ere eroan ahal izango dituzte", dio alkateak. Baimen eskaerak udaletxeen egin behar dituzte azaroaren 30a baino lehen, eta Udalak Aldundiari bideratuko ditzio: "Azkenean, Aldundia da baimenak ematen dituena, eta ez

dakit lekuarekin arazorik izaten den. Nik ezetz esango nuke; izan ere, gero eta abere gutxiago ditugu; behorrak eta behiak oraindik badituzte baserrietan, baina ardiak, esaterako, gutxitzen dabilta", argitu digu alkateak.

Maiatzaren 1a ezkerro abereak mendira eroan ditzakete baimena duten jabeek. Behiek azaroaren 30era arte egon ahal izango dute eta behorrekin, ardiek eta ahuntzek, otsailaren 29ra arte.

> ERLIJOA  
**Dorletako**  
santutegian dira  
mezak azarora arte

Maiatzaren 1etik azaroaren 1era bitartean domeketan esaten dituzten mezak Dorletako santutegian dira (12:30), eta ez herriko parrokian. Hala, uda sasoia aprobetxatzen dute herritarrek eta inguruko bizi-lagunek Dorletako Ama ikuusi eta mezak santutegian entzuteko. Iraileko Andramari jaietako bederatziurrena eta meza nagusia ere bertan egiten dituzte. Salbuespen bakarra dago: uztailoko lehenengo domekan –uztailaren 6an aurten– San Martin ermitan esaten dute.

SASKIBALOIA &gt; LAUKO FINALA

# Eskoriatzak asteburuan du Bigarren Mailara igotzeko aukera

Lasarten jokatuko dute Bigarren Mailara igotzeko Lauko Finala; Eskoriatzako neskek bihar dute lehenengo kanporaketa, 17:00etan. Autobusa jarri dute zaleendako

**XABIER URTZELAI** > BERGARA  
Eskoriatza, Añorga, Doka eta Easo. Lau talde horietako bat Bigarren Nazional Mailako taldea izango da domekan, Lauko Finalean nagusitu eta gero. Eta, lau talde horietako bakarra ez da Donostiakoa, gure ordezkarria.

Eskoriatza izan da ligan gailendu den taldea, baina horrek ez du esan gura asteburuan Lasarten jokatuko duten azken faserako faboritoa denik: "Iaz bai ginen faboritoak, gainera etxeen jokatu genuen fase erabakigarri hori, Eskoriatzan, eta orduan Añorgaren kontra galdu genuen. Nire ustez, etxeen jokatzeak mesede baino kalte egin zigun, jokalariak gogortuta kantxaratu ziren-eta", adierazi du taldeko entrenatzaile Fernando Rasok. Aurtengo finala, baina, parekatuago dago:

"Azken urteotako Lauko Finalik parekatuena dela esango nuke, edonork irabaz dezake".

#### MIN HARTUTAKO JOKALARI ASKO

Hain zuzen ere, denboraldian zehar izan dituzten zaitasun guziak kontutan hartuta, taldea lehenengo geratu izanak meritu handia du: "Egia da finalera ez garela onenean iristen, ondo entrenatzeko zaitasunak izan ditugulako eta hiru jokalari garrantzitsu min hartuta ditugulako. Baina, badakigu barruan daramagun saskibaloia aterata edonori irabazteko gauza garela, eta ilusio handiz goaz". Domekako finalean egoteko, Eskoriatzak Añorga gainditu beharko du bihar. Alde horret-

tik, Eskoriatzakoak errebatxa gogoz daude, iaz talde horrek kanporatu zituelako Lauko Finaetik, eta ligan ere talde horren eskutik jipoi polita jaso zutelako: "Gure etxeen 20 puntuoko aldeagatik galdu genuen, nahiz eta euren kanxtan irabazteko gauza izan ginen".

#### ZALEENDAKO AUTOBUSA

Taldeko presidente Manolo Muñozek adierazita, klubak autobusa jarri du biharko norgehiagokarako: "Autobusa doanekoa izango da. 15:30ean Eskoriatzako kiroldigitik aterako da, 15:40an Aretxabaletako zaleak batuko ditu Azbeko geltokian, eta 15:45ean Arrasateko Garibai geltokian egingo du geldialdia".

#### KONTUTAN HARTZEKO

## Pablo Laso Eskoriatzan izango da astelehenean, 20:00etan, kultura etxeen

Bruesa GBC taldeko entrenatzaile Pablo Laso (Gasteiz, 1967) Eskoriatzan izango da datorren astelehenean. Hasieran, berbaldia Ibarraundi museoa egin behar zuten, baina azkenean kultura etxeen izango da hitzordua, 20:00etan.

Lasok elite mailako kirolaren gainean egingo du berba, eta baita Bruesa GBC moduko saskibaloitako batek behar duen planifikazioaren gainean ere. Horrekin batera, baina, berbaldian Bruesaren egungo egoera aztertuko dute, maila gorenera igotzeko ze aukera duten, eta zelan ikusten dituen play off-ak. Gainera, ikusleen galderak erantzuteko gertu egongo da Laso.



Eskoriatza taldeko Ainhoa Alartzia, Añorga taldearen kontrako partiduan, Intxaurtxuetan.

&gt; FUTBOLA

### Aloña Mendik etxeen jokatuko du domekan, Trintxerperen kontra

Hirugarren Mailara igotzeko bidean amore eman gura ez duen Trintxerpe (61) izango dute domekan oñatiarrek bisitari (16:30). Sailkapenean hirugarren, Trintxerpekoek hiru puntura dute liderra, eta 12 puntu geratzen dira jokoan. Hala, soberan dago Oñatiako kontrarioa dena ematera etorriko dela esatea. Aloñako (38) mutilek, berriz, lasaitu ona hartu dute azken jardunaldietan, atzealdetik irteteko beharrak ziren puntuak eskuraturako. Azken lau jardunaldietan hiru partidu irabazi dituzte, hilabetean 12 puntu. Eta horri esker, Preferenteko erdialdean daude sailkatuta.

Mondrak (44) eta Aretxabalek (46) etxetik kanpora jokatuko dute. Arrasatekoak Donostiarra joango dira bihar (17:30), jai-tsiera postuetatik ihes egin guran dabilen EHUREn zelaira. Aretxabaleta ere Donostiarra joango da bihar, laugarren dagoen Berioren kontra jokatzera (16:00).

**ULMA**

ULMA Agrícola, Koop. E.  
Oñati

### OHIKO BATZAR NAGUSIA

#### D E I A

**Eguna:** 2008ko maiatzaren 15a.  
**Ordua:** 14:30ean lehen deialdia eta 15:00etan bigarrena.  
**Tokia:** ULMA Taldeko Auditorioa – Garagaltza auzoa 51 - Oñati

#### GAI ZERRENDA

1. Aurreko aktak onartzeari buruzko txosten eta Batzar Nagusi honen akta onartzeko baziak izendatzea.
2. 2007ko ekitaldiko memoria irakurtzea eta onartzea, eta 2008ko gestio plana berrestea.
3. ULMA Taldeari buruzko txosten.
4. 2007ko ekitaldiko kontuak eta balantza aztertzea eta, hala badagokio, onartzea.
5. Auditore izendatzea.
6. Soberakin garbiak banatzea.
7. Heziketako eta Kooperatiba Sustapeneko Fondo (HKSF) erabilera.
8. Egituraz gaindiko erakundeekin zerikusia duten gaiak.
9. Ekonomia araubideko estatutu-xedapenak.
10. Kapital ekarpenak derrigor aildatzeko eta, hala badagokio, Estatutu Sozialetako 17, 21, 38, 54, 56, 57 eta 72 artikuluak eta Lehenengo Xedapen Gehigarria aildatzeko akordioak.
11. Kooperatibaren Barne Araudiaren 44 eta 46 artikuluak aldatzea, hala badagokio.
12. Mendeiko ekarpen finantzarioen jaulkipena.
13. Zaintza Batzorderako kide bat izendatzea.
14. Galderak eta eskaerak.

Oñati, 2008ko maiatz

OHARRA: Baziak guztien jakinaren gainean zera jartzen da, kontabilitate liburuak eta deialdi honetan proposatutako estatutuzko eta Barne Araudiaren aldaketen testuak eta zergatien txostenak egoitza sozialean aztertzeko eskubidea dutela. Hala eskatzen, dokumentuok eman egingo zaizkie, edo doan bidaliko.

**ULMA**

ULMA C y E, Koop. E.  
Oñati

### OHIKO BATZAR NAGUSIA

#### D E I A

**Eguna:** 2008ko maiatzaren 16a.  
**Ordua:** 12:00etan lehen deialdia eta 12:30ean bigarrena.  
**Tokia:** KURSAAL Elkarguneko Auditorioa – Donostia.

#### GAI ZERRENDA

1. Aurreko aktak onartzeari buruzko txosten eta Batzar Nagusi honen akta onartzeko baziak izendatzea.
2. 2007ko ekitaldiko memoria irakurtzea eta onartzea, eta 2008ko gestio plana berrestea.
3. ULMA Taldeari buruzko txosten.
4. 2007ko ekitaldiko kontuak eta balantza aztertzea eta, hala badagokio, onartzea.
5. Soberakin garbiak banatzea.
6. Heziketako eta Kooperatiba Sustapeneko Fondo (HKSF) erabilera.
7. Egituraz gaindiko erakundeekin zerikusia duten gaiak.
8. Kapital ekarpenak derrigor aildatzeko eta, hala badagokio, Estatutu Sozialetako 17, 21, 38, 54, 56, 57 eta 72 artikuluak eta Lehenengo Xedapen Gehigarria aildatzeko akordioak.
9. Kooperatibaren Barne Araudiaren 44 eta 46 artikuluak aldatzea, hala badagokio.
10. ROCHMAN Koop.E.-ren zatiketa.
11. Ekonomia araubideko estatutu-xedapenak.
12. Mendeiko ekarpen finantzarioen jaulkipena.
13. Zaintza Batzordeko kideak berritzea.
14. Kontseilu Sozialeko kideak berritzea.
15. Galderak eta eskaerak.

Oñati, 2008ko maiatz

OHARRA: Baziak guztien jakinaren gainean zera jartzen da, kontabilitate liburuak eta deialdi honetan proposatutako estatutuzko eta Barne Araudiaren aldaketen testuak eta zergatien txostenak egoitza sozialean aztertzeko eskubidea dutela. Hala eskatzen, dokumentuok eman egingo zaizkie, edo doan bidaliko.



IMANOL SORIANO

TXIRRINDULARITZA > ITALIAKO GIROA

# Debagoieneko bi 'laranjak', Italiako Giroan, Bihar hasita

Taldekako erlojupekoarekin hasiko dute Bihar hiru aste iraungo duen proba gogorra

Irizarrek eta Velascok blog baten bitartez kontatuko dituzte lasterketaren gainekoak

X.U. > ARRASATE

Eguaztenean hartu zuten Markel Irizarrek eta Iban Velascok Palermorako (Italia) bidea. Han hasiko dute Bihar Giroa, taldekako erlojupekoarekin, eta 3.420 kilometro egin eta gero Milanen amaituko dute proba, bakarkako erlojupekoarekin, ekainaren 1ean. "Hasierako etapetan taldearen dako lan egitera goaz", dio Irizarrek, "lasterketak aurrera egiten duen neurrian, berriz, askatasun handiagoa izango dugu gure kontu ibiltzeko, baina egia da hasierako egunetan esfortzu handia egiten badugu ondoren ordaindu egingo dugula". Hain zuzen, Oñatikoa izango da taldeko buruendako esprintrak prestatzeko ardura izango dueneko bat: "Indar handiena dugunoi egokitutzaigu lan hori, eta egia esan, hor ibiliko diren oilarren artean egoteak errespetua ematen badit ere, ahaleginduko gara neurria ematen".

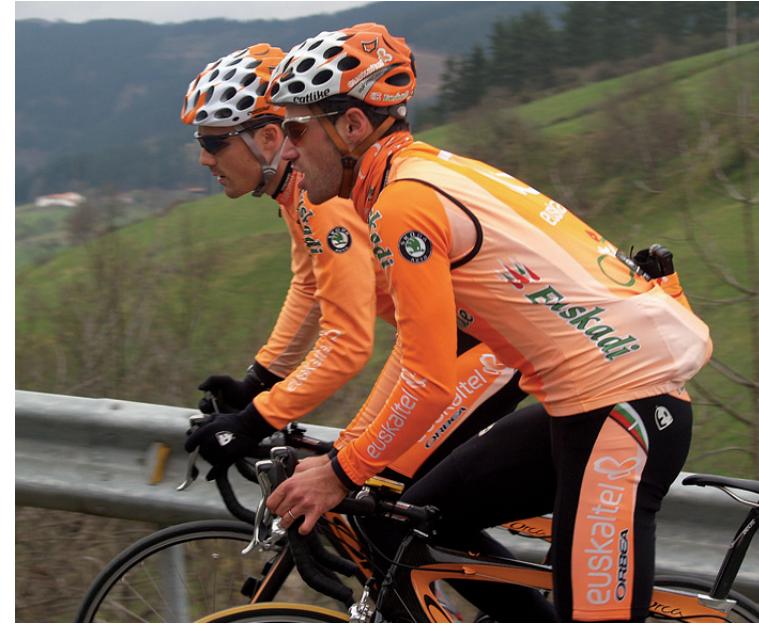
Velascock, berri, adi-adi erre-pasatu ditu mendaite guztiak: "Buf, sekulako maldak gainditu beharko ditugu, ahaleginduko gara ihesaldiren baten sartzen".

Ibarreko bi txirrindulariekin batera Koldo Fernandez de Larreak, Iñigo Landaluzek, Aitor Galdosek, Dionis Galparsorok, Alan Perezek, Josu Agirrek eta Lander Aperribai osatuko dute Euskaltelek izango duen bederatzi laguneko taldea.

GIROAREN GINEKO BLOGA

Giroan buru-belerri ibiliko dira ibarreko bi *'laranjak'*, eta egunero izango dugu euren berri [www.goiena.net/blogak/giroabarrutik](http://www.goiena.net/blogak/giroabarrutik) helbidean. Etapen berri emango dute Irizarrek eta Velascok, lasterketa barrutik zelan bizi duten kontatuko dute, anekdota eta bestelakoekin. Baina ez da txirrindulariek soilik idatziko duten bloga, edonork parte hartz ahal izango du-eta blog horretan.

Hala, bloga berotzen hasteko Euskalteleko bikoteak Girorako faboritoen gainean egin du berba: "Kloden, Simoni, Di Luca... horiek aurrean ibiliko dira. Gero, ikusteko dago Caisse d'Epargne taldeko hegoamerikarrak zelan ibiliko diren, Menchov ere zelan egongo den...".



Irizar eta Velasco, denboraldi hasieran egindako argazkian, Barajuenen.

x.u.

> TXIRRINDULARITZA

**Amateur mailako  
Gipuzkoako Txapelketa  
Bergaran, domekan**

Lokatzak antolatuta, amateur mailako Gipuzkoako Txapelketa jokatuko dute domekan Bergaran (09:30). Mendekoste Sariko 73. lasterketa izango da, eta txirrindulariek 123 kilometroko ibilbideari egin beharko diote aurre. 12:30ak inguru iritsiko dira Altos Hornos enengo den helmugara.

> TXIRRINDULARITZA

**Gazte mailako ziklistek  
Arantzazura Igoera  
egingo dute Bihar**

Antolatzaileek ehun lasterkari inguru espero dituze Bihar (16:30ean hasita) egingo duten 39. Arantzazura Igoera proban.

Oñatiko taldeko txirrindulariekin batera –Julen Arkauz eta Xabier Arnaiz ondo ibili ziren Zegaman– ibarreko gaintontzeko taldeko lasterkariak ere izango dira.

## ENERGIA BERRIZTAGARRIAK

Energia fotovoltaikoa  
Energia termikoa  
Geotermikoa



**Ondo ibili Pazkoetan!**

Amillaga 10, 20570 BERGARA (Gipuzkoa)

620561316 / 669366953 • Faxa: 943762052

e.maila: [info@alet-taldea.com](mailto:info@alet-taldea.com) • [www.alet-taldea.com](http://www.alet-taldea.com)

Erregistro industriala: 20/28318 • INSTAGIren sozietate elkartua

# IV. MAGIA MOSTRA

2008ko maiatzak 16, 17, eta 18  
ELGETAKO ESPALOIA KAFE ANTZOKIA

## 16 BARIKUA

22:30

### MAGIA GALA

Prezioa: 18 € Bazkideak: 15 €

#### MORRISON

Aurkelea. Madriletik dator,  
Portabenturako magoa. "El Magnífico"  
moduan ezaguna.



#### ANDY GONZALEZ

Mundu guztian ibilitako magoa.  
Estatuko lehenengo saria magia  
orokorrean.



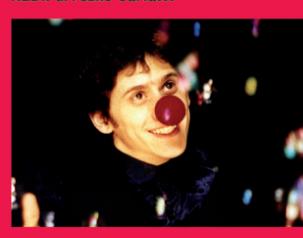
#### ILVA SCALI

Paris. "Magie lady". Eszena  
magian hainbat sari. Magoen  
artearen oso maitatua.



#### MIRCO

Argentina. Hainbat sari internazional:  
Mandrake D'or, originalitasunari saria  
Las Vegasen, Eszenako lehen sariduna,  
AEBn urrezko saria...



#### BRANDO ETA SILVANA

Argentina. 2005eko Chevallier Andrey  
sarian Argentinako mago onena, baita  
"Cometa Mágico" saria ere.



## 17 ZAPATUA

22:30

### MAGIA

Prezioa: 14 € Bazkideak: 11 €

> Migué magoa: Holandan kartomagiako lehen  
saria. III. Magia Mostran publikoaren saria.  
>"Baraja eta pianorako kontzertua" emanaldia:  
Jonathan Waleson eta Miguel Puga.



## 18 DOMEKA

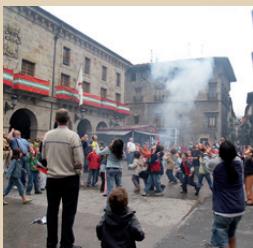
12:45

### KALEKO MAGIA

Kalean zehar ikusi ahal izango da magia.  
FLIKTO, JUSTO THAUS: Malaga.  
Animazioa gurpil gainean.



Dagoeneko sarrerak salgai. Egun guztiarako bonoa: 30 €. Bazkideak: 24 € | [www.espaloya.com](http://www.espaloya.com) | Tel.: 943 789 085



## > JAIAK BERGARAN

Gaur hasi eta martitzenera arte, Mendekosteak > 45

## > KOMUNIKAZIOA

Kontsumitzaileak nekatuta daude telebistako edukiekkin > 51

## > OLATZ LABORDA

Botikaria da lanbidez, farmazia ikasi baitzen; eta saskibaloian dihardu Eskoriatzako taldearekin. Gustura dabil. Bergararra da. 26 urtekoa > 45

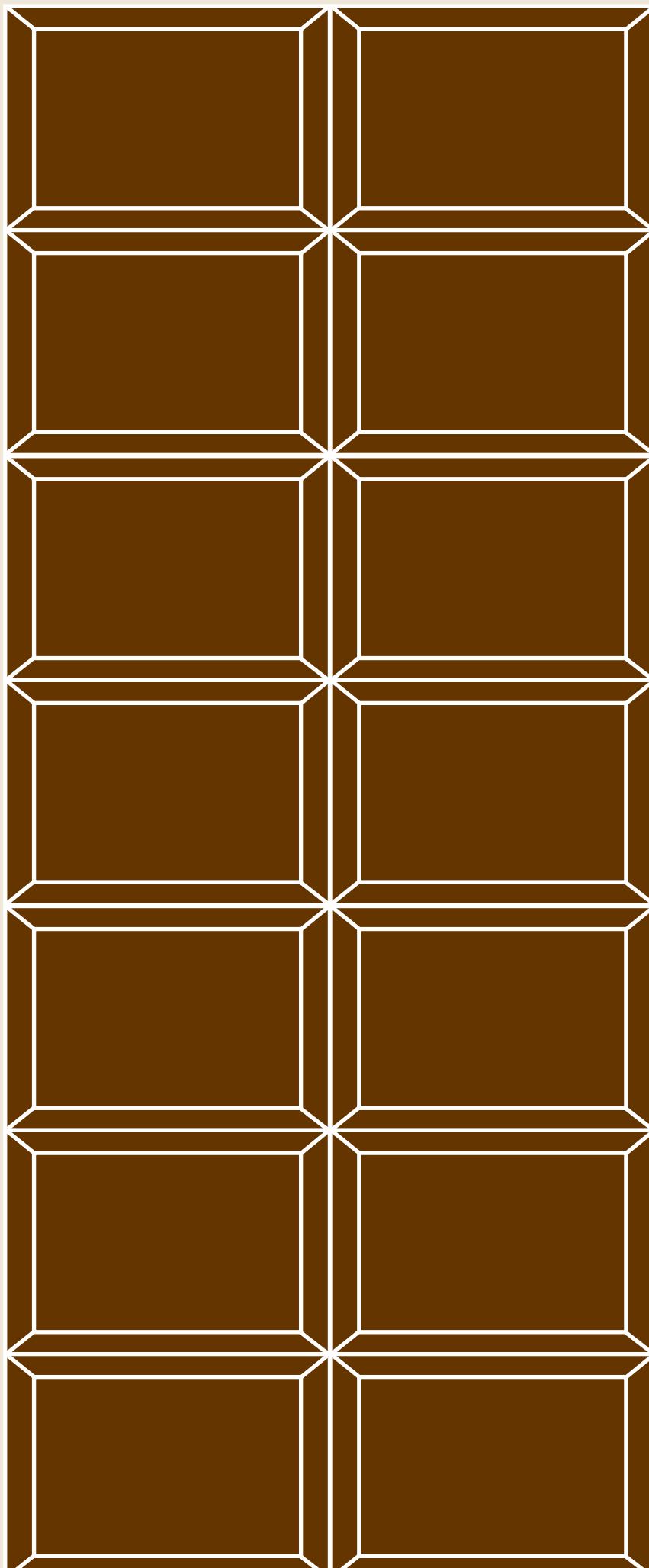
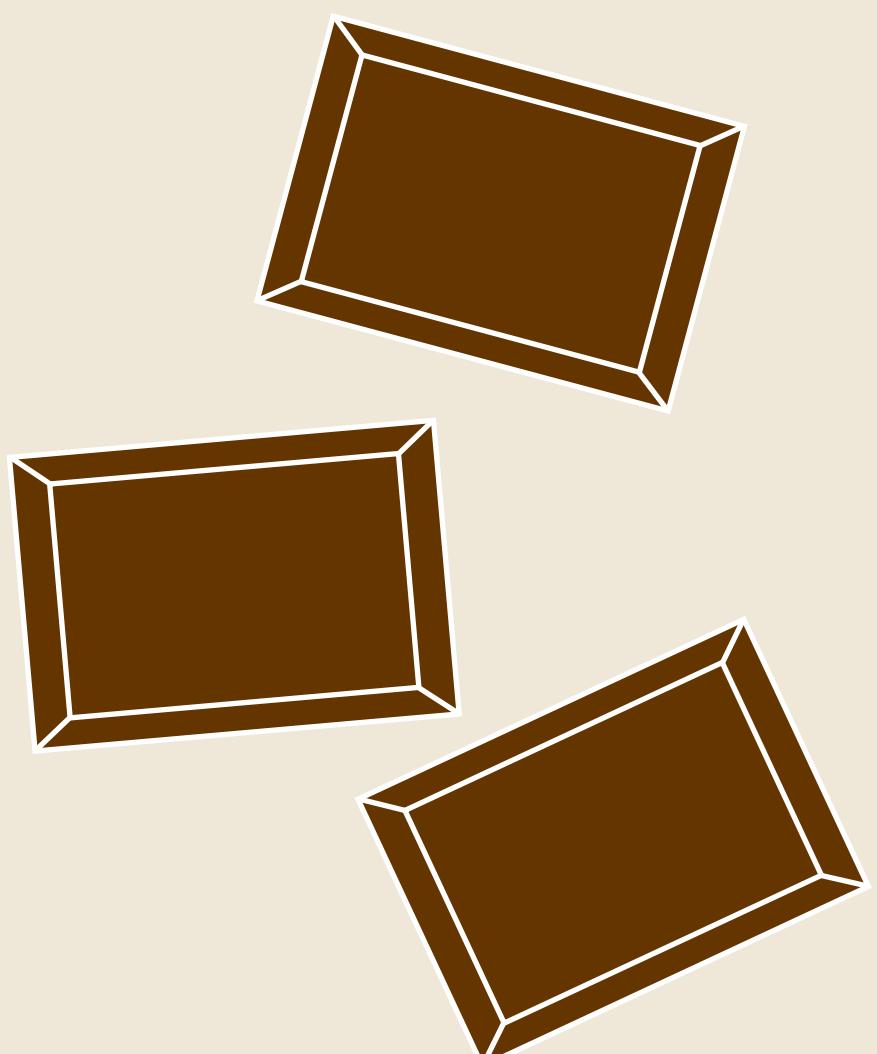


# Txokolategi berria txokolatea maite duen herriarentzat

## JOKIN BEREZIARTUA > OÑATI

Oñati eta txokolatea bikote izan dira urtetan zehar. Baino elkar maite duten pertsonen artean askotan gertatzen den moduan, Oñatiren eta txokolatearen arteko harremana hozten zioala ikusi zuten herriko txokolatezale sutsuenek, Klaxk Oñatiko Txokolatezaleen Elkartekoek, hain zuzen. Oñatiko txokolatearen tradizioa galtzen ari zela ikusita, harreman hori berreskuratzeko zer hobeto, Oñatiko esentziaren parte diren eraikin, ospakizun eta leku ezberdinak txokolatean urtu eta, gainera, txokolateixa baten bitarte oñatiarrei erakustea baino.

Gaur bertan inauguratuko dute txokolategia, Kale Barriko 16.ean. Lokalaren inaugurazioaren aurretik, Klaxk Oñatiko Txokolatezaleen Elkarteko Anton Azpiazu lehendakariak *La amargura del cacao y la magia del chocolate* liburuaren aurkezpena egingo du. Liburuaren españololezko bigarren edizioa eta euskarara, katalanera, inglesera eta alemanera itzulitako lehen edizioa aurkeztuko dira, unibertsitateko areto nagusian, 19:00etan. Beraz, gaurtik aurrera egunero izango da Oñatin txokolatea ikusi, ezagutu, dastatu eta modu pertsonalizatuan eroskeko aukera. > 44





Anton Azpiazu, berak idatzitako liburua irakurtzen, gaur bertan zabalduko duten txokolateixian.

MIREIA BIKUÑA

## Txokolategi berria txokolatea maite duen herriarentzat

(43. orrialdetik dator)

Gaurdanik txokolateak leku finkoia izango du Oñatin. Hasierako asmoa museo moduan aurkeztea den arren, gozozaleen plazerraren inguruari informazioa jasotzea eta produktu ezberdinak erosteko aukera ere izango da.

### TXOKOLATEA, BESTE ERA BATERA

Museoa kudeatuko duen Anton Azpiazu oñatiarrak adierazi dueñeza, salmentak ez dira supermarket-ku batean egiten diren bezalakoak izango. Azpiazuk eroslearen gustuen araberako salmenta personalizatua egitea nahi du. Hau da, esne tantarik ez duen txokolatea nahi duenak, edo aurkezpen harrigarri baterako forma jakin batean nahi duenak... aukera izango du eskatutakoa erosteko. Azpiazuk dioen moduan, "a la carta egindako txokolatea" eskuatu ahal izango da txokolategian. Salerosketa mota hori posible iza-teko, eroslearen pazientzia, eta eskatutakoa Natra-Zahor lantegien baliabideen arabera egingarraia izatea baino ez da behar.

Argi dago Azpiazuren nahia ez dela edozein lekutan eskura daitekeen txokolatea ekoiztea. Izan ere, oñatiarrak beste era batera ikusten du txokolatea, eta txokolategian ikusi ahal izango diren produktuak dira horren lekuko garbiak. Hala, azken urteetan zehar Oñatiaren nortasunari estuki lotuta dauden produktuak atera izan ditu; esate baterako, herriko eraikin historiko ezberdinak irudikatzen dituzten tabletak eta Gorpuzti jaietako marrazkiz enbalatutako txokolateak. Honekin, beraz, Oñati txokolatearen bidez ezagutarazi nahi izan du Azpiazuk.

Gainera, nahi duenak txokolatearen inguruari informazioa jaso ahal izango duela jakinari zu Azpiazuk. Iturri oneko informazioa izango denik ezin ukatu, Azpiazu aditua baita produktu

gozoaren gainean. Hala, askoren-tzat "debekatutako plazerra" dena beste era batean azalduko du; hau da, produktuaren abantaila eta alde onetan oinarrituko da.



Ikusgai izango diren produktu batzuk.

### HEMEN BERRIA DEN "ABENTURA"

Beste alde batetik, txokolategia zabaltzea "abentura" dela adierazi du. "Ingurune honetan lehen esperientzia da horrelako lokal bat zabaltzea. Suitzan, Alemania eta Belgikan badaude gisa horretako txokolategiak, baina hemen ez dago horrelakorik".

Zerotik eta jarraitzeko moduko eredurik ezean, "pixkanaka-pixkanaka joateko asmoa" dute-la eman du aditzera txokolatezaleak. "Hasi, areto txiki honekin hasiko gara eta jasotzen duen erantzunaren arabera beste gauza batzuetan pentsatzen hasiko gara". Bestalde, turismo bulegoak ere emango du Azpiazu bultzatzaile duen proiektu arriskatu bezain interesgarri horren berri.

**Anton Azpiazu > Klaxk elkarteko presidente**

## "Argi nuen txokolatearen inguruari jakin gura zena idatzi behar nuela"

J.B. > OÑATI

Txokolatea maite duen pertsona-rik badago, hori Anton Azpiazu da. Hasieran entretenimendua zena gerora zaletasun bihurtu zen, azke-nean erabat harrapatuta amaitu duen arte. Oñatiko Natra-Zahor lantegian egiten du lan eta empre-sarekin elkarlanean egindako lana-ren emaitza da gaur bertan inau-guratuko duten *txokolateixa*.

Zerk bultzatu zaitutze txokolategia zabaltzera?

Oñatiko txokolatearen tradizioa galtzen ari zela ikusi genuen. Hala, herriko txokolatezaleek elkartea bat sortu genuen tradizio hori berresku-ratzeko asmoz.

Klaxk Oñatiko txokolatezaleen elkar-teaz ari zara, ez da hala?

Bai, hala da. Orain dela lau urte sortu genuen Klaxk. Hainbat ekimen egin ditugu herrian txokolatearen abantailak ezagutarazteko. Horien artean, hiru feria, bi dastatze ekitaldi eta hiru erakusketa, horietatik bi uni-versitatean eta bat kultura etxeen.

Gainera, oñatiarrak informatzeko hitzaldiak ere antolatu ditugu, mediku eta dietista ezberdinen eskuak. Pix-kanaka-pixkanaka hasi ginen arren, gaur egun 80 bazkidek osatzen dugu elkarrean.

Aipatu berri duzun Klaxk elkarteko lehendakaria zara. Horretaz gain, liburu batean izenburuan batu dituzu kakaoaren garraztasuna eta txoko-latearen magia. Nondik dator ideia?

Argi nuen kakaoaren eta txoko-latearen inguruari jakin gura zen guz-tia liburu batean islatu behar nuela.



M.B.

Izenburuak kakao landaketan lane-an dihardutenek bizi duten garrazta-sunari egiten dio erreferentzia. Ez dator kakaoaren zapore garraztetik. Hala, batetik, txokolatearen erreali-tate iluna eta, bestetik, haren magia islatu nahi izan ditut.

Nolakoa izan zen liburuak oñatiarren-gandik jasotako erantzuna?

Arrakasta erabatekoia izan zen. Argitaratutako lehen liburuan, hau da, espainolezkoe edizioan, 750 ale atera genituen. Orain, hiru ale bakarrik geratzen dira.

Eta, bestalde, liburua euskaran ateratzeko konpromisoa hartu nue-nez, euskarazko edizioa salgai izango da gaurdanik. Natra-Zahor enpre-sak, berriz, katalanez, alemanez eta ingelesez kaleratzeko proposame-na egin zidan, liburua kanpora begira ere irakur dадin. Niri ezin hobeto iruditu zitzaidan: txokolatearen mundua zenbat eta gehiagok eza-gutu, hobeto.

Txokolateak Oñatiko historian izan-dako garrantzia ere azertzen da.

FAGOR EDERLAN KOOP E. **FAGOR**

### OHIKO BATZAR NAGUSIA DEIALDIA

Kontseilu Errektoaren erabakiz, Fagor Ederlan Kooperatiba Elkarteko Batzar Orokorra deitzen da. Batzarra Arrasateko Amaia antzokian egindo da 2008ko maiatzaren 10ean, 09:30ean lehen deialdian eta, kasua balitz, bigarrenean 10:00etan, egun eta toki berean, ondorengo GAI ZERRENDA honekin.

#### GAI ZERRENDA

- 1- Aktak onartzeari buruzko informea eta akordioa.
- 2- Memoriaren irakurtzea eta onartzea.
  - 2.1 - 2007ko gestioari buruzko akordioa.
  - 2.2 - 2008ko Gestio Plana onartzea.
- 3 - Kontseilu Errektoaren jakinazpenak.
- 4 - 2007ko Kontuen eta Balantzeen azterketa.
- 5 - 2007ko Emaitzen banaketa.
- 6 - Erregimen ekonomikoari buruzko xedapen estatutarioak.
- 7 - Barne Erregelamenduko 68. artikuluaren aplikazioaren inguruko 1/2005 Arauaren indarraldia 2009ko martxoaren 31 bitarte zabaltzea.
- 8 - Entitateen gaiak
  - 8.1. Fagor Taldea.
  - 8.2. MCC eta Mondragón División Automoción.
  - 8.3. Lan Kide Aurrezkie.
  - 8.4. Lagun-Aro.
- 9 - Auditoreak izendatzaia.
- 10 - Fagorreko Batzar Orokorrerako ordezkarien hautapena.
- 11 - Eskariak eta erreguak

Eskoriatza, 2008ko apirilak 11  
Kontseilu Errektoaren lehendakaria

**COPRECI**

COPRECI, KOOP. ELK.

### 2008ko OHIKO BATZAR OROKORRERAKO DEIA

Kontseilu Errektoaren erabakiz, Elkartearren Ohiko Batzar Orokorrera deitzen da. Batzarra Gesalibarko Aita Menni ospitalean, areto nagusian, egindo da 2008ko maiatzaren 16an, 15:30ean lehen deian eta, kasua balitz, bigarrenean, 16:00retan, egun eta toki berean, hurrengo EGUNeko GAI ZERRENDAren arabera:

#### GAI ZERRENDA

1. Aktak onartzeari buruzko informea eta akordioa.
2. Memoriaren irakurtzea eta onartzea.
  - 2.1. 2007ko Gestioari buruzko akordioa.
  - 2.2. 2008ko Gestio Plana onartzea.
3. Mondragon Componentes eta Fagor Taldeari buruzko txostenak.
4. 2007ko Kontuen eta Balantzeen azterketa.
5. 2007ko Emaitzen banaketa.
6. Erregimen ekonomikoari buruzko xedapen estatutarioak.
7. Barne Erregelamenduko 68. artikuluaren aplikazioaren inguruko 1/2005 Arauaren indarraldia 2009ko martxoaren 31 bitarte zabaltzea.
8. Entitateen gaiak
  - 8.1. MCC
  - 8.2. Euskadiko Kutxa
  - 8.3. Lagun-Aro
9. Kontseilu Errektoaren jakinazpenak.
  - 9.1 Fagor Taldearen berregokitze eta indartzeko proiektua.
  - 9.2 Hizkuntza Politika.
10. Kanpoko Auditoreak izendatu.
11. Fagor eta Mondragon Componenteseko Batzar Orokorrerako ordezkarien hautapena.
12. Galderak eta eskaerak.

Kontseilu Errektoaren Idatzaria  
Artxabaletan, 2008ko apirilaren 11n

BERGARA &gt; MENDEKOSTE JAIAK 08

# Turboshit, Inoren Ero Ni eta Pikutara bihar, Bideberriko txosna gunean

Kontzertuak, umeendako ekitaldiak, elkarteen arteko sukaldaritza lehiaketa, txosnetako ekitaldiak edota barrakak aste bukaeran Bergaran

**EDU MENDIBIL > BERGARA**  
Dena gertu dago Bergaran Bitorianatxori ongi-etorria egiteko. Ohikoa denez, Bitorianatxoren jaitsierak emango die hasiera jaietan. Herritarrek San Martin plazan daukate hitzordua, 20:00etan. Martitzenera bitartean jai giroan murgiltzeko aitzakiarik ez da faltako.

Aste bukaerari dagokionez, zapatuan adin guztietako jende-arendako ekitaldiak izango dira. Hasiera baten, Euskal Herriko Txarangen Bilgunea deitura zegoen baina bertan behera geldituta. Edozein modutan, txaranga eta fanfarre batetik jardungo dute egun



Inoren Ero Ni taldea Bideberrin izango da bihar, zapatua, gauean.

GOIENKARIA

osoan giroa alaitzen. Era berean, goizean elkarteen arteko sukaldaritza lehiaketa jokatuko da goizean San Martin plazan eta txiki-

nendako marrazki lehiaketa izango da. Txosnetan, berriz, Euskal Herriak askatasuna behar du lemapean, hainbat ekintza izan-

go dira, bertso bazkaria tartean. Arratsaldean, neska-mutikoei zuzendutako *Txanogorritxu rock* erromeria izango da San Martin

plazan. Jarraian, errekontadore eskola jarriko dute plazan eta ondoren buruhaundi, erraldoi eta kilikiekin ohiko kalejira egingo dute. Musikak ere tarte zabala izango du jaietan: zapatuan Turboshit, Inoren Ero Ni eta Pikutara taldeek joko dute Bideberriko txosna gunean eta San Martin plazan doinu lasaiagoekin gozatzeko aukera izango da: Impekables eta La Guateke Band.

**KIROLA ETA DANTZAK DOMEKAN**  
Domeka goizean, kirolak izango du protagonismoa: besteak beste, xake txapelketa, Pentekoste Txirrindulari Sariaren 72. ekitaldia eta Iker Lezeta munduko txapeldunaren eskuistik Bike Trial erakustaldia izango dira. Egurdián, Udal Musika Bandaren emanaldia Espolioan eta arratsaldean umeendako jolas parkea Ipintzan, Samu Crew break dance taldearen eta Ariz Sound System DJaren saioa Simon Arrietan eta ondoren dantza solteko txapelketa plazan eta errekontadoreen ikuskizuna. Kontzertuak ere izango dira gauean.

ZINEMA &gt; FILM LABURRAK

## Huhezinema: 41 lan jaso dituzte eta bostek eraman dute saria

Nerea Ruiz de Azua eta Jagoba Domingo ikasle arrasatearrak irabazleen artean; saritutako lanen emanaldia gaur Kulturaten, 20:00etan

**E.M. > BERGARA**  
Huhezinema jaialdian, Nerea Ruiz de Azua eta Jagoba Domingo arrasatearrek publikoaren saria jaso dute: fikziozko laburmetraien sailean, Ruiz de Azuaren *Tempus fugit* lana saritu dute ikusleek eta Domingo dokumental laburren sailean sarituta izanda, *People are strange* lanari esker. Biak ere Huhezikor ikerlek egindako lanen artean nabarmendu dituzte.

**BALORAZIO POSITIBOA**  
Jaialdiko antolatzaleek balorazio positiboa egin dute: guztira 41 ikus-entzunezko aurkezta dituzte Huhezinemaren lehenbiziko ekitaldira, 35 fikziozkoak eta 6 dokumental. Egileak gazteak izan dira, 25 eta 30 urte arte-



Huhezinema jaialdian saritua, eguztenean, sari banaketa ekitaldian.

HUHEZI

koak, gehienak mutilak. Goian aipatutakoez gain, beste hiru sari ere banatu dituzte. Fikziozko laburmetrai onenaren saria Lander Camareroren *Montenegro* lanarentzat izan da; dokumental labur onenari dagokionez, *La discapacidad invisible* (Ane Larrañagak zuzendutako lana) saritu du epaimahaiak eta, azkenik,

Goiena Komunikazio Zerbitzuak kooperatibak emandako saria Iñigo Quintanaren *Tximeletak* ikus-entzunezkoarentzat izan da. Gaur, egubakoitza, saritutako film laburren proiekzioa izango da Kulturaten, 20:00etatik 22:00etara. Antolatzaleek ibarreko ikusleak gonbidatu nahi dituzte gaurko emanaldira.



Islamiar kulturen ezagutza sendotzea da helburuetako bat.

GOIENKARIA

## Islamiar kultura, Ibarraundin ikusgai

Gaur, egubakoitza, Eskoriatzan zabalduko duten erakusketa, hilaren 29ra arte ikusgai

**E.M. > ESKORIATZA**  
*Islam, guzti ondarea* izenburupean, maiatzaren 29ra arte erakusketa eta tailerrak izango dira Eskoriatzako Ibarraundi museoan. Elkar-Hezitzen Debagoieneko Garapenerako Hezkuntzarako lan-taldeak antolatu du ekimena, Euskal Arabiar Libiar zentroaren eta Kultura Islamiarraren Fundazioaren laguntzaz. Gaur, eguba-

koitza, erakusketa zabalduko dute Ibarraundin. Helburua zera da: islamiar kulturen ezagutza sendotzea eta horren gainean dauden aurreiritzia apurtzea. Erakusketa ibiltaria da eta 36 panelek osatzen dute. Argazki eta ilustrazioen bitartez islamiar gizartearen alderdi ezberdinak azaldu nahi dute antolatzaleek. Ikerlek zein publiko orori zuzenduta dago.



**Bittori Irazabalek** eta **Rufino Arantzetak** 68 urte bete dituzte ezkonduta, eta familia artean ospatu zuten maiatzaren 1ean. Argazkian, birloba Itoitz eta Ekhi jaioberriekin agertzen dira. Zorionak laukote familiaren partetik.



**Olaia Saldaña** eta **Toni Cabaña** maiatzaren 10ean ezkonduko dira Dorletan. Bazkaria Gure-ametsan egingo dute, eta ezkonbidaian Mexikora joango dira. Sendikoen partetik, zorionak eta urte askotarako, bikote!

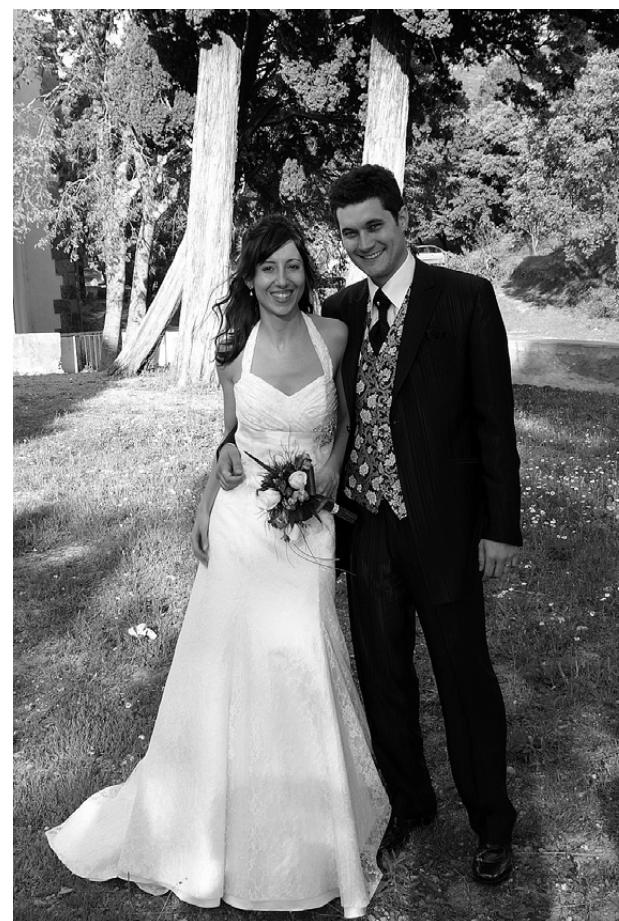


**Jokin Lazpiur** eta **Nuria Puig** maiatzaren 3an ezkondu ziren Torroella de Montgriko (Girona) Sante Caterina elizan. Greziako irleton barrena ibiliko dira ezkon bidaian. Zorionak bikote, koadrilako partetik.



Antzuolako **Ainhoa Sudupe** eta **Pedro Iturbe** maiatzaren 17an ezkonduko dira Zumarragako Miguel de Legazpi dorretxearen. "Ainhoa, gauzatxo bat: Zure bizitzan gauza guztia ondo koadratzeko...". Ondo pasa eta muxu bana. Goizperreko lagunak.

Zapatuan, maiatzaren 10ean, Arrasateko **Iñigo** eta Gasteizko **Ixon** ezkonduko dira Kulturaten. Zorionak eta muxu handi bana koadrilako lagunen partetik. Ondo-ondo pasa eguna eta hobeto ibili bidaian.



**Argider Isasti** eta **Ainara Azkoitia** Azkoitia oñatiarrak, maiatzaren 10ean ezkonduko dira Oñatioko Zubillaga auzoko San Pedro elizan. Ezkon bidaian Estatu Batuetara joango dira. Zorionak biko-te! Muxu handi bana. Etxekoak eta koadrilakoak.



**Fatima Del Palacio** eta **Iñaki Misol** arrasatearrei ordu gutxi geratzen zaizkie baiezkoa emateko. Hitzordua, bihar, zapatua, hilak 10, eguerdian, Kulturan. Ospakizuna, Basterralde Jatetxeen egingo dute. Senideek eta lagunek zoriontsu izatea opa dizuete.



**Jesus Manso Goiaz** eta **Manuela Blazquez Rodriguez** Bergarako San Pedro elizan ezkondu zirela maiatzaren 17an beteko dira 50 urte. Urrezko ezteiak familiakoekin ospatuko dituzte. Zorionak eta beste horrenbeste izan daitezela. Etxekoak.

### bono fotoa



#### Nola du izena Eskoriatzako ermita horrek?

Argazkia eta galdera > Jose Felix Diaz de Tuesta

**Super BM**

Super BMk emandako  
**50 euroko erosketa-txartela**  
zozketatuko du GOIENKARIk asmatzaileon arteen!

ERANTZUNA .....	
IZEN-DEITURAK .....	
TELEFONOA .....	

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO  
Goienako edozein egoitzara

**Albo atun argia**  
112 g-ko lata

**2,05 €**

Super BMn beti eskaintzarik onenak!

**AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA**  
Bergarako **PILI URRUTIA**rendako izan da erosketa-txartela. Zorionak!  
Galderaren erantzun zuzena: **Errekalde.**

ESKER ONA

## Marcelino Moyua Biain

Oñatin hil zen 2008ko maiatzaren 3an, 81 urte zituela.

Zurekin ditugun oroimenak  
gure bizitzako poza  
eta indarrar dira.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak bidali zenizkigutuenoi,  
eskerrik asko sendikoen izenean.

Oñatin, 2008ko maiatzaren 9an.



ESKER ONA

## Eusebia Larrañaga Barrainkua

Tomas Alzolare alarguna

Arrasaten hil zen 2008ko maiatzaren 2an, 95 urte zituela

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak bidali zenizkigutuenoi,  
eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2008ko maiatzaren 9an.

ESKER ONA

## Itxaso Unamuno Agiriano

Gasteizen hil zen 2008ko apirilaren 28an, 44 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak  
bidali zenizkigutuenoi,  
eskerrik asko sendikoen izenean.



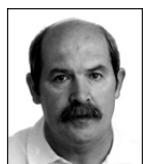
Arrasaten, 2008ko maiatzaren 9an.

ESKER ONA

## Alejandro Iruin Garmendia

Bergaran hil zen 2008ko apirilaren 27an, 55 urte zituela

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak  
bidali zenizkigutuenoi,  
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2008ko maiatzaren 9an.

ESKER ONA

## Aratz Ugarte Larreta

2008ko apirilaren 25ean hil zen Oñatin, 17 urte zituela.

Egun gogor hauetan  
laguntza eta berotasuna eman  
diguzuen guztiei mila esker.



Jexux, Pili eta Igotz.  
Oñatin, 2008ko maiatzaren 9an.

ESKER ONA

## Maria Pilar Larrañaga Odriozola

Bergaran hil zen 2008ko maiatzaren 2an, 75 urte zituela

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak  
bidali zenizkigutuenoi,  
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2008ko maiatzaren 9an.

ESKER ONA

## Andres Plazaola Otadui

Arrasaten hil zen, 2008ko apirilaren 29an, 54 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak  
bidali zenizkigutuenoi,  
eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2008ko maiatzaren 9an.

ESKER ONA

## Edurne Aiestui Alberdi

Oñatin hil zen 2008ko apirilaren 26an, 52 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak  
bidali zenizkigutuenoi,  
eskerrik asko sendikoen izenean.



Oñatin, 2008ko maiatzaren 9an.

OROIGARRIA

## Edurne Aiestui Alberdi

Oñatin hil zen 2008ko apirilaren 26an, 52 urte zituela.

Joan zarela sinestu ezin  
hau sinesterik ba al da?  
gogoan dugu zure irrijar  
eta zure begirada  
Edurne bizi izan zaitugu  
bakoitzak bere erara  
eta haizeak dakarrenean  
sentimenduen bolada  
zutaz oroitzen garen aldiro  
guregan loratzen zara.



Zure kinto lagunak.  
Oñatin, 2008ko maiatzaren 9an.

OROIGARRIA

## Edurne Aiestui Alberdi

Beti gogoan  
izango zaitugu.



Gaztelondoko ilobak.  
Oñatin, 2008ko maiatzaren 9an.

4. URTEURRENA

## Jesus Larrañaga Lizarralde

Laugarren urteurreneko meza  
domekan, maiatzak 11,  
12:30ean Arrasateko  
San Juan Bataiatzailea parrokan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

1. URTEURRENA

## Eugenio Igarza Loidi

Lehen urteurreneko meza  
domekan, maiatzaren 11n,  
11:00etan,  
Bergarako Santa Marina elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

## ESKELAK

GOIENKARIAn eskela jarri nahi baduzu,

deitu telefono honetara egun eguerdia baino lehen:

**943 25 05 05**

Edo zatoz ordezkaritzat batera, eguztaren eguerdia baino lehen:  
**Arrasate** Goienetako Izenitziaduna 31. 943 25 05 05. / **Goiena**: Nafarroa etorbidea 2. 943 25 05 05. **Bergara**: Goienetako Izenitziaduna 33. 943 25 05 05. **Ofati**: Bikiñon publizitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65. **Aretxabaleta**: Goienetako Izenitziaduna 11. 943 79 86 21. **Aramalo**: Kinteleña janariarri: Nardareaga 11. 945 44 50 22. **Elgeta**: Ugari janari denda: Andra Mari plaza 2. 943 76 80 98. **Antzuola**: Itzar liburu denda: Kalebarren 1. 943 76 60 62.

**Eskelaren prezioa: 100 euro.**

Prezio berezia: egubakoitzeko eta asteluheneko GOIENKARIAn,  
bietan, argitaratu gero, **120 euro**.

**Goienkaria: astero, 50.000 irakurle (CIES).**

1. URTEURRENA

## Maria Teresa Alberdi Urkia

Lehen urteurreneko meza  
domekan, maiatzak 11,  
goizeko 11:00etan  
Bergarako Santa Marina parrokan.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

Babeslea:

OROILORE Hileta eta Beilateko zerbitzuak  
Amillaga auzoa 27. 20570 Bergara  
Tel.: 617 44 21 55 - 943 76 94 73 - Fax.: 943 76 94 76  
maribi@oroiore.com



Bidaia ezin hobea

OROILORE  
Funeraria-Tanatorio  
Hileta eta Beilateko zerbitzuak

**1/ ETXEBIZITZAK****101. SALDU**

**Antzuola.** Sagasti auzoan 90 metro koadroko etxebizitza salgai. Hiru logela, bi bainugela, sukaldea, egongela, bi balkoi eta trasteleku. Garajearekin. 687 11 07 21.

**Aretxabaleta.** 72 m<sup>2</sup> etxebizitza erdialdean. 16 metro koadroko garajearekin. Prezio interesgarria. Saltzeko presarekin. 659 64 67 38.

**Arrasate.** Otarala Lizentziadun duplexa salgai. Bi logela, bi komun, sukaldea, sukaldea eta 20 metro koadroko terraza. 13 urteko eraikina. Deitu 696 79 43 89 zenbakira.

**Oñati.** 70 metro koadroko etxebizitza salgai Kale Zaharrean. Bi logela, sukaldea, egongela, bainugela eta trasteleku argipatioan. Igogailurekin. Leku lasaiaren kokatua. 652 70 12 49.

**Oñati.** Erdialdean duplexa salgai. Garajea eta trasteleku dauzka. 670 85 85 41.

**103. ERRENTAN EMAN**

**Aramaio.** Bizenetako plazan etxebizitza errentan. Lau logela, bi komun, sukaldea eta egingo handia. 110 m<sup>2</sup>. 44 51 84 edo 695 46 27 23.

**Bergara.** Erdialdean etxebizitza errentan edo salgai. Hiru logela, bi komun eta igogailua. Eguzkitsua eta nahikoa berria. Deitu 20-30etik aurrera. 685 72 40 30.

**Jaca.** Apartamentua errentan ematen da. Bi logela eta garajearekin. Bi igerileku (umeena eta helduena) eta bi tenis pistata. Inguruan umeendako jolas-tokia. 665 73 95 65.

**Pefiscola (Castello).** Apartamentua errentan horizontzatik gertu. Igerilekuarekin. 948 41 00 79 edo 616 95 04 00.

**104. ERRENTAN HARTU**

**Aretxabaleta.** Bikote gazte batetik etxebizitza txikia hartuko luke errentan 2008ko irailetik aurre-ra. 685 77 66 85.

**Aretxabaleta.** Etrea harta nahi dugu errentan. Bikote arduotsa gara. 669 12 25 63.

**Bergara.** Bi logelako etxebizitza hartuko nuke errentan. 686 37 76 79.

**Bergara.** Etrea harta nahi dut errentan. 648 13 35 62.

**Debagoina.** Bi mutil gazte eta arduratsuk etxebizitza hartuko luke errentan. Deitu 650 09 38 99 edo 647 08 68 75 telefono zenbakietara.

**Debagoina.** Etxebizitza erren-tan hartuko nuke. Oñatiñ bida hobe. Etxe txikia nahiago. Deitu 652 71 21 23 telefonora.

**Kostaldea.** Etxebizitza erren-tan hartuko nuke abuzturako Gipuzkoako edo Iparraldeko kostaldean. Marijo. Deitu 685 72 16 17 zenbakira.

**105. ETXEA OSATU**

**Aramaio.** Pertsona bat beharda etxe osatzeko. 699 28 99 06 edo 646 55 26 30.

**Arrasate.** Gela bat alokatzenda erdialdean, sukaldea erabiltsko aukerarekin. Abuztuaren bukaera arte bakarrik. Deitu 630 71 35 83 telefonora.

**Arrasate.** Pertsona bat beharda egoera onean dagoen etxe osatzeko; 180 euro hilean gehi gauzta. Deitu 647 08 68 73 edo 943 79 80 26 telefono zenbakietara.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko; 200 euro (ura, kalefakzioa eta argia) hile-ro. Unibertsitatetik gertu. Deitu 652 73 16 46 19 telefonora.

**Bergara.** Erdialdean (Irizar pasealeku) gela txikia errentan ematen da. Deitu 649 63 23 24 zenbakira.

**Oñati.** Pertsona bat behar dut etxe osatzeko. Deitu 688 62 71 30 zenbakira.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

**Arrasate.** Pertsona bat behar dugu etxe osatzeko. 697 59 13 17.

<

ipuin  
kontaketaren  
zirkuitoa

XII  
2007 - 2008

Oihulari Klownek  
aurkezten du

Arnau Vilardebò (Bartzelona)

“Nacen dioses (un 10 a la Diosa)”

maiatzak 29 osteguna  
22:30ean

bergarako Pol·Pol -ean

**Ilargi**

Puerikultura artikuluak  
Haurren arropak (0-4 urte)  
Haurdunentzako arropak

Ibargarai 14 BERGARA  
Tel.: 943 08 29 65

**ZABALDU BERRIA!**

Olatz Laborda &gt; Botikaria

# "Familia eta saskibaloia, ezingo nintzateke bizi bietako batekin bakarrik"

Olatz Labordak ederki uztartzen ditu saskibaloia eta botikari lanak: "Txikitán izeba ikusten

nuen botikari izateko ikasten eta gustatu egin zitzaidan". Baskonia zalea, orain Eskoriatzako tal-

dean jokatzen du, eta "familia handi bat" osatzen dutela adierazi digu. Etorkizunari buruz gal-

detu diogunean, "etorkizuna baino, egunerokoa bizitzea hobe" dela uste du berak.

JASONE ZABALA &gt; BERGARA

Olatz Labordari (Bergara, 1981) betidanik gustatu izan zaio saskibaloia. Txikitán ikastolan hasi zen jokatzen. Ondoren, Bergarako elkartean hainbat urte ibili zen. Azken urteetan Eskoriatzako taldean dihardu. Ofizioroz botikaria da, bidaitea ere atsegin du.

Saskibaloia zalea izanda, derrigorrez egin beharreko galdeña: Baskoniarena pena, ezta?

Pena pixka bat bai, baina azken momentura arte berdinduta egon zen; zuten guztia eman zuten gasteiztarrek. CSKAren helburua Euroliga irabaztea da urtero eta diru mordoa gasta-tzen du hori lortzeko. Oso talde ona da.

Saskibaloia da zure zaletasun nagusia, baina ofizioroz botikari zara. Txikitatik nahi zenuen botikari ikasi?

Bai. Txikitán izeba ikusten nuen farmazia ikasten zebilela, eta gustatu egin zitzaidan. Modu horretan hasi zen guztia.

Txikitatik saskibaloia munduan sartuta ibili zara Bergaran, baina orain, duela urte batzuetatik, Eskoriatzan zabilta.

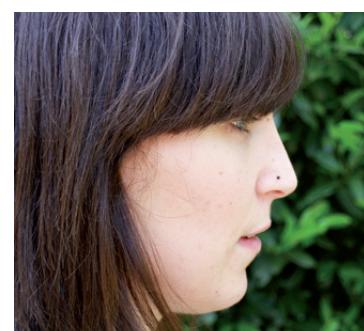
Eskolan 6. edo 7. mailan saskibaloiko talde bat sortu zuten; ordutik hona, saskibaloian jokatu dut. Senior mailara arte, Bergara Kirol Elkartean (BKE) egon nintzen, baina gero ez zen talde-rik irten Bergaran, eta beste herri batera joan behar izan nuen, Eskoriatzara. Han oso ondo. Elkartea oso ondo antolatuta dago; gainera, bertan dagoen jende taldea ere handia da, eta lagun piloa egin dut. Familia handi bat da. Gaur egun ez dut uste Bergaran senior taldea irten ezkerro ber-tara bueltatuko nintzenik, hemen gustura nago-eta.

Halako zaletasuna izanda zure ikasketak ez ziren kirol mundura zuzendu. Gustatuko litzaizuke kirol mundutik bizi-zea?

Ez. Astean zehar hiru entrenamendu saio eta partidu batekin nahikoa daukat. Oso gogorra da kiroletik bizi-zea. Hobeto farmazian egotea eta handik irten-dakoan entrenatzera joatea.

Kirol munduan bizi izan duzun egoerarik goxoena? Eta gogo-renea?

Gehienak egoera goxoak izan dira, egia esan. Eramaten dudan



JASONE ZABALA

## PERTSONALA

**Herria:** Bergara. **Adina:** 26 urte. **Ikasketak:** Farmazian lizenziaduna. **Zaletatsunak:** Saskibaloia eta hondartzak dagoen lekuren batera bidaiatzea. **Gorrotatzen duzu zeozer?:** Puntualitate falta. **Baduzu maniarik?:** Partiduen aurretik beti gauza berberak egiten

ditud: gauza bera, bazkaldu, arropa berbera jantzi, aldagelan gauzak toki berean utzi... **Pelikula bat:** La búsqueda. **Liburu bat:** El secreto de Champollion, Jean Michel Riou-rena. **Musikari bat:** Denetarik gustatzen zait. **Saskibaloia jokalari bat:** Jose Manuel Calderon.

onena lagunak dira, duda barik. Jokoari dagokionez, 2. mailara igo genuen urtea oso ona izan zen; eta txarrena, jaitsi gineneko urtea, beharbada. Aurten ere hortxe ari gara; txapelketa lehen postuan amaitu dugu, eta maiatzaren 9an eta 10ean Lasarten igoera fasea jokatuko dugu. Igotzea lortzen badugu ikaragarria izango da.

Non moldatzen zara hobeto, joko antolatzaile lanetan edo farmazian medikamentuak saltzen eta bezeroekin harremanean?

Biak ditut gustuko, baina lanean baino hobeto lagunekin saskibaloian jokatzen. Ezingo nintzateke bizi bietako batekin bakarrik. Gauza bakoitza bere garaian.

Saskibaloia eta lana. Ba duzu aisialdirako denborarik? Zer gustatzen zaizu?

Egia esan, denbora libre gutxi daukat. Denbora librean, lagunekin irten, zinera joan, etxeko lanak egin...

Mutil laguna Baskoniako senior mailako bigarren entrenatzaile lanetan dabil. Hortaz, saskibaloia partidu bat edo film bat ikusteko orduan, adostasun arazorik ez da egongo.

Ez. Saskibaloia, seguru. Baina ikusterako orduan ni azkarra-go nekatzen naiz. Berak edozein partidu ikusten du, berdin zaio zein talde den. Nik nahiago dut Baskoniaren partiduak ikustea.

Ander Gartzia (Baskonia taldeko jokalaria) iloba duzu. Txikitán izebak irakatsi al zion baloia saskian nola sartu?

Izebak baino gehiago osabak. Noizbait egon izan gara hirurok batera entrenatzen, baina nik ez daukat entrenatzeko bokaziorik, pazientzia handirik ez daukat horretarako.

Bidaiatzea ere gustuko duzu. Egin duzun bidaiarik politena?

Pasa den udan Menorcan egon ginen mutil laguna eta biok eta oso ondo pasatu genuen. Amarekin ere, Punta Canara egindako bidaia asko gustatu zitzaidan.

Nola ikusten duzu zure burua etorkizunean?

Familia arrunt bat bezala, uste dut. Ezer berezirik gabe. Baina etorkizunera begiratzea baino nahiago dut egunerokoa bizitzea.



Telebista ikusleak saio jakinekin leialagoak dira kate zehatzekin baino.

GOIENKARIA

TELEBISTA > IKUSLEEN INKESTA

## Kontsumitzaleak gero eta etsiago daude telebistako edukiekintzat

Inkesta baten arabera, ikusleak nekatuta daude telebistarekin, baina gustuko saioekiko leialtasuna adierazten dute: badira astean zortzi telesaiotik gora ikusten dutenak

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA Telebista da munduan, hedabideen artean, kontsumituena. Accenture etxeak Spainian, Estatu Batuetan, Frantzian, Alemanian, Italian, Erresuma Batuan, Brasilien eta Mexikon egindako ikerketa baten arabera, 100 lagunetik 97k ikusten du telebista. Beste ondorio bat da, ikusleendako, xarma galdu duela telebistak;

hala ere, leialki jarraitzen dituzte gustuko saioak. Ikerketaak dio ikusleen %83 ez dagoela pozik betiko telebistarekin, eta %33k astean zortzi saio edo gehiago ikusten dituela; %70ek astean lau saio edo gehiago ikusten ditu, eta %71k, lau telebista kate edo gehiago. Horrek azaltzen du ikusleak saio jakinekin leialagoak direla katekin baino.

Adina faktore esanguratsua da: "Gazteak gero eta kontentagaitzagoak dira betiko telebistarekin; nahiago dituzte eskaintza berriak", diote Accenturekoek.

### TELEBISTA, SAKELAKOAN

AEBetan 18 eta 24 urte bitarteko en %46k ikusten du telebista sakelako telefono bitartezez; 55 urtetik gorako artean, interesa %19ra jaisten da. Inkesta erantzun duten %27k saio osoak ordenagailu bitartezez ikusi nahiko lituzke.

Edukiei dagokienez, %26k telebistan ohikoak ez diren edukiak ikusi nahiko lituzke, eta %25ek, eurek sortutakoak. %18k jaso nahiko luke telebistaz saio bakoitzeko unerik onenen laburpena edo saioen bertsio laburtuak.

Ordainpeko telebistaz ere galdetu diente inkestan. %37 prest legoek ordaintzeko zerbitzu digital baten bitartez telebista saioak deskargatzearren truke; erdiak hilero kuota bat ordainduko luke muga gabe deskargatzeko; eta gutxi batzuek deskargatzeten duten aldiro ordainduko lukete. %35ek ez luke ordaindu nahi saioetan publizitatea ikusteagatik.

Publizitatea da, hain zuzen ere, %64ren kasuan, kexarako arrazoi. Erakargarriak ez diren saioak ikusteak edo etxetik kanpo daudenean gustuko saioa ezin ikusi izanak, esaterako, ez ditu hainbeste kezkatzen ikusleak.



### teknologia berriak

> INFORMATIKA

#### Hatz marken bidez ordenagailua erabiltzaile arrotzetaik babesten duen sagua

Ordenagailuaren ondotik alde egin eta inork erabiltzerik nahi ez duenarenak tresna egokia da USB optikodun sagua, hatz markak irakurtzen dituena. Ordenagailuari hatz marken bidez nor den adierazi ezean inork ezingo du ordenagailua erabili. Horrela artxiboak babesteko aukera ematen du; konfiguratz gero hatz marka eskatuko du Windows-en edo web orrialde batean sartzeko; eta bateragarria da Windows 2000/XP/2003/Vista-rekin.

Salneurria: 51 euro.

Saguren neurriak dira 10,5x3,3x4,7 zentimetro; eta hiru botoi ditu. Simplea bezain segura da.



> KARGAGAILUA

#### Aparailu teknologiko txikiak modu ordenatuan eta aldi berean kargatzeko kaxa

BlueLounge The Sanctuary-k teknologia berrien zaleen etxeko kable eta kargadore anabasa saihesten du. 12 larako ditu sakelakoak, kamerak, multimedia erreproduzitzaleak, eskurik gabeko Bluetooth-ak eta GPS nabigatzaleak, kargatzeko. USB sarrera ere badu Apple etxeko iPod-ak eta iPhoneak kargatzeko. Taparen azpian gordeta daude kableak eta hiru edo lau aparailu kargatzen ditu aldi berean.

Salneurria: 83 euro.

Kargagailuaren karkasa beltza eta zuria daude aukera.



> MEMORIA

#### Poltsikoan edo ekipajearen erraz kabitzen den memoria irakurgailu eramangarri txikia eta arina

Mini Cube memoria txartelen irakurgailua da, tamaina txikiarengatik bidaiarako aproposa. Sakelakoa edo argazki zein bideo kamera ordenagailu eramangarrira konektatzeko USB kable mordoa eramatea saihestuko digu, bere kable propioa baitauka.

SD txartel guztidako balio du baita Sony etxeko Memory Stick-endako ere. Ez dauka CompactFlash memoriadako sarrerarik, izan ere, horrek tamaina handituko luke.

Salneurria: 7,50 euro.

Kubo formako aparailu beltz horren tamaina 35 x 35 x 17 milimetropoa da eta 20 gramoko pisua du.

## Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

[www.goiena.net-eko-blog.komertzialak](http://www.goiena.net-eko-blog.komertzialak)

[www.goiena.net/blogak](http://www.goiena.net/blogak)

/aebpn  
/aistui  
/arantxa  
/aretxargi  
/argi-plastik  
/arregi  
/atai  
/azkarate  
/bastida  
/briz-  
aseguruak  
/BZ-sistemas  
/bolusukaldeak  
/denetik

/dragon-oriental  
/dukiena  
/ego  
/guzkigraf  
/ekilore  
/ekin  
/elejalde  
/ezkutuorly  
/galgorri  
/gallastegi  
/ganesha  
/garaia  
/gertu  
/gorkataxi

/gorla  
/gurea  
/gutzizeder  
/hamakataberna  
/itxaseder  
/irudisport  
/ixaun  
/izeder  
/jcracing  
/lamaino-etebeberri  
/lorelan  
/korozabaleta  
/kizkur  
/markiegi

/maulanda  
/mayte  
/merkeopari  
/multiopticas  
/ohiak  
/ogizun  
/okipark  
/optico  
/otzeta  
/pando  
/perfipar  
/puerta-ingles  
/richimaier  
/tabernaberri

/udalatx  
/udalaitz  
/erdeki  
/ugar tearotza  
/urbeta  
/urkia  
/vitoria  
/zaindusz  
/ziripot

Eta baita ere:

[www.aizue.com](http://www.aizue.com)  
[www.amgautoak.com](http://www.amgautoak.com)  
[www.baster-aldejateke.com](http://www.baster-aldejateke.com)  
[www.ehmff.com](http://www.ehmff.com)  
[www.gelatzu.com](http://www.gelatzu.com)  
[www.goikobenta.com](http://www.goikobenta.com)  
[www.haurtxoa.com](http://www.haurtxoa.com)  
[www.kizkur.com](http://www.kizkur.com)  
[www.klorofila.com](http://www.klorofila.com)  
[www.landaluze.com](http://www.landaluze.com)  
[www.liura.com](http://www.liura.com)  
[www.toldoslete.com](http://www.toldoslete.com)  
[www.uxarte.net](http://www.uxarte.net)  
[www.blark.net](http://www.blark.net)



**berriak**

> ERREPORTAJEA  
**Txatxilipurdik antolatutako udalekuek, 20 urte**

Txatxilipurdik antolatutako udalekuek, 20 urte beteko ditu umeendako udalekuak antolatzen. Hori aitzaki hartuta, Goiena Telebistak gai horren gaineko erreportajea ekoiztuko du.

Erreportajeak, Txatxilipurdik antolatzen dituen udalekuek 20 urte hauetan izan duten bilakaeraren edota ibilbidearen errepassoa egingo dute; horretarako, begiraleekin, umeekin edota antolatzaleekin berba egingo dute.

> EUSKALDUNAK HIZKETAN  
**Gastronomia hizpide 'Euskaldunak Hizketan' saioan**

Datorren eguztenean, 16:15ean, gastronomia izango dute mintzagai *Euskaldunak Hizketan* saioan. Gure nagusien eskuak, lehengo eta oraingo gastronomiaren arteko konparazioa ikusiko duzue.

Hain zuzen ere, azalduko dute nolakoak ziren lehenagoiko jakiak, edota nola aldatu den gastronomia Euskal Herrian, eurak gazte zirenetik gaur egunera arte. Hori guztia esan bezala, eguztenean.

> ARRASATE IRRATIA  
**Udalekuen 20. urteurrena, protagonisten ahotik**

Txatxilipurdik elkartea zorioneko dabil aurten, 2008an, izan ere, elkarte horrek antolatu dituen udalekuek 20. urteurrena bete dute. Aitzindarien ziren udalekuak antolatzen eta 20 urte pasatu diren arren, oraindik ere indartsu dirau ekimen horrek. Bada Txatxilipurdiren udalekuen sorrera zelakoa izan zen, anekdotak, aldaketak eta beste aztertuko dituzte irratian, martitzenean, 11:30ean hasita.

> ARRASATE IRRATIA  
**Sarrerak datozen bi kontzertuotarako, entzuleendako**

Maiatzaren 12tik 16ra bitarteko asteak Jessie Evans and Toby Dammit entzutera joateko sarrerak zozkatuko dituzte irratian. Kontzertua izango da maiatzaren 18an, Amaia Udal Antzokiko hallean. Bestalde, eta sarrerek segituz, maiatzaren 24an Jaber Muguruza etorriko da bakarkako 9. lana aurkezterea: Konplizeak. Bada horrako sarrerak ere izango dira zozketan Arrasate Irratian. Zozketa egubakoi zero egiten dute.

'ILUNPEAN' > EGUBAKOITZA, 22:15

# Asier Hormaza aktorea izango da 'lunpean' saioan

Athleticeko zale amorratua da Asier Hormaza aktore getxostarra. ETBn egin da ezagun Hormaza

**GOIENKARIA > ARRASATE**  
ETBn paper komikoak egiten zituen ezaugu genuen Asier Hormaza. Ez da ordea jorratu duen arlo bakarra; izan ere, paper dramatikoak gero eta gehiago egiten ditu. Euskal zinemagintzan ere aurpegi ezaguna bilakatu da, *Eutsi!* filmean eta baita *Kutsidazu bidea Ixabel-en* egindako lanagatik.

Publizitatea, bikoizketa eta antzerki ikasketak egin zituen, eta haren zaletasun handienetako bat da mendira joatea. Bere bizitzako amets bat bete duela dio; aktore izatea, hain justu. Gaur izango da *Ilunpean* saioan.



ASIER HORMAZA ETBn ezagun egin den aktorea.

## GOITBko programazioa

### Egubakoitza, 9

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Kantari. 14:15 Euskaldunok hizketan. 14:45 Albiste aurrerapena. 15:15 Berbaire. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Musikantoi. 16:15 Ur eta Iur. 16:45 Albisteak. 17:15 Marrazkiak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Erreportaje. 18:45 Albisteak. 19:15 Ikusmira. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazki bizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Erreportaje. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Animalia. 22:15 Ilunpean. 22:45 Berriak. 23:15 Musikantoi. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Klip 28. 00:15 Emisio amaiera.

### Zapatua, 10

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak. 11:00 Ikusmira. 11:30 Ikusten. 12:00 Astekoak. 12:15 Klip. 12:30 Gertutik 13:00 Eltze beroa 13:30 Erreportaje. 14:00 Gertutik. 14:30 Erreportaje. 15:00 Kantari. 16:00 Marrazki bizidunak. 19:00 Euskaldunok hizketan. 19:30 Ikusten. 20:00 Ur eta Iur. 20:30 Eltze beroa. 21:30 Erreportaje ttipi tlapa. 22:00 Erreportaje. 22:30 Ilunpean. 23:00 Musikantoi. 23:30 Jazmina. 00:00 Emisio amaiera.

### Domeka, 11

08:00 Emisio hasiera. 08:05 Marrazki bizidunak. 11:00 Kantari. 12:00 Ur eta Iur. 12:30 Berbaire. 13:00 Euskal artzainak. 13:30 Euskaldunak hizketan. 14:00 Erreportaje. 14:30 Ikusmira. 15:00 Animalia. 15:30 28 klip. 16:00 Marrazki bizidunak. 19:00 Jazz gauak. 19:30 Eltze beroa. 20:00 Ur eta Iur. 20:30 Erreportaje ttipi tlapa. 21:00 Musikantoi. 21:30 Animalia. 22:00 Astekoak. 22:15 Gertutik. 22:45 Erreportaje. 23:15 Teknopolis. 23:45 Ilunpean. 00:15 Emisio amaiera.

### Astelehena, 12

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erreportaje-Ttipi Tlapa. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Ilunpean. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Berbaire. 16:15 Berbaire. 16:45 Berriak. 17:15 Marrazkiak. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ikusten. 18:15 Teknopolis. 18:45 Berriak. 19:15 Animalia. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazkibizidunak. 20:45 Berriak. 21:15 Harmailatik. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Erreportaje. 22:15 Kirolari. 22:45 Berriak. 23:15 Harmailatik. 22:45 Gaurkoak. 23:30 28 Klip. 00:15 Emisio amaiera.

### Martitzena, 13

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Horri. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Erreportaje. 14:15 Harmailatik. 14:45 Berriak. 15:15 Animalia. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Kirolari. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Horri. 17:45 Gaurkoak. 17:47 28 Klip. 18:15 Musikantoi. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazkibizidunak: Horri. 19:45 Berriak. 20:15 Kantari. 20:45 Berriak. 21:15 Berbaire. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Bergarako jaiak: Rekortadoreak. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Erreportaje. 00:15 Emisio amaiera.

### Eguaztuna, 14

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Kantari. 14:15 Eltze beroia. 14:45 Berriak. 15:15 Bergarako jaiak: Rekortadoreak. 16:15 Euskaldunok hizketan. 16:45 Berriak. 17:15 Calimero. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Animalia. 18:15 Harmailatik. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazkibizidunak. 19:45 Berriak. 20:15 Zaharrak berri. 20:45 Berriak. 21:15 Ikusten. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Bergarako jaiak. 22:15 Ur eta Iur. 22:45 Berriak. 23:15 Teknopolis. 23:45 Gaurkoak. 23:47 Jazmina. 00:15 Emisio amaiera.

### Eguena, 15

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Zaharrak berri. 13:45 Gaurkoak. 13:47 Marrazki bizidunak. 14:15 Euskaldunok hizketan. 14:45 Berriak. 15:15 Bergarako jaiak. 15:45 Gaurkoak. 15:47 Ur eta Iur. 16:17 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Horri. 17:45 Gaurkoak. 17:47 Ilunpean. 18:15 Kirolari. 18:45 Berriak. 19:15 Marrazkiak. 19:45 Berriak. 20:15 Kantari. 20:45 Berriak. 21:15 Erreportaje. 21:45 Gaurkoak. 21:47 Berbaire. 22:15 Musikantoi. 22:45 Berriak. 23:15 Klip. 22:45 Gaurkoak. 23:30 Teknopolis. 00:15 Emisio amaiera.

**telebegi**

Edu Mendibil > [www.goiena.net/blogak/edu](http://www.goiena.net/blogak/edu)

## Bla bla bla eta xiki xiki

José Luis Uribarriren eta haren moduko nostalgioko atsekaberako, Rodolfo Chikilicuatre izango da Espaniako ordezkaria Eurovision lehiaketan. Sekulako *pelma* eman duten arren lortu dut ezinezkoa zirudien: abestia ez entzutea. Hala ere, zaila da Rodolfori ihes egitea eta Buenafuenteren taldeari marketing operazio bikaina aitorrtu behar zaio. Konpetentziari, TVErri, gol bikaina sartu diote. Herenengun, *Club de fútbol* saioan tertuliano azaldu zen Rodolfo!

Orain, Eurovision lehiaketarekiko interesa pizteko-edo, Massiel en *La la la* etorri zaigu berriro. Ustez, Francoren erregimenak presioa egin zuen 1968an Massielek irabazteko, Cliff Richard orduko Inglaterrako ordezkariaren kaltetan (Francok horrenbeste indar?). Martitzenean Massiel *Bla bla bla* egon zen Antena 3eko *Espejo público* saioan, Emilio Aragonen eta La Sextaren kontra sekulakoak eta bi esaten, polemika pizteagatik. Jesus Mariñas Massieleen jenioa baretzen saiatu zen: *¡Tú ganaste por minifalda, por piernas y por coraje!* Guztion adostasuna ezinezkoa denez, ohikoak bilakatu diren SMS maltzur horietako baten zera irakur zitekeen: *Claro, cómo va a ganar con esa voz.*

kortadoreen saioa, Iñigo Almertzaren komentarioekin. Martitzenean izango da, 21:47an. Bergarako jaien gainean eskainiko duten bigarren saioa ikusteko aukera, berriz, eguztenean izango duzue. Ordu berean, pazko jaietako saio berezia eskai-niko dute-eta. Goiena Telebistak, egun horietan Bergaran izango diren hainbat ekitaldiren gaineko saioa eskainiko du. Hala nola, izango dira Bitorianatxoren jaietserian edota gazteendako Txanogorritxu Rock taldeak San Martin plazan eskainiko duen kontzertuak utzitakoak ere jasoko dituzte, eta horretaz gain diskor jartzaleen ikuskizunak, herri baziaria edota herri kirolen era-kustaldian ere izango dira GOITBkoak. Hori guztia Kattalin Antxaren eta beste kolaboratzaile batzuen eskuak. Eguaztenean, 21:47an.

**arrasate irratia**

FM 107.7

### Zapatua

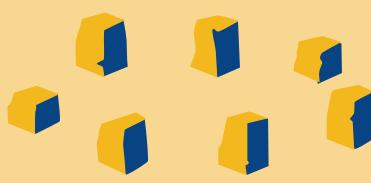
10:00 Asteko gainbegiratua. Tasio Erkizia, Ilunpean saioan; hirugarren adineko gainekoak (dieta, tertulia...) Zaharrak berri. eta sexología kontuak, bestea beste.

### Domeka

10:00 Asteko gainbegiratua.

### Astelehenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Igo Autobusera  
Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Ilunpean  
Teknoberriak  
Igo Euriborrera!  
Kantaka  
Zaharrak Berri  
Astearen errepasoan  
Zozketak  
Zorion agurra (parte hartzeko):  
943 25 05 05 ([irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com))  
11:55 Arrasateko albisteak, labur.  
12:05 Euskadi Irratiko albistegia  
12:10 Izarraren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.  
14:00 Igo Autobusera! (errep.)  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 albistegi laburra.



# Euskalduna

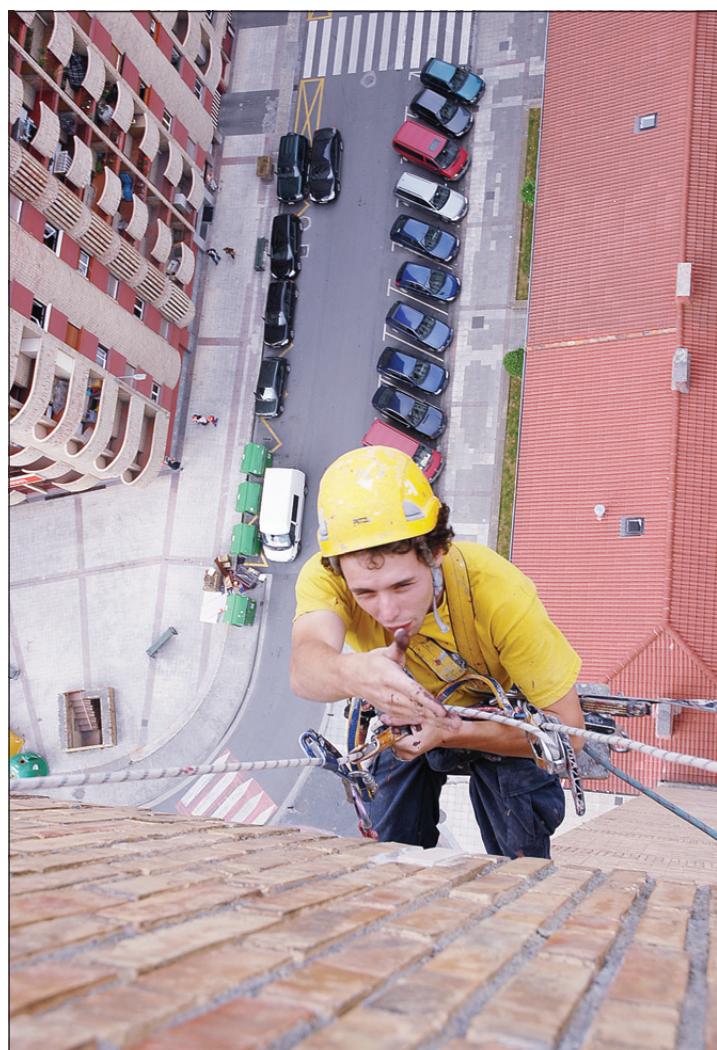
Hileta Zerbitzuak

BEILATOKIA  
ETENGABEKO ZERBITZUA

LORE KOROAK  
ESKELAK  
TRAMITE GUZTIEN BIDERATZEA



Amilaga 39, Bergara • Tel./Faxa: 943 76 12 99  
e-posta: euskalduna@harrespil.net



ANDAMIORIK GABEKO LANAK



680 641 401  
676 952 968

Fatxaden eta barruko patioen berrikuntza eta pintaketak  
Teilatuak • Kanaloia • Bajanteak Tximiniak  
Altuerako kimatzeak

# Maiatzak 9-15

**LEIRE KORTABARRIA**  
Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidalí informazioa  
eguzteneko egurdi baino lehen.  
Posta elektronikoa: [kultura@goiena.com](mailto:kultura@goiena.com)  
Tel.: 943 25 05 05 • Fax: 943 25 05 12

## Kontzertua



ARRASATE

> **AEBetako Gore gore girls taldeak diskoak aurkeztuko du gaur gauean**

Michiganago underground joerako garage-rockaren berpizkundean dihar-duen taldea da Gore gore girls. *Get the gore* diskoa aurkeztuko dute gaur, Amaia antzokian, 21:00etan. Arrasateko Los Cretinos taldeak ere joko du.

## Ospakizuna



ESKORIATZA

> **II. Aitzorrotz Kultur Taldearen Eguna eta Loreen Eguna ospatuko dituzte**

Bihar, txistu eta trikiti kalejira, bertso poteoa, herri bazkaria, dantzaldia... izango dira, eta 16:30ean, ekitaldi nagusia: Herriko plazan, bertsoak, umeen txokoa, kontzertuak eta beste. Gauean, kontzertuak izango dira Inkernun.

## Azoka



ARRASATE

> **Antzinako Arrasate berpiztuko dute zapatuan eta domekan**

Antzinako Arrasate izeneko jaia izango da aste bukaeran. Udalak eta herriko hainbat elkartek parte hartu dute antolakuntzan. Besteak beste, 60 salmenta postu egongo dira herriko kale eta plaza nagusietan.

horretan, irudi geometrikoen koadroak erakutsiko ditu.

1978az gerotik, 50 erakusketa baino gehiago egin ditu Elortzak, bakarka zein taldeka, eta Eusko Jaurlaritzak antolatzen duen Gure Artea lehiaketako lehen saria irabazi zuen.

Bisita ordutegia: astegunetan, 18:00-20:30; zapatuetan: 12:00-14:00 eta 18:00-20:30; eta domeketan: 12:00-14:00.

## ESKORIATZA

> **'Islamia, guzton ondarea' delako erakusketa ibiltaria**

*Islamia, guzton ondarea* delako erakusketa zabalduko dute etzi, domeka, Ibarraundi museoan, eta bisitatzeko modua izango da hilaren 29ra arte. Islamiar mundua hainbat alderditatik aztertzeko eta ezagutzeko aukera ematen du: zientzia, kultura, kaligrafia, erlijioa, bizimodua...

Bisita ordutegia: lanegunetan, 09:00-14:00 eta 17:00-19:00; zapatuetan, 17:00-20:00; eta domeketan, 12:00-14:00 eta 17:00-19:00.

## Lehiaketak

### ESKORIATZA

> **Jaietako egitarauaren azal eta esaldia aukeratzeko lehiaketak**

San Pedroetako egitarauaren azala aukeratzeko lehiaketa deitu du Udalak. Edozeinek parte har dezake, 15 x 25 cm-ko irudiekin. *2008ko Sanpedruak Eskoriatza* esaldia agertu beharko da irudian. Irabazleak 300 euro jasoko ditu. Lanak udaletxera edo kultura etxera eraman behar dira.

Bestalde, esaldi lehiaketa ere antolatu dute, eta maiatzaren 23tik ekainaren 6a arte egingo dute. 13 urtetik gorako eskoriatzar guztiak parte har dezakete, hiru eta bost lagun arteko taldeetan. Gura adina esaldi aurkez ditzake talde bakoitzak, jaia ondo pasatzerena gonbidatzeko; jaia, euskara eta gazteak elkartuz; jaia neurrian ospatzea desiratuz... Esaldiak udaletxe eta kultura etxeko eskapeetan jarriko dituzte posta kutxetan bota behar dira.

Irudi lehiaketarako lanak entregatzeko mugaeguna maiatzaren 30a da.

### BERGARA

> **Mendekosteetako argazki rallyan parte hartzeko aukera**

Aurtengo Mendekoste jaietako argazki rallyan parte hartzeko aukera dago gaur, maiatzak 9, hasi eta hilaren 13ra arte. Helburua da jaietako argazki bilduma bat osatu eta jendaurrean ipintzea.

Edozeinek parte har dezake, gehienez ere, bost argazki aurkeztuta. Koloretan izan beharko dira, formatu horizontal zein bertikalean. Kartulina baten edo formatu digitalean

## Musika

### BERGARA

> **Scam eta Metralleta taldeek emanaldia egingo dute**

Aretxabaletako Scam taldeak hardcore melodikoa jorratzen du, eta Zarauzko Metralletak, fastcorea. Bi taldeok kontzertua egingo dute Bergarako gaztetxean. Sarrera doan da.

Gaur, egubakoitza, gaztetxean, 23:00etan.

### BERGARA

> **Hainbat kontzertu antolatu dituzte Mendekosteetan**

Gaur, egubakoitza, Enboscada, Hesian eta Amairu taldeek joko dute; bihar, zapatua, Turboshit, Inoren ero ni eta Pikutara taldeek; eta etzi, domeka, Belceblues, Olympic darts, Adi Holden eta Mahaster River taldeek.

Bideberrin, 22:30ean.

### ARRASATE

> **Hudson Falcons, First Wave eta Friday Crew taldeak**

AEBetako New Jerseyko Hudson Falcons taldeak kontzertua egingo du 3.60 aretoan. Punk-rocka egiten dute, eta The Clash, Stiff Little Fingers, Bruce Springsteen, Johnny Thunders, Blitz eta beste talde batzuen eragina jasotzen dute. Eurekin batera, Memphis eta Philadelphiako The First Wave taldeak joko du, eta Friday Crew-k ere.

Gaur, 3.60 aretoan, 22:30ean.

### OÑATI

> **Azpeitiko abesbatzak kontzertua egingo du bihar**

Azpeitiko abesbatzak kontzertua egingo du bihar, zapatua, agustindarren elizan. Oñatiko abesbatzak gonbidatuta etorriko da.

Bihar, agustindarren elizan, 20:00etan.

### BERGARA

> **Musika eskolaren udaberriko kontzerturako txartelak**

Musika eskola hasi da udaberriko kontzertua prestazten. Aurten, egun berean, bazkaria beharrean, afaria egingo dute eskolakoek. 18:30ean, trikiti kalejira egingo dute; 19:00etan, kontzertua; eta 21:00etan, afaria eta dantzaldia.

Kontzerturako sarrerak 3 eurotan jarriko dituzte salgai musika eskolan; afarira joan nahi duten helduendako, gehi kontzertua, 16 eurotan; eta afaria bakarrik, 6 eurotan.

Kontzertua eta afaria maiatzaren 17an izango dira, pilotaleku, 19:00etan.

### ARRASATE

> **Disko-jartzale batek emanalia egingo du 3.60 aretoan**

Elektit diskos-jartzalearen emanalia izango da.

Bihar, 04:00etan.

### BERGARA

> **Musika emanaldi bereziak antolatu ditu Ziriport tabernak**

Bergarako jaiak direla eta, dantzarako musika emanaldi bereziak antolatu dituzte: gaur, egubakoitza, Txabi Funtsak eta Dubby Kogollo diskos-jartzaleek joko dute; bihar, zapatua, Lalas eta KRC!-k; etzi, domeka, Kaiet eta Alkate Klorofilak; eta astelehenean, Ima Txillaut eta Balza Kogollok.

Emanaldi guztiak, 23:00etan.

### ARRASATE

> **'Libelandula' marrazki eta poesia erakusketa Harresin**

Maite del Reyk eta Maider Zubillagak *Libelandula* erakusketa daukate. Zubillagaren artelanak Del Reyen poesiarren laguntzarekin erakutsiko

dituzte. Maiatzaren 17ra arte egongo da zabalik.

Bisita ordutegia: astegunetan, 18:00-20:00; zapatua eta jaiegunetan: 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.

### ARRASATE

> **Arrasateko Tailaginen Elkarteak erakusketa zabalduko du**

Arte Arrasateko Tailaginen Elkarteak erakusketa zabalduko du gaur, egubakoitza, Kulturaten. Elkarteak 25 urte bete ditu, eta hori ospatzeko antolatu dute honako erakusketa. Elkarteo kideen ibilbidea eta garapena jasotzen ditu.

Bisita ordutegia: martxinetik domekara, 17:30-20:30; maiatzaren 25a arte.

### BERGARA

> **Joxerra Elortzaren erakusketa bisitatzeko aukera dago**

Joxerra Elortzaren lanen erakusketa dago Aroztegi aretoan. Margolan erakusketa

## Erakusketak

### PROPOSAMENA



### BERGARA

> **Gaur egingo diote ongiotorria Bergaran Bitorianatxori**

Bergarako plazan batuko dira gaur ilunkaran hainbat herritar eta debagoiendar, Bitorianatxori ongiotorria egiteko; horrela hasiko dira Mendekoste jaiak. Txosnak ere gaur irekiko dituzte, 20:30ean.

Bihar, besteak beste, lehiaketak, erromeria... izango dira, eta etzi, txirrindularitzako 72.

Mendekoste Saria, dantza solte txapelketa, errekontoreko ikuskizuna...

Bitorianatxoren jaitsiera gaur, Bergarako plazan, 20:00etan.

aurkez daitezke. Lanak Bergarako kultura etxeen entregatu behar dira.

Sari banaketa ekainaren 16an egingo dute. 200 euroko saria emango diote bilduma onenaren egileari, eta bi argazki onenen egileek 100a euro jasoko dute.

Lanak entregatzeko mugaeguna ekainaren 2a da, 12:00etan.

## Ospakizunak

ARRASATE

> **Corazon de Encinaren kultura asteko egun handia, bihar**

Corazon de Encina extrema durar kultura elkarteko oraingo aste bukaeran amaituko du bere kultura astea. Gaur, egubakoitza, poesia errezzitaldia (19:30), saiheski-jana (21:00), flamenkoa (23:30) eta magia (00:00) izango dira; bihar, zapatua, patata tortilla lehiaketa (12:30), presidentearen agurra, ohorezko topa eta Extremadurako jatekoen dastatzea (13:00); folklore emanaldiak (18:15) eta bazkendako afaria (21:45); eta etzi, domeka, bideoak eta Extremadurako musika (12:00) eta mahai-jokoen finalak (16:30).

Euren egoitzan izango dira ekintzak.

## Bestelakoak

DEBAGOIENA

> **Kimuak film laburren programan parte hartzeko eskariak**

Euskadiko Filmategia fundazioak egiten duen Kimuak programan parte hartzeko eskaria egin dezakete errealizadoreek edo ekoizleek. Zinema edo bideo formatuan egindako edozein ikus-entzunezko lan aurkez daiteke, 30 minututik beherakoak. 35 mm-ko azken kopia eduki behar da, eta 2007ko irailaren 30a baino beranduago egindakoa izan behar du.

Eskerak honako helbidera bidali behar dira: Euskadiko Filmategia fundazioa (2008ko Kimuak programa); Antso Jakituna hiribidea, 17 –atzea; 20010 Donostia.

Mugaeguna uztailaren 24a da, berau barne.

Argibide gehiago: [www.filmotecavasca.com](http://www.filmotecavasca.com) webgunean, 943 11 55 11 telefono zenbakian edo [kimuak@filmotecavasca.com](mailto:kimuak@filmotecavasca.com) helbide elektronikora idatzita.

OÑATI

> **Txokolateixia inauguratuko du Klaxk elkarrekin gaur**

Klaxk Oñati Txokolateroen elkarrekin Txokolateixia inauguratuko du gaur arratsaldean; erakusketa, txokolate-dastatzea, informazioa eta salmenta izango dira.

Horrez gain, Anton Azpiazu elkartearren sortzaileak *La amargura del cacao y la magia del chocolate en Oñati* liburuaren bigarren edizioa eta euskarazko, katalanezko, ingelesezko eta alemanezko bertsioak aurkeztuko ditu.

Gaur, egubakoitza, Sancti Spiritus Unibertsitateko Gela Nagusian, 19:00etan.



### Mil años de oración \*\*\*

Zuzendaria: Wayne Wang. Aktoreak: Faye Yu, Henry O, Pasha Lynchikoff. AEB, 2007. 87 min. Denondako.

**A** gian gehienok ahaztuta izango dugun arren, *Mil años de oración* filmak Donostiarako Zinemaldiko azken ekitaldian film onenari eta aktore onenari ematen diren sariak, Urrezko eta Zilarrezko Maskorrak hain zuzen ere, eskuratu zituen. Wayne Wang-ek (*Smoke*-ren zuzendariak) urte dezentze pasatu eta gero, oraindik talentua baduela erakusten du.

*Mil años de oración* film intimista da. Istorioa honako da: alargun den aita bat Txinatik Ameriketako Estatu Batuetara doa, orain dela denbora gutxi dibortziatutako alaba bisitatza. Euren artean egon den distantzia ez da bakarrik kilometrotan neurtzen, izan ere, aita-alabaren artean sortutako distantzia handiena lehendik dator, bien arteko komunikazio eza duela urte asko hasi zen, eta bi pertsonaren artean sentimenduzko hesi bat dagoenean, arazo oso konponbide zailekoa da. Aita eta alaba mentalitate desberdinak dira; aitak alabarengana hurbildu nahi du, baina alaba ez dago bere bihotza zabaltzeko gertu. Inkunikazioak eta bizi-zari aurre egiteko gizakien bakardadeak istorioan garrantzi handia dute.

Filma isilunez eta buku-tu gabeko esaldi eta elkarritzketaz beterik dago. Kamera pertsonaiengana hurbiltzerakoan, oso gutxi eta oin-puntetan mugitzen da. Zaratarik egin gabe, horiek nola mugitzen diren, zer egiten duten, zer begiratzen duten eta nola sentitzen diren aditzera ematen digu. Pertsonaien sentimenduak islatzea da Wangen helburu nagusia, eta hori akotoreen lan ederren laguntzarekin lortzen du. Gauzak ez dira gehiegi azpimarratzen, eta isiluneak, begiradak eta detaile txikiak dira istorio triste honen osagaiak.

Antonio Zabala

# Zinema

ARETXABAleta  
UDALETXE  
ZAHARRA

V. Film Laburren  
Zirkuitua  
Martitzena: 21:30.

ARRASATE  
AMAIA ANTZOKIA

La noche es nuestra  
Zapatura: 19:30, 22:00.  
Domeka: 19:30.  
Astelrehena: 20:30.

Franklin eta  
lakuko altxorra  
Zapatura: 17:00.

ELGETA  
ESPALOIA

Toma el dinero y  
corre  
Eguaztena: 21:30.

OÑATI  
KULTURA ETXEA

Iron man  
Egubakoitza: 22:30.  
Zapatura: 22:30.  
Domeka: 19:30, 22:30.  
Astelrehena: 19:30.

EIBAR  
UNZAGA

Algo pasa en  
Las Vegas  
Egubakoitza: 19:30, 22:15.  
Zapatura eta domeka:  
17:00, 19:30, 22:15.  
Astelrehena, martitzena  
eta eguztena: 19:30,  
22:15.

FLORIDA-GURIDI

Las chicas de la  
lencería  
17:30, 20:00, 22:30.

Ausente  
17:30, 20:00, 22:30.

Mil años de oración  
17:30, 20:00, 22:30.

Elegy  
18:00, 20:15, 22:30.

Un poco de chocolate  
17:30, 20:00, 22:30.

Fuera de carta  
18:00, 20:15, 22:30.

La banda nos visita  
18:00, 20:15, 22:30.

Fuera de carta  
17:40, 19:50, 22:00, 00:10.

Todos estamos  
invitados  
20:30, 22:30, 00:30.

88 minutos  
12:15, 15:50, 18:00, 20:10,  
22:20, 00:30.

Retratos del más allá  
12:15, 16:50, 18:40.

21: blackjack  
17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

Chantaje  
20:15, 22:15, 00:15.

Como locos...  
a por el oro  
17:45, 19:55, 22:05, 00:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitza eta zapatuan.  
Eguerdiko saioak, domekan.

Astelrehena, ikuslearen eguna (jaiiegunkiztan ezik).

3 días  
22:45.

Mi novio es un ladrón  
20:30, 22:35, 00:45.

Rudy, el cerdito de  
carreras  
16:20, 18:20.

88 minutos  
12:15, 15:50, 18:00, 20:10,  
22:20, 00:30.

Retratos del más allá  
12:15, 16:50, 18:40.

21: blackjack  
17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

Chantaje  
20:15, 22:15, 00:15.

Como locos...  
a por el oro  
17:45, 19:55, 22:05, 00:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitza eta zapatuan.  
Eguerdiko saioak, domekan.

Astelrehena, ikuslearen eguna (jaiiegunkiztan ezik).

3 días  
22:45.

Mi novio es un ladrón  
20:30, 22:35, 00:45.

Rudy, el cerdito de  
carreras  
16:20, 18:20.

88 minutos  
12:15, 15:50, 18:00, 20:10,  
22:20, 00:30.

Retratos del más allá  
12:15, 16:50, 18:40.

21: blackjack  
17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

Chantaje  
20:15, 22:15, 00:15.

Como locos...  
a por el oro  
17:45, 19:55, 22:05, 00:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitza eta zapatuan.  
Eguerdiko saioak, domekan.

Astelrehena, ikuslearen eguna (jaiiegunkiztan ezik).

3 días  
22:45.

Mi novio es un ladrón  
20:30, 22:35, 00:45.

Rudy, el cerdito de  
carreras  
16:20, 18:20.

88 minutos  
12:15, 15:50, 18:00, 20:10,  
22:20, 00:30.

Retratos del más allá  
12:15, 16:50, 18:40.

21: blackjack  
17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

Chantaje  
20:15, 22:15, 00:15.

Como locos...  
a por el oro  
17:45, 19:55, 22:05, 00:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitza eta zapatuan.  
Eguerdiko saioak, domekan.

Astelrehena, ikuslearen eguna (jaiiegunkiztan ezik).

3 días  
22:45.

Mi novio es un ladrón  
20:30, 22:35, 00:45.

Rudy, el cerdito de  
carreras  
16:20, 18:20.

88 minutos  
12:15, 15:50, 18:00, 20:10,  
22:20, 00:30.

Retratos del más allá  
12:15, 16:50, 18:40.

21: blackjack  
17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

Chantaje  
20:15, 22:15, 00:15.

Como locos...  
a por el oro  
17:45, 19:55, 22:05, 00:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitza eta zapatuan.  
Eguerdiko saioak, domekan.

Astelrehena, ikuslearen eguna (jaiiegunkiztan ezik).

3 días  
22:45.

Mi novio es un ladrón  
20:30, 22:35, 00:45.

Rudy, el cerdito de  
carreras  
16:20, 18:20.

88 minutos  
12:15, 15:50, 18:00, 20:10,  
22:20, 00:30.

Retratos del más allá  
12:15, 16:50, 18:40.

21: blackjack  
17:45, 20:05, 22:25, 00:45.

Chantaje  
20:15, 22:15, 00:15.

Como locos...  
a por el oro  
17:45, 19:55, 22:05, 00:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitza eta zapatuan.  
Eguerdiko saioak, domekan.

Astelrehena, ikuslearen eguna (jaiiegunkiztan ezik).

3 días  
22:45.

Mi novio es un ladrón  
20:30, 22:35, 00:45.

Rudy, el cerdito de  
carreras  
16:20, 18:20.

88 minutos  
12:15, 15:50, 18:00, 20:10,  
22:20, 00:30.

Retratos del más allá  
12:15, 16:50,

# Motorrean Marokoraino

**ESKORIATZATIK** Hamabi lagunek egin dute Marokoroinoko bidea, apirilaren 25etik maiatzaren 3ra arte

MIREIA BIKUÑA > ESKORIATZA

Apirilaren 25ean irten ziren Eskoriatzatik Marokorako bidean; guztira, hamabi motor zale abiatu ziren. Hain zuzen, Eskoriatza, Aretxabaleta, Arrasate eta Oñatiakoak. Algeciraseraino motorrean joan ziren, eta itsasontzia harria Marokora heldu ziren. "Seigarren urtea da halako irteera egiten dugula, baina orain arte Andaluzia aldean ibili gara; bestea beste, Xerezko motoziklistako probak ikusi ditugu, eta Rondan eta Zaldieren Ferian egon gara", azaldu digu Javi Lazkanok.

Bost etapatan banatu zuten Marokon egin beharreko bidaia: lehena Ceuta eta Fez artekoia izan zen. "Paraje ezberdinak ezagutzeko aukera izan dugu, eta txundituta geratu gara ikusi dugunarekin. Toki batzuetan paraje guztia berde kolorekoa zen, Pirinioetan geundela ematen zuen", dio Lazkanok. Bigarren etapa Fez-Elfouz izan zen; hirugarrena, Elfouz-Ouazazate; laugarrena, Ouazazate-Marrakech; eta azkena, Marrakech-Ceuta.

"Etapa bakoitzean 300 kilometro inguru egin genituen. Hainbat herri bisitatu genituen, eta gaue-ro, toki ezberdin batean egin genuen lo. Marokon 1.500 kilometro inguru egin genituen, eta guztira, 4.300 kilometro bidaia osoan".

#### ERREPIDE ONAK

Marokotik ekarri duten oroitzapenen artean, errepideen egoera dago. "Ez genuen uste errepideak horren ondo egongo zirenik. Asko harritu gaitu horrek". Javi Lazkanok dio ez dela erraza hamabi motor batera ibiltzea: "Zorionez, eguraldi ona izan genuen. Iaz, adibidez, euria egin zigun eta hala zailagoa zen guztiok batera ibiltzea".

Etxean daude bueltan eta ez dute motorra bazterrean uzteko asmorik. "Irteera luze bakarra egiten dugu urtean, baina egun bakarrekoak maizago egiten ditugu". Oraindik ez dute pentsatu datorren urteko irteera nora egin-ga duten. "Jeneralean, oporretak bueltan hasten gara irteeran pentsatzen".

**ETAPAK** Marokon 300 kilometro inguruko bost etapa egin dituzte; guztira, 4.300 kilometro bidaia osoan

**ERREPIDEAK** Harritura etorri dira bidaiaiak, Marokon dauden errepideen egoera ona ikusi ondoren



ATLAS GARAIA Irudian, lehenengo etapan igo zuten mendatean daude, Eskoriatzatik joandako hamabi lagunak. VALEN GOMEZ

## ahobero

"Gertatutako guztiaren jatorria buruko gaitza da, eta ez dut uste burutik ondo dagoen pertsona batek bere alaba bortxa dezakeenik"

Rudolf Mayer > Abokatua

Amstettengo munstroaren abokatuak dio Josef Fritzl psikiatriko batera eraman beharko luketela bere alaba bahitu eta bortxatzeagatik, eta ez kartzelara.

## iturri onetik

### Elkartea egiteko lursaila utzi diente auzoko bizilagunei Arantzazuko Fraideek

Arantzazuko Frantziskotarrek bat egin dute auzotarrek duten beharrekin eta beraien erabilerarako lursail bat utzi die. Eta, hala, Arantzazu auzoko bizilagunak hasi dira lur-sailean eraiki daitekeenari buruzko planak egiten; bestea beste, auzorako elkartea bat eraiki daitekeela aurreikusi dute. Arantzazuko bizilagunak eta gazteak hasi dira bilerak egiten proiektuarekin aurrera egiteko asmoz.

## piperraутса

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperraутса

### Goliat

Ino alkatea kartzelan sartzea indar erakustaldia izan da, Goliat erraldoiak dira egungo estatuak. Spainiako, esaterako, gai da iritzi publikoa edonora eramateko, eta horrek erabateko inpunitatea damaio zernahi egiteko. Gai jakinetan, legebiltzarra jar lezake aho bakarrean eta komeni zaizkion legeak egiten, neurrira. Epaile eta auzitegiak ere zordun ditu, gehienak aisa lerratzan dira gobernuak markatutako estrategiara, bakarren bat aurrean jarri ere bai.

Hori guztsia egin dute Inorekin. Harrika ibili, kakaztu, eta botoekin kendu ezin zioten alkabetza Garzonekin galarazi. Bale, ona da ohartzea nor dugun arerio, zenba-teraino den indartsu. Eta, erne, gogora dezagun Goliat borrokatzeko David txikiak ez zuela preziso boxeo aukeratu.

## ai, ene!



### Stop! Gelditu! Maitasunaren izenean!

Stop seinale berriak egin dituzte eta batzuen gustuko izan diren arren, gehienei ez zai gustatu seinaleen diseinu berria.

www.nopuedocrear.com

**RR** zaharrak  
**BERRI**

**Goitb**  
Goiena Telebista  
**Ikusteko!**

Zure intereseko elkarrizketak, erreportajeak eta tertuliak batzen dituen programa berria daukazu GOITBn

## ZAHARRAK BERRI SAIOA

Aste honetan:



EGUAZNETAN 20:15ean  
EGUENETAN 13:15ean

**NOIZ:** maiatzak 14 eta 15

**NOR:** Amaia Diaz de Monasterioguren. Dietista.

**GAIA:** Sukaldeko teknologiak: bapreak.

Kutxako Urrezko Zerbitzuko kide bazara,

**SARIAK IRABAZTEKO AUKERA!**

Deitu programan zehar

**943 00 08 34** telefonora

Babeslea:

**URREZKO**  
ZERBITZUA





Aintzinako Arrasate nolakoa zen erakutsi nahi dute azokarekin.

NAPARBIDEAK

## ■ ANTZINAKO AZOKA, BESTE JAI EREDU BAT

# Herrian sustraitutako jai partehartzailea

IKER BARANDIARAN

**J**aieren eredu eta izaera erabat aldatzea erabaki du udal taldeak herriko elkartekin batera. Jai apalagoa, baina hemengoagoa egin gura dute. Saltoki gutxiago izango dira, eta herriko taldeak eta premiak gehiago hartuko dituzte kontuan.

Orain arte ezagutu dugun Erdi Aroko Azoka ez da momentuz Arrasaten errepikatuko. Horren ordez, Antzinako Arrasate izeneko jaia sortu dute. Bestelako eredu duen jaia da, eta ahaleginduko dena herritik bertatik gehiago duen ospakizun bat bilakatzen.

Udal taldeko kideen esanetan, orain arteko jaia "oso kontsumista, erakusleihotz bat izan da, eta herritarrek egin beharrean kanpotik kontratatu egin dute".

Arrazoi horregatik, Udalak herriko hainbat elkarterekin batu egin zen eta guztien artean

erabaki zuten eredu aldatzeko premia zegoela, eta filosofia aldatzekak herriari on egingo ziola. Horrekin batera, Naparbideak izeneko elkartearrekin harremetan jarri ziren, artisauak eta bestelakoak ekartzeko.

**HEMENGOAGOA DEN JAIA SORTU**  
Naparbidekin batera adostu zuten herrian dauden elkarre eta ekimenak jaian barneratzea, eta gainontzeako kanpotik ekartzea. Horrez gain, erabaki zuten Erdi Aroko Azokaren eredu alboratzea: "Erdi Aroko Azoka ia guziak berdinak dira, berdin da zer herritan kokatzen diren.

**Kanpotik ekarritako azoka jarri beharrean, bestelako jaia egingo dute**

Horrekin apurtzea gura genuen, eta bestelako jaia sortu, apalagoa, baina hemengoagoa", azaldu zuten udal taldeko kideek.

**SALTOKIETAN, APALAGOA**  
Aruten, guztira, 60 saltoki egongo dira herriko alde zaharrean banatuta, beste batzuetan baino gutxiago; eta taberna bakarra jarriko dute. "Orain arteko azoka zen eta negozio ugari zeuden. Oraingoan, berriz, saltoki gutxiago ekarriko ditugu eta herriko negozioei kalterik ez egiteko saikeria egingo dugu".

Udal taldeko kideek uste dute Arrasatek historia handia daukala, eta urtez urte jai honetan hori lantzeko aukera izango dutela. "Gure asmoa da politiki-politiki herrikoak diren elementuak sartzea. Esaterako, ondo legoke, herritarrek antzinako arropekin janzteko ohitura hartea. Horrek gauzok garatzen joango gara herritarrek eskatutakoaren arabera".



Sarrera salmenta  
SERVIKUTXA KUTXAZAIN-SAREA  
943 00 12 00  
[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

## Jabier Muguruza

Non: Arrasateko Amaia Antzokian  
Noiz: Maiatzaren 24an, zapatuuan, 20:00etan

## ■ NAPARBIDEAK ELKARTEA

# Elkarte batekin lankidetza landu

I.B.

**N**aparbideak Nafarroako jaki ekoizleen elkartearrekin lankidetzen antolatu du Udalak Antzinako Arrasate jaia. Erdi Aroko eredu alboratuta, jai txikiago eta herrikoago baten aldeko apustua egin dute biek.

Aurten Udalak ez du enpresa bat kontratatuko Erdi Aroko Azoka antolatzeko. Jaiaaren eredu aldatu gura izan dueenez, Nafarroako Naparbideak elkartearrekin harremetan jarri da Udala.

Naparbideak elkartea Nafarroako 24 bat janari ekoizlek osatzen dute. Euren ekoizpenak promozionatzeko sortu zuten elkartea, eta orain dela 15 bat urte azokak antolatzen hasi ziren. Eskarmentu handia dute zeregin horretan, eta Nafarroako zein Bizkaiko eta Gipuzkoako hainbat azoka antolatzen dituzte.

Horretarako, azoka edo jaigune horiek jantzi eta aberasteko, beste hainbat elkar-

te, talde eta artisaukin lankidetzan ibiltzen dira. Hala, azokak osatu eta ikuskizunak ekartzen dituzte, premia badago. Gainera, bitartekari barik, ekoizleak eurak protagonista izatea gura dute.

### HERRIKO BALIABIDEEN ALDEKOAK

Naparbideak elkarteko ordezkarriak esan digu premiazkoa dena bakarrik ekartzen dutela: "Udala batera antolatzen gabilta, eta argi daukagu ekarri beharreko herrian dagoenari gehitu behar zaiola, ez da ezer ordezkatu behar".

Hala, jaigunean taberna bakarra jarriko dute, eta aurten go edizioetan baino saltoki gutxiago, 60.

### TAILERRAK, IKUSKIZUNAK, SALTOKIAK

Erdi Aroko eredu estereotipoa alboratuta, jaigune txikiagoa jarriko dute. Horren barruan umeendako tailerrak, animazio ikuskizunak, helduendako tailerrak, Euskal Herriko ekoizpenak zerbitzatuko dituzten taberna bat eta hainbat saltoki ipiniko dituzte Seber Altuben, Herriko Plazan, Erdiko kalean eta Iturretiotz kalean.



Artisau bat egurra lantzen.

NAPARBIDEAK

## ■ EGITARAU

# Herriko elkartea eta kale ikuskizunak, protagonistak

## EGITARAU

**DOKE** antzerki taldeak Ezkontza ikuskizuna egingo du zapatuan 19:00etan eta 20:00etan Iturriotz kalean, parrokiaren alboan.

Arrasateko **TRIKITILARIAK** zapatu egerdian irtengo dira kalejiran.

**AEDK** Erdi Aroko Mondragoe izeneko bisita gidatua egingo du. Ana Ugalde irakasle arrasatearrak egingo ditu gidari eta hizlari lanak.

**PORTALOI** elkartea Seber Altube plazan saltoki bat jarriko du, argitaratu duten kantuen liburuxka eskuragarri jartzeko. Elkarteko kideak bertan abesten ibiliko dira bi egunetan.

**TXATXILIPURDI** elkarteko kideek Seber Altube plazako umeen hainbat tailerren ardura izango dute.

**IBAI ARTE** merkatarien elkarteko kide diren saltzaileek erakusleihoen aurrealdea apainduko dute.

**TISURI** animazio taldeak, kanpotik etorriko denak, hainbat kale ikuskizun egingo ditu: hala nola, musikari, antzezleak, saltinbankiak, dantzariak eta akrobatak etorriko dira, besteak beste.

**ORKESTRA GIZONA** kalez kale ibiliko da musika zuzenean jotzen.



**TABERNA** jarriko dute Naparbideak Nafarroako ekoizleen elkarteko kideek Seber Altube plazan bertako produktuekin: sagardoa, ardoa, gazta, eztia, likoreak, gozokiak eta beste.

**60 SALTOKI** jarriko dituzte Seber Altube, Herriko Plaza, Erdiko kalea eta Iturriotz kalea bitartean: denetariko jakiak eta artisauen bestelako lanak egongo dira ikusgai eta salgai.

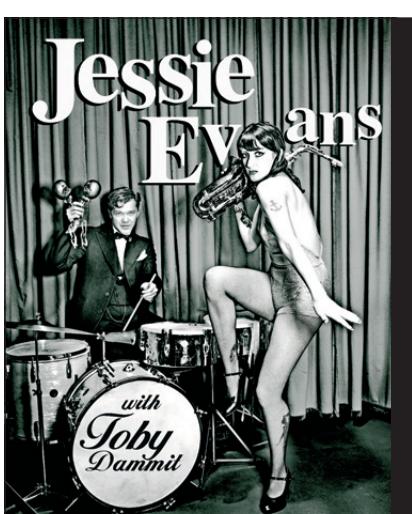
**TAILERAK** Seber Altuben umeendako jarriko dituzten tailerrez gain, helduei eta adin guztiakoei zuzendutako beste hainbat tailer jarriko dituzte mota askotako artisauak: egurrezko kateak, burdina eta beste.



UME ETA HELDUAK GUSTURA IBILIKO DIRA TAILERRETAN



HERRIKO ZEIN KANPOTIK ETORRITAKO KALE IKUSKIZUNAK IZANGO DIRA



Sarrera salmenta  
SERVIKUTXA KUTXAZAIN-SAREA  
943 00 12 00  
[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)



ARRASATEKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE MONDRAGÓN

Jessie Evans  
& Toby Dammit

Non: Arrasateko Amaia Antzokian  
Noiz: Maiatzaren 18an, domekan, 20:00etan



Argazkian Doke antzerki taldekoek orain dela bi urte egin zuten ikuskizuna. Aurten ere kalean izango dira herriko antzezleak.

GOIENKARIA

## ■ HERRIKO ELKARTEAK

# Herriko elkarte eta taldeen esku-hartzea areagotu dute

IKER BARANDIARAN

**U**dalaren eta herriko elkarte askoren ardura zen bertako-en esku-hartzea areagotzea. Hala, kanpoko ikuskizun eta saltoki ugari ekarri beharrean, gurago izan dute herrian dauden baliabideak ahal den heinean erabili eta horiei aukera ematea.

Udalak herriko hainbat kultura elkarrekin lehenengo batzarrak egin zituenean, horietako ordezkarri gehienek adostu zuten jai honetan herriko taldeen eta herriarren esku-hartzea areagotu behar zutela. Are gehiago, kanpotik saltoki eta ikuskizun ugari ekarri beharrean, gurago zuten

bertakoa, herrikoa, indartzea eta horiei guztiei protagonismo handiagoa ematea.

Hala, aurreko urteko iloari jarraituta eta modu baten indartuta, herriko hainbat taldek, bakoitzak, duen onena emango dio jaiari. Hala ere, udal gobernutik jakinarazi digute jaia presaka antolatu dutela, eta herriko talde gutxi batzuk dagoeneko konpromisoak zituztela.

**Portaloi elkartekoak kantuan ibiliko dira eta kantutegia eskura jarriko dute**

### DOKE ANTZERKI TALDEA

Aurten ere Doke antzerki taldeko kideak kalera irtengo dira. Ezkontza ikuskizuna eskainiko dute Iturriotz kalean, parrokiaren alboan. Hori zapatuan egindo dute, bi alditan, 19:00etan eta 20:00etan.

Trikitilariai ere kalera irtenago dira kalejiran, zapatu eguerdian. AEDk, berriz, *Erdi Aroko Mondragoe* izeneko bisita gida-

tua egingo du. Orain dela hilabete batzuk egin zuen lehenengo aldiz, eta oso harrera ona izan zuen.

### PORTALOIKOAK, KANTUAN

Bestalde, Portaloi elkartekoek saltoki txiki bat jarriko dute Seber Altuben. Han ibiliko dira kantuan, eta argitaratu berri duten kantuen liburuxka eskuagarri izango da.

**AEDk 'Erdi Aroko Mondragoe' izeneko bisita gidatua antolatu du**

Aspaldi honetan herriko kultura elkarrekin lehenengo batzarrak egin du. Orain dela hilabete batzuk egin zuen lehenengo aldiz, eta oso harrera ona izan zuen.

### UMEEN TAULERRETAN, TXATXILIPURDI

Arrasaten ez dago umeekin lan egiten eskarmentu handiagoa duen elkartek Txatxilipurdi baino gehiago. Hala, Seber Altube plazan umeendako jarriko dituzten tailerretako batzuen ardura elkarrekin horretako kideek izango dute.

Horiez gain, kanpotik Tisuri animazio taldea etorriko da, musikariekin, antzezeleekin, saltingankiekin, hanka-paluekin, dantzariekin eta beste hainbat kiderekin.



**arte**  
arrasateko tailaginen elkarrea



kultur:  
ate

Non: Kulturaten  
Noiz: Maiatzaren 9tik 25era arte  
Ordutegia: asteartetik igandera, 17:30-20:30